

LAURASTAR[®]

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARRANTY

 SWISS ENGINEERING | DESIGN



LAURASTAR

TABLE OF CONTENT FOR LANGUAGES

EN	SAFETY INSTRUCTIONS AND WARRANTY	4
FR	CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET GARANTIE	14
DE	SICHERHEITSHINWEISE UND GARANTIE	24
IT	ISTRUZIONI DI SICUREZZA E GARANZIA	34
NL	VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN GARANTIE	44
ES	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GARANTÍA	54
PT	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E GARANTIA	64
PL	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I GWARANCJA	74
NO	SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG GARANTI	84
DK	SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG GARANTI	94
SV	SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH GARANTI	104
FI	TURVALLISUUSOHJEET JA TAKUU	114
TR	GÜVENLİK TALİMATLARI VE GARANTI	124
RU	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ГАРАНТИЯ	134
CHT	安全說明 和保固	144
CHS	安全说明 和保修手册	154
KR	안전 지침 보증 및 보증	164
AR	عمالة السلامة تعليمات و ضمان	174

CONGRATULATIONS!

You are now the proud owner of a high-quality Laurastar™ product that combines Swiss technology and design. Please read this safety instructions and user manual carefully before using your appliance for the first time and keep them for future use.

Find all our tutorial videos and suggestions on www.laurastar.com.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THE APPLIANCE.

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is intended for household use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children
- To avoid risk of electric shock, do not pull the electric cable from the wall socket – take a firm hold of the plug and remove it.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in or while still hot.
- The iron must not be stored until it has cooled.
- Position the electric cable so that it cannot be pulled or caught to avoid a tripping hazard.
- Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.
- The filling and draining apertures shall not be opened during use.
- Never direct the steam at people, animal or electrical appliances of any kind.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Contact with steam under pressure can result in severe burns.
- Avoid contact with hot parts to prevent burns.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has a plug with an earth connection and is suited to the power rating of the appliance.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact exclusively an authorized Laurastar Customer service representative for information or repair.
- Never disassemble or perform maintenance on the appliance except as explicitly instructed in the user manual.
- Store your appliance in a dry and secure place.
- This appliance should not be used in areas where there is a danger of explosions or in the presence of toxic substances.

2. LAURASTAR IGGI SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.
- Only plug in the appliance when there is water in the boiler / water tank.
- Use the protective glove* when steaming (*optional)
- Use the special filling bottle provided in order to fill the appliance and avoid overfilling.
- Use of distilled water can extend the life of the appliance.
- Make sure that the filling cap is firmly close before plugging in the appliance.
- Make sure that the device has no pressurized steam before opening the filling cap.
- Lock the steam trigger as soon as you have finished steaming in order to avoid unwanted steam emission.
- Risk of scalding due to excess water discharge if the appliance is tilted 45° upwards or more than 90° downwards.
- Risk of scalding due to excess water discharge if the appliances is excessively shaken.
- Never attempt to open the refill cap during use. Once the appliance has completely cooled down, carefully unscrew the refill cap: the remaining pressurized steam will start to escape after a few twists and there is a risk of burn.

3. LAURASTAR AURA AND IZZI SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is intended for hygienic cleaning of surfaces and textiles with steam.
- Never use the appliance to steam objects containing hazardous substances (e.g. asbestos).
- Be very careful while steaming tile walls with sockets.
- Do not use on leather, wax-polished furniture or floor, velvet, or other delicate, steam or water sensitive materials.
- It is recommended to test an isolated area of the surface to be steamed before proceeding. We also recommend that you check the use and care instructions from the surface manufacturer.
- The liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- Use the protective glove* when steaming (*optional)
- Your appliance has a filter containing a special resin capable of reducing limescale, extending the life of your product. If filter is not replaced as advised, there is a high risk of irreversible damage.
- For IZZI appliances:
 - Never open the drain cap during operation. When the appliance is completely cooled, carefully unscrew the drain cap. Any pressurized steam present will begin to escape after few turns, posing a risk of burns.
 - Keep your hands and body away from the steamer soleplate.
- For AURA appliances:
 - Always lock the steam trigger when the appliance is in movement or when changing the accessories.
 - Hot water may drip out when disconnecting accessory parts. Please be careful or use the protective glove.
 - Follow the instructions described in the user manual for descaling.
 - All accessories can be cleaned using running water, ensuring they are completely dry before the next use. After using the brushes, we recommend letting the bristles cool down in their natural position, in order to avoid any deformation. Do not use detergents of any type.
 - The microfiber pads provided can be washed by following the instructions included on the label.

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO SAFETY INSTRUCTIONS

- Before ironing the garment/fabric, follow the instructions shown on the label.
- Keep your hands and body away from the iron soleplate and steam jet while in use.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Never open the drain cap or filling cap during operation. When the appliance is completely cooled, carefully unscrew the drain cap/filling cap. Any pressurized steam present will begin to escape after few turns, posing a risk of burns.
- The iron must be used on its stand provided.
- The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
- Take care when removing and setting down the protective soleplate after use. Place the hot soleplate on the heat resistant iron rest.
- Do not operate the appliance without water.

WARNING AND SAFETY SYMBOLS:



CAUTION, hot surface



CAUTION, steam, risk of scalding

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

5. FCC AND ISD STATEMENTS FOR APPLIANCES WITH BLUETOOTH TECHNOLOGY (LAURASTAR SMART, AURA AND IGGI)

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC RF exposure guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ration.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

6. ENVIRONMENTAL INFORMATION AND WASTE DISPOSAL MEASURES



This device must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling. This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes.

The packaging is designed to protect the appliance from damage during transportation. The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and should be recycled.

LAURASTAR INTERNATIONAL GUARANTEE

The present guarantee does not, in any way, affect the statutory rights of the user pursuant to the national legislation in force governing the sale of consumer goods, including the rights set out by Directive 2011/83/EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2011 on certain aspects of sales and guarantees for consumer goods, or the rights held by the user, by virtue of the sales contract, with regard to the respective vendor. In the event that an appliance sold by Laurastar contains manufacturing defects, Laurastar shall be liable for the complete elimination of these defects within the scope defined below.

1. Scope of cover

This guarantee only applies to products manufactured by or on behalf of Laurastar, which may be identified by the brand, the trade name or the Laurastar logo affixed to the product. The guarantee does not apply to non-Laurastar products, accessories or spare parts.

This guarantee shall be applicable only if the appliance becomes unusable, or if its use is significantly hindered, due to a manufacturing defect, an assembly defect or a defect in the material of the appliance, and if this defect was already in existence when the appliance was supplied to the user.

It shall not be applicable, in particular:

- If the hindrance to use of the appliance is due to professional use of the appliance, namely intensive use for which the user receives monetary remuneration
- To normal wear and tear of the appliance's components and accessories
- To an intervention by a third party or a repairer not approved by Laurastar
- To failure to comply with the instructions contained in the Instruction Manual (printed and/or video), specifically the warnings concerning start-up, use and maintenance of the appliance
- To non-compliant use.

The concept of «non-compliant use» notably includes damage caused by:

- The fall of the appliance or of a component
- Blows or marks resulting from negligence
- Failure to rinse the boiler
- Failure to descale the appliance
- Failure to use and change the anti-scale cartridge where applicable
- Use of water that does not comply with the specifications
- Use of non-Laurastar products, accessories and spare parts
- The plug connected to the wall socket outlet permanently.

2. Entitlements held by the user

When a user asserts, in a manner compliant with the present guarantee, an entitlement arising from the said guarantee, Laurastar shall be free to implement the most appropriate method for eliminating the defect. This guarantee does not grant the user any entitlement or any additional right; in particular,

the user may not claim for reimbursement of expenses in relation to the defect, or compensation for any consequential loss or damage. Moreover, transportation of the appliance from the user's place of residence to Laurastar's premises, and return transportation, shall be carried out at the user's risk.

3. Term of validity

This guarantee is only valid for the entitlements that it accords to the user and that the user has asserted against Laurastar within the guarantee term. The guarantee term is one year for countries that are not members of the European Union and two years for European Union Member States and Switzerland, calculated from the date of delivery of the appliance to the user. If defects are notified after the guarantee term has come to an end, or if the documents or items of evidence that are necessary to assert the defects in accordance with the present declaration are not present until after the end of the guarantee term, the user shall not hold any rights or entitlements by virtue of this guarantee.

4. Immediate notification of defects

When the user discovers a defect in the appliance, he / she undertakes to communicate this to Laurastar without delay. If the user does not do so, he / she shall lose the entitlements afforded by the present guarantee.

5. Methods for asserting entitlements arising from the present declaration

In order to assert the entitlements resulting from this guarantee, the user must contact the Laurastar Customer Service department, either:

- by telephone
- by e-mail
- by fax.

He / she must follow the instructions from the Customer Service department and send, at his / her own risk:

- the appliance with the defect(s)
- a copy of the purchase contract, of the invoice, of the till receipt or any other suitable document as evidence of the date or place of purchase.

The Customer Service department is available to provide any additional information on this subject. You will find other addresses for importers and official service partners at www.laurastar.com. If an appliance is returned to the Laurastar approved service centre when there is no defect present, the user shall be liable for the dispatch and return costs.

6. Laurastar™ after-sales service

If a Laurastar appliance is delivered to an agreed service centre for an intervention that is not covered by any warranty clause or after the warranty period, said intervention will be considered as an "out-of-warranty repair" and shall be invoiced.

Special clause only applicable in France:

In addition to the contractual guarantee detailed above, customers benefit from the legal guarantee for hidden defects set out in Article 1641 et seq. of the French Civil Code.

Special clause only applicable in China/Taiwan/India:

The aforementioned guarantee does not apply if the faulty product return or request for repair or exchange is made in China/Taiwan/India, except if all of the following conditions apply:

1. The customer must provide all required evidence, such as the official sales receipt, guarantee certificate, etc. in order to prove that the product in question was purchased from the official sales channel in China/Taiwan/India that is directly or indirectly authorised by Laurastar; and
2. A compulsory certification sticker must be affixed to the respective product by Laurastar with regard to its sale and use in China/Taiwan/India.

Special clause only applicable in the Republic of Korea:

The aforementioned guarantee does not apply if the faulty product return or request for repair or exchange is made in the Republic of Korea, except if all of the following conditions apply:

1. The customer must provide all required evidence, such as the official sales receipt, guarantee certificate, etc. in order to prove that the product in question was purchased from the official sales channel in the Republic of Korea that is directly or indirectly authorised by Laurastar; and
2. A compulsory certification sticker that is specific to the Republic of Korea must be affixed to the product in question.
3. The exclusion of the Republic of Korea from the international guarantee went into effect in June 2017.

7. Laurastar limited warranty for Canada and USA

Laurastar warrants its product to be free from defects in materials and workmanship under normal customer use as described in the instruction manual for 1 year from the date of purchase as identified on the invoice or cash receipt. This limited warranty extends only to the original purchaser and is not transferable. Laurastar, at its option, will at no charge repair or replace defective equipment during the period of this limited warranty. To obtain warranty service, the damaged equipment must be sent or taken to an authorized Laurastar customer service center. This limited warranty is the customer's exclusive remedy and applies only to new Laurastar products. This limited warranty does not cover normal wear and tear, wear of the electric cable, wear of the soleplate, or wear of the appliance's components and accessories. Damage caused by improper operation or storage, misuse or abuse, unauthorized repair by non-Laurastar specialists, accident or neglect, alteration, or connecting to a power source outside the specified voltage. Equipment used for a commercial or any other nondomestic or household purpose is not covered by this limited warranty. "Misuse or abuse" of the product includes the use of the equipment for any purpose, or in any manner, not in accordance with the instructions contained in the instruction manual provided with the equipment. Examples of "misuse or abuse" of the product include, but are not limited to, damage caused by the appliance or one of its components falling to the floor, failure to descale the appliance, failure to use and change the anti-scale cartridge where applicable, failure to remove the protective soleplate, use of any liquid other than water, the fact of not unplugging the power plug from the mains socket after each usage and the use of products, accessories and spare parts not supplied by Laurastar. The present limited warranty does not cover damages caused by non-respect of the instructions stipulated by this instruction manual.

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. LAURASTAR SHALL UNDER NO CIRCUMSTANCES BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND ARISING OUT OF THE CUSTOMER'S ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCT.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives the customer specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

LAURASTAR™ AFTER-SALES SERVICE

If you have a claim under this limited warranty, please contact the Laurastar Customer Service department, either by telephone, e-mail or fax. You must follow the instructions from the Customer Service department and send, at your own risk:

- the appliance;
- a copy of the purchase contract, invoice, till receipt, or any additional information on this subject.

You will find other addresses for importers and official service partners at www.laurastar.com. If an appliance is returned to the Laurastar approved service center when there is no defect present, the user shall be liable for the dispatch and return costs. If a Laurastar appliance is entrusted to the approved service center for work outside the provisions of this limited warranty, or after the limited warranty one-year term has come to an end, this shall be deemed a "repair outside limited warranty" and shall form the subject of an invoice.

CUSTOMER SERVICE

Contact Laurastar on our website: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

There you will find contacts of importers and official service partners, as well as the complete list of Laurastar accessories.

FÉLICITATIONS !

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un produit Laurastar™ de haute qualité qui allie technologie et design suisses. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre appareil pour la première fois et conservez-les pour un usage ultérieur.

Retrouvez tous nos tutoriels vidéos et suggestions sur www.laurastar.com.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne tirez pas le câble électrique de la prise murale - saisissez fermement la fiche et retirez-la.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou encore chaud.
- Placez le câble électrique de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré ou accroché afin d'éviter tout risque de trébuchement.
- N'étirez pas le câble et ne le soumettez pas à des tensions. Tenez le câble à l'écart des surfaces chauffées.
- Cet appareil est équipé d'une prise de terre à des fins fonctionnelles uniquement.
- Les orifices de remplissage et de vidange ne doivent pas être ouverts pendant l'utilisation.
- Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux ou des appareils électriques de quelque nature que ce soit.
- Il convient d'être prudent lors de l'utilisation de l'appareil en raison de l'émission de vapeur.
- Le contact avec de la vapeur sous pression peut entraîner de graves brûlures.
- Évitez tout contact avec les parties chaudes pour éviter les brûlures.
- N'utilisez pas de rallonge. Si vous en assumez la responsabilité, n'utilisez qu'une rallonge en bon état, munie d'une prise de terre et adaptée à la puissance de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez exclusivement un représentant du service clientèle Laurastar agréé pour obtenir des informations ou une réparation.
- Ne démontez jamais l'appareil et n'effectuez aucune opération d'entretien, sauf si cela est explicitement indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec et sûr.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des zones où il existe un risque d'explosion ou en présence de substances toxiques.

2. LAURASTAR IGGI CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et similaires telles que :
 - Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - Par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
 - Environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne branchez l'appareil que lorsqu'il y a de l'eau dans la chaudière/le réservoir d'eau.
- Utilisez le gant de protection* lorsque vous défroissez (*en option).
- Utilisez le flacon de remplissage spécial fourni pour remplir l'appareil et éviter tout débordement.
- L'utilisation d'eau distillée peut prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Assurez-vous que le bouchon de remplissage soit bien fermé avant de brancher l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil ne contienne plus de vapeur sous pression avant d'ouvrir le bouchon de remplissage.
- Verrouillez la gâchette vapeur dès que vous avez terminé de défroisser afin d'éviter toute émission de vapeur indésirable.
- Risque de brûlure dû à l'écoulement excessif d'eau si l'appareil est incliné de 45° vers le haut ou de plus de 90° vers le bas.
- Risque de brûlure dû à l'écoulement excessif d'eau si l'appareil est trop secoué.
- N'essayez jamais d'ouvrir le bouchon pendant l'utilisation. Une fois que l'appareil a complètement refroidi, dévissez avec précaution le bouchon de remplissage. La vapeur sous pression restante commencera à s'échapper après quelques tours, ce qui présente un risque de brûlure.

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ LAURASTAR AURA ET IZZI

- Cet appareil est destiné au nettoyage hygiénique des surfaces et des textiles avec de la vapeur.
- N'utilisez jamais l'appareil pour traiter à la vapeur des objets contenant des substances dangereuses (par ex. l'amiante).
- Soyez très prudent lorsque vous utilisez la vapeur sur des murs en carreaux avec des prises.
- Ne pas utiliser sur du cuir, des meubles ou des sols cirés, du velours ou d'autres matériaux délicats, sensibles à la vapeur ou à l'eau.
- Il est recommandé de tester une zone isolée de la surface à traiter avant de procéder. Nous vous recommandons également de consulter les instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant de la surface.
- La vapeur ne doit pas être dirigée vers des équipements contenant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours.
- Utilisez le gant de protection* lorsque vous utilisez la vapeur (*en option).
- Votre appareil est équipé d'un filtre contenant une résine spéciale capable de réduire le calcaire, ce qui prolonge la durée de vie de votre produit. Si le filtre n'est pas remplacé comme indiqué, il y a un risque élevé de dommages irréversibles.
- Pour les appareils IZZI :
 - N'ouvrez jamais le bouchon de vidange pendant le fonctionnement. Lorsque l'appareil est complètement refroidi, dévissez avec précaution le bouchon de vidange. Toute vapeur pressurisée présente commencera à s'échapper après quelques tours, ce qui présente un risque de brûlure.
 - Tenez vos mains et votre corps à l'écart de la semelle du steamer.
- Pour les appareils AURA :
 - Verrouillez toujours la gâchette vapeur lorsque l'appareil est en mouvement ou lorsque vous changez les accessoires.
 - De l'eau chaude peut s'écouler lors du débranchement des accessoires. Soyez prudent ou utilisez un gant de protection.
 - Suivez les instructions décrites dans le manuel d'utilisation pour le détartrage.
 - Tous les accessoires peuvent être nettoyés à l'eau courante, en veillant à ce qu'ils soient complètement secs avant la prochaine utilisation. Après l'utilisation des brosses, nous vous recommandons de laisser les poils refroidir dans leur position naturelle, afin d'éviter toute déformation. N'utilisez pas de détergents, quels qu'ils soient.
 - Les housses en microfibre fournies peuvent être lavées en suivant les instructions figurant sur l'étiquette.

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant de repasser le vêtement/le tissu, suivez les instructions figurant sur l'étiquette.
- Tenez vos mains et votre corps à l'écart de la semelle du fer et du jet de vapeur pendant l'utilisation.
- Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- N'ouvrez jamais le bouchon de vidange ou le bouchon de remplissage pendant le fonctionnement. Lorsque l'appareil est complètement refroidi, dévissez avec précaution le bouchon de vidange/le bouchon de remplissage. Toute vapeur pressurisée présente commencera à s'échapper après quelques tours, ce qui présente un risque de brûlure.
- Le fer à repasser doit être utilisé sur son support fourni.
- Le fer à repasser doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.
- Faites attention lorsque vous retirez et posez la semelle de protection après utilisation. Placez la semelle chaude sur le repose-fer résistant à la chaleur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT ET DE SÉCURITÉ :



ATTENTION, surface chaude



ATTENTION, vapeur, risque de brûlure

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS !

5. DÉCLARATIONS DU FCC ET DE L'ISED POUR LES APPAREILS ÉQUIPÉS DE LA TECHNOLOGIE BLUETOOTH (LAURASTAR SMART, AURA ET IGGI)

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention : L'utilisateur est averti que les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour les équipements non contrôlés et respecte les directives de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences. Cet équipement présente de très faibles niveaux d'énergie RF qui sont jugés conformes sans qu'il soit nécessaire de tester la ration d'absorption spécifique.

Cet appareil est conforme à la (aux) norme(s) RSS exempté(s) de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements fixées par le Canada pour les environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

6. INFORMATIONS SUR L'ENVIRONNEMENT ET MESURES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



Cet appareil doit être envoyé à des centres de collecte sélective pour être récupéré et recyclé. Ce produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE. Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil signifie qu'à la fin de sa durée de vie utile, le produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers ordinaires.

L'emballage est conçu pour protéger l'appareil contre les dommages pendant le transport. Les matériaux d'emballage utilisés sont sélectionnés parmi des matériaux dont l'élimination est respectueuse de l'environnement et qui devraient être recyclés.

LAURASTAR INTERNATIONAL GUARANTEE

La présente garantie n'affecte en rien les droits légaux de l'utilisateur en vertu de la législation nationale en vigueur régissant la vente de biens de consommation, y compris les droits énoncés par la directive 2011/83/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 sur certains aspects des ventes et des garanties des biens de consommation, ou les droits détenus par l'utilisateur, en vertu du contrat de vente, à l'égard du vendeur respectif. Si un appareil vendu par Laurastar présente des défauts de fabrication, Laurastar est responsable de l'élimination complète de ces défauts dans le cadre défini ci-dessous.

1. Champ d'application de la couverture

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits fabriqués par ou au nom de Laurastar, qui peuvent être identifiés par la marque, le nom commercial ou le logo Laurastar apposé sur le produit. La garantie ne s'applique pas aux produits, accessoires ou pièces détachées qui ne sont pas de marque Laurastar. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil devient inutilisable ou si son utilisation est considérablement entravée en raison d'un défaut de fabrication, d'un défaut de montage ou d'un défaut du matériau de l'appareil, et si ce défaut existait déjà au moment où l'appareil a été fourni à l'utilisateur.

Il n'est pas applicable, en particulier :

- Si l'entrave à l'utilisation de l'appareil est due à une utilisation professionnelle de l'appareil, à savoir une utilisation intensive pour laquelle l'utilisateur reçoit une rémunération monétaire
- À l'usure normale des composants et accessoires de l'appareil
- À une intervention d'un tiers ou d'un réparateur non agréé par Laurastar
- Le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'instructions (imprimé et/ou vidéo), en particulier les avertissements concernant la mise en service, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- À l'utilisation non conforme.

La notion d'«utilisation non conforme» comprend notamment les dommages causés par :

- La chute de l'appareil ou d'un composant
- Coups ou marques résultant d'une négligence
- Absence de rinçage de la chaudière
- Absence de détartrage de l'appareil
- Défaut d'utilisation et de remplacement de la cartouche anti-calcaire le cas échéant
- Utilisation d'eau non conforme aux spécifications
- Utilisation de produits, d'accessoires et de pièces de rechange non-Laurastar
- La fiche est connectée à la prise murale de façon permanente.

2. Droits détenus par l'utilisateur

Lorsqu'un utilisateur fait valoir, d'une manière conforme à la présente garantie, un droit découlant de ladite garantie, Laurastar est libre de mettre en œuvre la méthode la plus appropriée pour éliminer le

défaut. Cette garantie ne confère à l'utilisateur aucun droit ni aucune prérogative supplémentaire ; en particulier, l'utilisateur ne peut prétendre au remboursement des frais liés au défaut, ni à une indemnisation pour toute perte ou tout dommage consécutif. En outre, le transport de l'appareil du domicile de l'utilisateur aux locaux de Laurastar, ainsi que le transport de retour, s'effectuent aux risques de l'utilisateur.

3. Durée de validité

Cette garantie n'est valable que pour les droits qu'elle accorde à l'utilisateur et que ce dernier a fait valoir auprès de Laurastar pendant la durée de la garantie. La durée de la garantie est d'un an pour les pays non membres de l'Union européenne et de deux ans pour les états membres de l'Union européenne et la Suisse, à compter de la date de livraison de l'appareil à l'utilisateur. Si des défauts sont signalés après l'expiration du délai de garantie ou si les documents ou éléments de preuve nécessaires pour faire valoir les défauts conformément à la présente déclaration ne sont présents qu'après l'expiration du délai de garantie, l'utilisateur ne peut se prévaloir d'aucun droit en vertu de la présente garantie.

4. Notification immédiate des défauts

Lorsque l'utilisateur découvre un défaut dans l'appareil, il s'engage à le communiquer sans délai à Laurastar. Si l'utilisateur ne le fait pas, il perd les droits que lui confère la présente garantie.

5. Méthodes pour faire valoir les droits découlant de la présente déclaration

Pour faire valoir les droits découlant de cette garantie, l'utilisateur doit s'adresser au service clientèle de Laurastar, soit

- par téléphone
- par e-mail
- par fax.

Il/elle doit suivre les instructions du service clientèle et envoyer, à ses risques et périls :

- l'appareil présentant le(s) défaut(s)
- une copie du contrat d'achat, de la facture, du ticket de caisse ou de tout autre document approprié pour prouver la date ou le lieu d'achat.

Le service clientèle est à votre disposition pour vous fournir toute information complémentaire à ce sujet. Vous trouverez d'autres adresses d'importateurs et de partenaires de services officiels sur le site www.laurastar.com. Si un appareil est retourné au centre de service agréé Laurastar alors qu'il ne présente aucun défaut, les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.

6. Laurastar™ service après-vente

Si un appareil Laurastar est livré à un centre de service agréé pour une intervention qui n'est couverte par aucune clause de garantie ou après la période de garantie, cette intervention sera considérée comme une «réparation hors garantie» et sera facturée.

Clause spéciale applicable uniquement en France :

Outre la garantie contractuelle détaillée ci-dessus, le client bénéficie de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du code civil français.

Clause spéciale applicable uniquement en Chine, à Taïwan et en Inde :

La garantie susmentionnée ne s'applique pas si le retour du produit défectueux ou la demande de réparation ou d'échange est effectuée en Chine, à Taïwan ou en Inde, sauf si toutes les conditions suivantes sont réunies :

1. Le client doit fournir toutes les preuves nécessaires, telles que la facture officielle, le certificat de garantie, etc. afin de prouver que le produit en question a été acheté auprès du canal de vente officiel en Chine, à Taïwan ou en Inde qui est directement ou indirectement autorisé par Laurastar ; et
2. Un autocollant de certification obligatoire doit être apposé sur le produit concerné par Laurastar en ce qui concerne sa vente et son utilisation en Chine, à Taïwan ou en Inde.

Clause spéciale applicable uniquement en République de Corée :

La garantie susmentionnée ne s'applique pas si le retour du produit défectueux ou la demande de réparation ou d'échange est effectué en République de Corée, sauf si toutes les conditions suivantes sont réunies :

1. Le client doit fournir toutes les preuves nécessaires, telles que la facture officielle, le certificat de garantie, etc. afin de prouver que le produit en question a été acheté auprès du canal de vente officiel en République de Corée qui est directement ou indirectement autorisé par Laurastar ; et
2. Une vignette de certification obligatoire spécifique à la République de Corée doit être apposée sur le produit en question.
3. L'exclusion de la République de Corée de la garantie internationale est entrée en vigueur en juin 2017.

7. Garantie limitée Laurastar pour le Canada et les États-Unis

Laurastar garantit que son produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale par le client, telle que décrite dans le manuel d'instructions, pendant un an à compter de la date d'achat indiquée sur la facture ou le ticket de caisse. Cette garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Laurastar, à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement l'équipement défectueux pendant la période de cette garantie limitée. Pour bénéficier du service de garantie, l'équipement endommagé doit être envoyé ou apporté à un centre de service après-vente Laurastar agréé. Cette garantie limitée est le recours exclusif du client et ne s'applique qu'aux nouveaux produits Laurastar. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale, l'usure du câble électrique, l'usure de la semelle, l'usure des composants et des accessoires de l'appareil. Les dommages causés par une utilisation ou un stockage inappropriés, une mauvaise utilisation ou un abus, une réparation non autorisée par des spécialistes non-Laurastar, un accident ou une négligence, une altération ou une connexion à une source d'alimentation en dehors de la tension spécifiée. L'équipement utilisé à des fins commerciales ou à toute autre fin non domestique ou domestique n'est pas couvert par la présente garantie limitée. Le «mauvais usage ou l'abus» du produit comprend l'utilisation de l'équipement à quelque fin que ce soit, ou de quelque manière que ce soit, non conforme aux instructions contenues dans le manuel d'instructions fourni avec l'équipement. Les exemples de «mauvaise utilisation ou d'abus» du produit comprennent, sans s'y limiter, les dommages causés par la chute de l'appareil ou de l'un de ses composants sur le sol, l'absence de détartrage de l'appareil, l'absence d'utilisation et de remplacement de la cartouche anticalcaire le cas échéant, l'absence de retrait de la semelle de protection, l'utilisation de tout liquide autre que l'eau, le fait de ne pas débrancher la fiche d'alimentation

de la prise secteur après chaque utilisation et l'utilisation de produits, d'accessoires et de pièces de rechange non fournis par Laurastar. La présente garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par le non-respect des instructions stipulées dans ce manuel d'instructions.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. LAURASTAR NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DÉPASSANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RÉSULTANT DE LA CAPACITÉ OU DE L'INCAPACITÉ DU CLIENT À UTILISER LE PRODUIT.

Certains états et juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ni la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée donne au client des droits légaux spécifiques, et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

LAURASTAR™ SERVICE APRÈS-VENTE

En cas de réclamation au titre de la présente garantie limitée, veuillez contacter le service clientèle de Laurastar, soit par téléphone, soit par e-mail, soit par fax. Vous devez suivre les instructions du service clientèle et envoyer, à vos risques et périls :

- l'appareil ;
- une copie du contrat d'achat, de la facture, du ticket de caisse ou toute autre information complémentaire à ce sujet.

Vous trouverez d'autres adresses d'importateurs et de partenaires de service officiels sur le site www.laurastar.com. Si un appareil est retourné au centre de service agréé Laurastar alors qu'il ne présente aucun défaut, les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur. Si un appareil Laurastar est confié au centre de service agréé pour des travaux ne relevant pas de la présente garantie limitée, ou après l'expiration du délai d'un an de la garantie limitée, il s'agit d'une «réparation hors garantie limitée» qui fait l'objet d'une facture.

SERVICE CLIENTÈLE

Contactez Laurastar sur notre site web : <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Vous y trouverez les contacts des importateurs et des partenaires de service officiels, ainsi que la liste complète des accessoires Laurastar.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Sie sind nun stolzer Besitzer eines hochwertigen Laurastar™ Produkts, das Schweizer Technologie und Design vereint. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden, und bewahren Sie sie für den zukünftigen Gebrauch auf.

Alle unsere Tutorial-Videos und Empfehlungen finden Sie auf www.laurastar.com.



**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.
LESEN SIE DIE GESAMTE BETRIEBSANLEITUNG,
BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.**

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel ausserhalb der Reichweite von Kindern auf
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie das Stromkabel nicht aus der Steckdose – ziehen Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn ab.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt oder noch heiß ist.
- Positionieren Sie das Elektrokabel so, dass es nicht gezogen oder eingeklemmt werden kann, um eine Stolperfalle zu vermeiden.
- Dehnen Sie das Kabel nicht und setzen Sie es nicht unter Spannung. Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.
- Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss, der nur zu funktionalen Zwecken verwendet wird.
- Die Einfüll- und Entleerungsöffnungen dürfen während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen, Tiere oder Elektrogeräte jeglicher Art.
- Bei der Verwendung des Geräts ist aufgrund der Dampfemission Vorsicht geboten.
- Der Kontakt mit Dampf unter Druck kann zu schweren Verbrennungen führen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Teilen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn Sie die Verantwortung dafür übernehmen, verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel, das in gutem Zustand ist, einen Stecker mit Erdungsanschluss hat und für die Nennleistung des Gerätes geeignet ist.

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen vorhanden sind oder wenn es undicht ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich ausschließlich an einen autorisierten Laurastar-Kundendienstmitarbeiter, um Informationen oder Reparaturen zu erhalten.
- Zerlegen oder warten Sie das Gerät niemals, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Dieses Gerät sollte nicht in Bereichen verwendet werden, in denen Explosionsgefahr besteht oder wo von giftigen Substanzen vorhanden sind.

2. SICHERHEITSHINWEISE FÜR LAURASTAR IGGI

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - Bed & Breakfast-ähnliche Einrichtungen.
- Stellen Sie das Gerät nur an, wenn sich Wasser im Boiler / Wassertank befindet.
- Verwenden Sie den Schutzhandschuh* beim Steamen (*optional)
- Verwenden Sie die mitgelieferte spezielle Füllflasche, um das Gerät zu befüllen und eine Überfüllung zu vermeiden.
- Die Verwendung von destilliertem Wasser kann die Lebensdauer des Geräts verlängern.
- Stellen Sie sicher, dass der Einfülldeckel fest verschlossen ist, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät keinen unter Druck stehenden Dampf hat, bevor Sie den Einfülldeckel öffnen.
- Verriegeln Sie den Dampfauslöser, sobald Sie mit dem Dämpfen fertig sind, um unerwünschten Dampfausstoss zu vermeiden.
- Verbrühungsgefahr durch überschüssigen Wasseraustritt, wenn das Gerät um 45° nach oben oder mehr als 90° nach unten gekippt wird.
- Verbrühungsgefahr durch Wasseraustritt bei übermässigem Schütteln der Geräte.
- Versuchen Sie niemals, die Nachfüllkappe während des Gebrauchs zu öffnen. Ist das Gerät vollständig abgekühlt, schrauben Sie den Nachfülldeckel vorsichtig ab: Der restliche Druckdampf wird nach einigen Umdrehungen entweichen und es besteht Verbrennungsgefahr.

3. SICHERHEITSHINWEISE FÜR LAURASTAR AURA UND IZZI

- Dieses Gerät ist für die hygienische Reinigung von Oberflächen und Textilien mit Dampf bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zum Bedampfen von Gegenständen, die gefährliche Substanzen enthalten (z.B. Asbest).
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie Fliesenwände mit Steckdosen dämpfen.
- Nicht auf Leder, wachspolierten Möbeln oder Böden, Samt oder anderen empfindlichen, dampf- oder wasserempfindlichen Materialien verwenden.
- Es wird empfohlen, einen isolierten Bereich der zu dämpfenden Oberfläche zu testen, bevor Sie fortfahren. Wir empfehlen Ihnen ausserdem, die Gebrauchs- und Pflegehinweise des Oberflächenherstellers zu überprüfen.
- Die Flüssigkeit oder der Dampf dürfen nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen.
- Verwenden Sie den Schutzhandschuh* beim Dämpfen (*optional)
- Ihr Gerät verfügt über einen Filter, der ein spezielles Harz enthält, das in der Lage ist, Kalkablagerungen zu reduzieren und die Lebensdauer Ihres Produkts zu verlängern. Wenn der Filter nicht wie empfohlen ausgetauscht wird, besteht ein hohes Risiko für irreversible Schäden.
- Für IZZI Geräte:
 - Öffnen Sie den Ablassverschluss niemals während des Betriebs. Wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist, schrauben Sie den Ablassverschluss vorsichtig ab. Vorhandener unter Druck stehender Dampf beginnt nach wenigen Umdrehungen zu entweichen, was eine Verbrennungsgefahr darstellt.
 - Halten Sie Ihre Hände und Ihren Körper von der Dampfbugelsohle fern.
- Für AURA-Geräte:
 - Verriegeln Sie den Dampfabzug immer, wenn das Gerät in Bewegung ist oder wenn das Zubehör ausgewechselt wird.
 - Beim Trennen von Zubehörteilen kann heisses Wasser heraustropfen. Bitte seien Sie vorsichtig oder verwenden Sie den Schutzhandschuh.
 - Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung zum Entkalken.
 - Alle Zubehörteile können unter fliessendem Wasser gereinigt werden, so dass sie vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocken sind. Nach dem Gebrauch der Bürsten empfehlen wir, die Borsten in ihrer natürlichen Position abkühlen zu lassen, um Verformungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel jeglicher Art.
 - Die mitgelieferten Mikrofaserpads können gemäss den Anweisungen auf dem Etikett gewaschen werden.

4. SICHERHEITSHINWEISE FÜR LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO

- Befolgen Sie vor dem Bügeln des Kleidungsstücks/Stoffes die Anweisungen auf dem Etikett.
- Halten Sie Ihre Hände und Ihren Körper während des Gebrauchs von der Bügelsohle und dem Dampfstrahl fern.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Öffnen Sie niemals den Ein- oder Auslassstöpsel während des Betriebs. Wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist, schrauben Sie den Ein- und Auslassstöpsel vorsichtig ab. Unter Druck stehender Dampf kann nach wenigen Umdrehungen entweichen, was eine Verbrennungsgefahr darstellt.
- Das Bügeleisen muss auf dem dazugehörigen Brett oder Steam Cart verwendet werden.
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen, stabilen Oberfläche abgestellt und verwendet werden.
- Seien Sie vorsichtig beim Aus- und Ablegen der Schutzsohle nach dem Gebrauch. Legen Sie die heiße Bügelsohle auf die hitzebeständige Eisenablage.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Wasser.

WARN- UND SICHERHEITSSYMBOLS:



VORSICHT, heiße Oberfläche



VORSICHT, Dampf, Verbrühungsgefahr

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF!

5. FCC- UND ISED-ERKLÄRUNGEN FÜR GERÄTE MIT BLUETOOTH-TECHNOLOGIE (LAURASTAR SMART, AURA UND IGGI)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Vorsicht: Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlöschen lassen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen in einer Wohninstallation bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Interferenzen bei der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie neu auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für unkontrollierte Geräte festgelegt sind, und erfüllt die FCC-Richtlinien zur HF-Exposition. Dieses Gerät verfügt über sehr niedrige HF-Energiewerte, die ohne Prüfung des spezifischen Absorptionsverhältnisses als konform angesehen werden.

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den kanadischen Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für unkontrollierte Umgebungen festgelegt wurden. Dieser Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

6. UMWELTINFORMATIONEN UND MASSNAHMEN ZUR ABFALLBESEITIGUNG



Dieses Gerät muss zur Verwertung und zum Recycling an getrennte Sammeleinrichtungen geschickt werden. Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Das durchgestrichene Papierkorbsymbol auf dem Gerät bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss.

Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Gerät vor Transportschäden schützt. Die verwendeten Verpackungsmaterialien werden aus Materialien ausgewählt, die umweltfreundlich zu entsorgen sind und recycelt werden sollten.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LAURASTAR - INTERNATIONALE GARANTIE

Die vorliegende Garantie berührt in keiner Weise die gesetzlichen Rechte des Nutzers gemäß den geltenden nationalen Rechtsvorschriften über den Verbrauchsgüterkauf, einschließlich der in der Richtlinie 2011/83/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2011 über bestimmte Aspekte des Verkaufs und der Garantien für Verbrauchsgüter festgelegten Rechte oder die Rechte, die der Nutzer aufgrund des Kaufvertrags gegenüber dem jeweiligen Verkäufer hat. Für den Fall, dass ein von Laurastar verkauftes Gerät Herstellungsfehler aufweist, haftet Laurastar für die vollständige Beseitigung dieser Mängel im unten definierten Umfang.

1. Umfang der Deckung

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die von oder im Auftrag von Laurastar hergestellt wurden und an der Marke, dem Handelsnamen oder dem auf dem Produkt angebrachten Laurastar-Logo erkennbar sind. Die Garantie gilt nicht für Produkte, Zubehör oder Ersatzteile, die nicht von Laurastar stammen.

Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät unbrauchbar wird oder wenn seine Verwendung aufgrund eines Herstellungsfehlers, eines Montagefehlers oder eines Materialfehlers des Geräts erheblich behindert wird und wenn dieser Mangel bereits bei der Lieferung des Geräts an den Benutzer vorhanden war.

Sie gilt insbesondere nicht, wenn

- Wenn die Behinderung der Nutzung des Gerätes auf eine gewerbsmäßige Nutzung des Gerätes zurückzuführen ist, d. h. auf eine intensive Nutzung, für die der Benutzer eine monetäre Vergütung erhält
- Bei normaler Abnutzung der Komponenten und des Zubehörs des Geräts
- Gegen eine Intervention eines Dritten oder einer Reparaturwerkstatt, die nicht von Laurastar zugelassen ist
- Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung (gedruckt und/oder auf Video), insbesondere der Warnhinweise zur Inbetriebnahme, Verwendung und Wartung des Geräts
- Zur nicht konformen Verwendung.

Der Begriff der «nicht konformen Nutzung» umfasst insbesondere Schäden, die verursacht werden durch:

- Der Sturz des Geräts oder eines Bauteils
- Schläge oder Flecken infolge von Fahrlässigkeit
- Versäumnis, den Boiler zu spülen
- Fehler beim Entkalken des Geräts
- Nichtverwendung und ggf. Nichtwechsel der Anti-Kalk-Kartusche
- Die Verwendung von Wasser, das nicht den Spezifikationen entspricht
- Verwendung von Produkten, Zubehör und Ersatzteilen, die nicht von Laurastar stammen
- Der Stecker ist dauerhaft mit der Steckdose verbunden.

2. Berechtigungen des Nutzers

Wenn ein Nutzer in Übereinstimmung mit dieser Garantie einen Anspruch geltend macht, der sich aus dieser Garantie ergibt, steht es Laurastar frei, die am besten geeignete Methode zur Beseitigung des Mangels anzuwenden. Diese Garantie gewährt dem Nutzer keinen Anspruch oder ein zusätzliches Recht;

Insbesondere hat der Nutzer keinen Anspruch auf Ersatz von Aufwendungen im Zusammenhang mit dem Mangel oder auf Ersatz von Folgeschäden. Darüber hinaus erfolgt der Transport des Geräts vom Wohnort des Nutzers zu den Räumlichkeiten von Laurastar sowie der Rücktransport auf Gefahr des Nutzers.

3. Gültigkeitsdauer

Diese Garantie gilt nur für die Ansprüche, die sie dem Nutzer zugesteht und die der Nutzer innerhalb der Garantiezeit gegenüber Laurastar geltend gemacht hat. Die Garantiezeit beträgt ein Jahr für Länder, die nicht Mitglied der Europäischen Union sind, und zwei Jahre für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union und die Schweiz, gerechnet ab dem Datum der Lieferung des Geräts an den Benutzer. Werden Mängel nach Ablauf der Garantiefrist angemeldet oder liegen die Unterlagen oder Beweismittel, die zur Geltendmachung der Mängel gemäss dieser Erklärung erforderlich sind, erst nach Ablauf der Garantiezeit vor, so stehen dem Nutzer aufgrund dieser Garantie keine Rechte oder Ansprüche zu.

4. Unverzügliche Meldung von Mängel

Wenn der Benutzer einen Defekt am Gerät feststellt, verpflichtet er sich, dies Laurastar unverzüglich mitzuteilen. Tut der Nutzer dies nicht, verliert er die Ansprüche aus dieser Garantie.

5. Methoden zur Geltendmachung der sich aus dieser Erklärung ergebenden Ansprüche

Um die sich aus dieser Garantie ergebenden Ansprüche geltend zu machen, muss sich der Nutzer an den Kundendienst von Laurastar wenden, und zwar entweder:

- per Telefon
- per E-Mail
- per Fax.

Er/sie muss die Anweisungen des Kundendienstes befolgen und die Sendung auf eigenes Risiko vornehmen:

- das Gerät mit dem/den Defekt(en)
- eine Kopie des Kaufvertrags, der Rechnung, des Kassenbons oder eines anderen geeigneten Dokuments als Nachweis für das Datum oder den Ort des Kaufs.

Der Kundendienst steht Ihnen für weitere Informationen zu diesem Thema zur Verfügung. Weitere Adressen für Importeure und offizielle Servicepartner finden Sie unter www.laurastar.com. Wenn ein Gerät an das von Laurastar zugelassene Servicecenter zurückgeschickt wird, obwohl kein Defekt vorliegt, haftet der Benutzer für die Versand- und Rücksendekosten.

6. Laurastar™-Kundenservice

Wird ein Gerät von Laurastar für eine Rechnung, der nicht durch eine Garantieklausel abgedeckt ist, oder nach Ablauf der Garantiezeit an ein vereinbartes Servicezentrum geliefert, wird diese Reparatur als «Reparatur ausserhalb der Garantie» betrachtet und in Rechnung gestellt.

Sonderklausel, die nur in Frankreich gilt:

Zusätzlich zu der oben beschriebenen vertraglichen Garantie profitieren die Kunden von der gesetzlichen Garantie für versteckte Mängel gemäss Artikel 1641 ff. des französischen Zivilgesetzbuches.

Sonderklausel, die nur in China/Taiwan/Indien gilt:

Die oben genannte Garantie gilt nicht, wenn die Rückgabe eines fehlerhaften Produkts oder der Antrag auf Reparatur oder Umtausch in China/Taiwan/Indien erfolgt, es sei denn, alle folgenden Bedingungen treffen zu:

1. Der Kunde muss alle erforderlichen Nachweise vorlegen, wie z. B. den offiziellen Kaufbeleg, das Garantiezertifikat usw., um nachzuweisen, dass das betreffende Produkt über den offiziellen Vertriebskanal in China/Taiwan/Indien gekauft wurde, der direkt oder indirekt von Laurastar autorisiert ist; und
2. Ein obligatorischer Zertifizierungsaufkleber muss von Laurastar im Hinblick auf den Verkauf und die Verwendung in China/Taiwan/Indien auf dem jeweiligen Produkt angebracht werden.

Sonderklausel, die nur in der Republik Korea gilt:

Die oben genannte Garantie gilt nicht, wenn die Rücksendung des fehlerhaften Produkts oder der Antrag auf Reparatur oder Umtausch in der Republik Korea erfolgt, es sei denn, alle folgenden Bedingungen treffen zu:

1. Der Kunde muss alle erforderlichen Nachweise vorlegen, wie z. B. den offiziellen Kaufbeleg, das Garantiezertifikat usw., um nachzuweisen, dass das betreffende Produkt über den offiziellen Vertriebskanal in der Republik Korea gekauft wurde, der direkt oder indirekt von Laurastar autorisiert ist; und
2. Auf dem betreffenden Produkt muss ein obligatorischer Zertifizierungsaufkleber angebracht werden, der speziell für die Republik Korea gilt.
3. Der Ausschluss der Republik Korea von der internationalen Garantie trat im Juni 2017 in Kraft.

7. Eingeschränkte Garantie von Laurastar für Kanada und die USA

Laurastar garantiert, dass sein Produkt bei normalem Kundengebrauch, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, für 1 Jahr ab dem auf der Rechnung oder dem Kassenbeleg angegebenen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese beschränkte Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Laurastar wird nach eigenem Ermessen defekte Geräte während der Dauer dieser beschränkten Garantie kostenlos reparieren oder ersetzen. Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, muss das beschädigte Gerät an ein autorisiertes Laurastar-Kundendienstzentrum geschickt oder gebracht werden. Diese beschränkte Garantie ist das ausschliessliche Rechtsmittel des Kunden und gilt nur für neue Laurastar-Produkte. Diese beschränkte Garantie deckt nicht eine normale Abnutzung, eine Abnutzung des Elektrokabels, eine Abnutzung der Bügelsohle oder eine Abnutzung der Komponenten und des Zubehörs des Geräts ab. Schäden, die durch unsachgemässe Bedienung oder Lagerung, unsachgemässen Gebrauch oder Missbrauch, unbefugte Reparaturen durch Nicht-Laurastar-Spezialisten, Unfälle oder Vernachlässigung, Änderungen oder Anschluss an eine Stromquelle ausserhalb der angegebenen Spannung verursacht wurden. Geräte, die für gewerbliche oder andere Zwecke ausserhalb des Haushalts verwendet werden, fallen nicht unter diese beschränkte Garantie. «Unsachgemässen Gebrauch oder Missbrauch» des Produkts umfasst die Verwendung des Geräts für einen beliebigen Zweck oder in irgendeiner Weise, die nicht den Anweisungen in der Bedienungsanleitung entspricht, die mit dem Gerät geliefert wird. Beispiele für «Unsachgemässen Gebrauch oder Missbrauch» des Produkts sind unter anderem Schäden, die durch das Herunterfallen des Geräts oder einer seiner Komponenten auf den Boden verursacht wurden, dass das Gerät nicht entkalkt wurde, dass die Anti-Kalk-Kartusche

nicht verwendet wurde und gegebenenfalls nicht gewechselt wurde, dass die Schutzsohle nicht entfernt wurde, dass andere Flüssigkeiten als Wasser verwendet wurden, dass der Netzstecker nicht nach jedem Gebrauch aus der Steckdose gezogen wurde und dass Produkte, Zubehör und Ersatzteile, die nicht von Laurastar sind, verwendet wurden. Die vorliegende beschränkte Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung festgelegten Anweisungen verursacht wurden.

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. LAURASTAR HAFTET UNTER KEINEN UMSTÄNDEN FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART, DIE SICH AUS DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT DES KUNDEN ERGEBEN, DAS PRODUKT ZU VERWENDEN.

In einigen Staaten und Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, sodass die oben genannten Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Diese beschränkte Garantie gibt dem Kunden bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise andere Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

LAURASTAR™ KUNDENDIENST

Wenn Sie einen Anspruch im Rahmen dieser beschränkten Garantie haben, wenden Sie sich bitte telefonisch, per E-Mail oder per Fax an den Laurastar-Kundendienst. Sie müssen den Anweisungen des Kundendienstes folgen und auf eigenes Risiko senden:

- folgender Prozess:
- Senden Sie eine Kopie des Kaufvertrags, der Rechnung, des Kassensbons oder andere zusätzlicher Informationen.

Weitere Adressen für Importeure und offizielle Servicepartner finden Sie unter www.laurastar.com. Wenn ein Gerät an das von Laurastar zugelassene Servicecenter zurückgeschickt wird, obwohl kein Mangel vorliegt, haftet der Benutzer für die Versand- und Rücksendekosten. Wenn ein Gerät von Laurastar dem zugelassenen Servicecenter für Arbeiten anvertraut wird, die außerhalb der Bestimmungen dieser beschränkten Garantie liegen, oder nach Ablauf der einjährigen Frist der beschränkten Garantie, Dies gilt als «Reparatur außerhalb der beschränkten Garantie» und ist Gegenstand einer Rechnung.

KUNDENDIENST

Kontaktieren Sie Laurastar auf unserer Website: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Dort finden Sie Kontakte von Importeuren und offiziellen Servicepartnern, sowie die komplette Liste des Laurastar-Zubehörs.

CONGRATULAZIONI

Ora sei l'orgoglioso proprietario di un prodotto Laurastar™ di alta qualità che combina tecnologia e design svizzeri. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale utente prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e conservarli per un uso futuro.

Trova tutti i nostri video tutorial e suggerimenti su www.laurastar.com.



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LEGGERE L'INTERO MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

1. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tirare il cavo elettrico dalla presa a muro: afferrare saldamente la spina e rimuoverla.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla presa di corrente o quando è ancora caldo.
- Posizionare il cavo elettrico in modo che non possa essere tirato o impigliato per evitare il rischio di inciampare.
- Non allungare il cavo né metterlo sotto sforzo. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Questo apparecchio incorpora un collegamento a terra solo per scopi funzionali.
- Le aperture di riempimento e di svuotamento non devono essere aperte durante l'uso.
- Non dirigere mai il vapore verso persone, animali o apparecchi elettrici di alcun tipo.
- Prestare attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio a causa dell'emissione di vapore.
- Il contatto con il vapore sotto pressione può provocare gravi ustioni.
- Evitare il contatto con le parti calde per evitare ustioni.
- Non utilizzare una prolunga. Se ci si assume la responsabilità in tal senso, utilizzare solo una prolunga in buone condizioni, dotata di spina con collegamento a terra e adatta alla potenza nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se ci sono segni visibili di danneggiamento o se perde.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare esclusivamente un rappresentante autorizzato del servizio clienti Laurastar per informazioni o riparazioni.
- Non smontare o eseguire mai la manutenzione dell'apparecchio se non come esplicitamente indicato nel manuale dell'utente.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato in aree dove vi è il pericolo di esplosioni o in presenza di sostanze tossiche.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA LAURASTAR IGGI

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
 - Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - Da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - Ambienti di tipo bed and breakfast.
- Collegare l'apparecchio solo quando c'è acqua nella caldaia/serbatoio dell'acqua.
- Utilizzare il guanto protettivo* durante la fase di vapore (*opzionale)
- Utilizzare l'apposito flacone di riempimento in dotazione per riempire l'apparecchio ed evitare un riempimento eccessivo.
- L'uso di acqua distillata può prolungare la vita dell'apparecchio.
- Assicurarsi che il tappo di riempimento sia ben chiuso prima di inserire i plug-in nell'apparecchio.
- Assicurarsi che il dispositivo non contenga vapore sotto pressione prima di aprire il tappo di riempimento.
- Blocca il pulsante del vapore non appena hai finito di stirare per evitare emissioni di vapore indesiderate.
- Rischio di ustioni a causa di un'eccessiva fuoriuscita di acqua se l'apparecchio è inclinato di 45° verso l'alto o più di 90° verso il basso.
- Pericolo di scottature a causa di uno scarico eccessivo dell'acqua se l'apparecchio viene agitato eccessivamente.
- Non tentare mai di aprire il tappo di ricarica durante l'uso. Una volta che l'apparecchio si è completamente raffreddato, svita con cautela il tappo di riempimento: il vapore residuo sotto pressione comincerà a fuoriuscire dopo qualche giro e c'è il rischio di ustioni.

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LAURASTAR AURA E IZZI

- Questo apparecchio è destinato alla pulizia igienica di superfici e tessuti con vapore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per vaporizzare oggetti contenenti sostanze pericolose (ad es. amianto).
- Fai molta attenzione mentre vaporizzi le pareti di piastrelle con le prese.
- Non utilizzare su pelle, mobili o pavimenti lucidati a cera, velluto o altri materiali delicati, sensibili al vapore o all'acqua.
- Si consiglia di testare un'area isolata della superficie da vaporizzare prima di procedere. Si consiglia inoltre di controllare le istruzioni per l'uso e la cura del produttore della superficie.
- Il liquido o il vapore non devono essere diretti verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come l'interno dei forni.
- Utilizzare il guanto protettivo* durante la fase di vapore (*opzionale)
- Il tuo elettrodomestico è dotato di un filtro contenente una speciale resina in grado di ridurre il calcare, prolungando la vita del tuo prodotto. Se il filtro non viene sostituito come consigliato, c'è un alto rischio di danni irreversibili.
- Per gli elettrodomestici IZZ:
 - Non aprire mai il tappo di scarico durante il funzionamento. Quando l'apparecchio è completamente raffreddato, svitare con cautela il tappo di scarico. Il vapore sotto pressione presente comincerà a fuoriuscire dopo pochi giri, comportando un rischio di ustioni.
 - Tenere le mani e il corpo lontani dalla piastra di uscita del vapore.
- Per gli elettrodomestici AURA:
 - Bloccare sempre il pulsante del vapore quando l'apparecchio è in movimento o quando si cambiano gli accessori.
 - L'acqua calda può gocciolare quando si scollegano le parti accessorie. Si prega di fare attenzione o utilizzare il guanto protettivo.
 - Seguire le istruzioni descritte nel manuale utente per la decalcificazione.
 - Tutti gli accessori possono essere puliti con acqua corrente, assicurandosi che siano completamente asciutti prima dell'uso successivo. Dopo aver utilizzato le spazzole, si consiglia di lasciare raffreddare le setole nella loro posizione naturale, in modo da evitare qualsiasi deformazione. Non utilizzare detergenti di alcun tipo.
 - I panni in microfibra forniti possono essere lavati seguendo le istruzioni incluse sull'etichetta.

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di stirare il capo/tessuto, seguire le istruzioni riportate sull'etichetta.
- Tenere le mani e il corpo lontani dalla piastra del ferro e dal getto di vapore durante l'uso.
- Il ferro da stiro non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete di alimentazione.
- Non aprire mai il tappo di scarico o il tappo di riempimento durante il funzionamento. Quando l'apparecchio è completamente raffreddato, svitare con cautela il tappo di scarico/tappo di riempimento. Il vapore sotto pressione presente comincerà a fuoriuscire dopo pochi giri, comportando un rischio di ustioni.
- Il ferro deve essere utilizzato sul supporto fornito.
- Il ferro deve essere utilizzato e appoggiato su una superficie piana e stabile.
- Prestare attenzione quando si rimuove e si appoggia la piastra protettiva dopo l'uso. Posizionare la piastra calda sul supporto del ferro resistente al calore.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.

SIMBOLI DI AVVERTENZA E SICUREZZA:



ATTENZIONE, superficie calda



ATTENZIONE, vapore, rischio di scottature

CONSERVARE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI!

5. DICHIARAZIONI FCC E ISED PER ELETTRODOMESTICI CON TECNOLOGIA BLUETOOTH (LAURASTAR SMART, AURA E IGGI)

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Attenzione: Si avvisa l'utente che cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Nota: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per le apparecchiature non controllate e soddisfa le linee guida FCC sull'esposizione alle radiofrequenze. Questa apparecchiatura ha livelli molto bassi di energia RF che si ritiene conformi senza testare il rapporto di assorbimento specifico.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni del Canada stabiliti per gli ambienti non controllati. Questo trasmettitore non deve essere collocato o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori.

6. INFORMAZIONE AMBIENTALE E MISURE DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



Questo dispositivo deve essere inviato a strutture di raccolta differenziata per il recupero e il riciclaggio. Questo prodotto è conforme alla Direttiva UE 2002/96/CE. Il simbolo del cestino barrato sull'apparecchio significa che al termine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici.

L'imballaggio è progettato per proteggere l'apparecchio da danni durante il trasporto. I materiali di imballaggio utilizzati sono selezionati tra materiali che sono ecologici per lo smaltimento e devono essere riciclati.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

GARANZIA INTERNAZIONALE LAURASTAR

La presente garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti legali dell'utente ai sensi della legislazione nazionale vigente che disciplina la vendita di beni di consumo, compresi i diritti stabiliti dalla direttiva 2011/83/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2011, relativa a taluni aspetti della vendita e della garanzia dei beni di consumo, o i diritti detenuti dall'utente, in virtù del contratto di vendita, nei confronti del rispettivo venditore. Nel caso in cui un apparecchio venduto da Laurastar contenga difetti di fabbricazione, Laurastar sarà responsabile della completa eliminazione di tali difetti nell'ambito definito di seguito.

1. Ambito di copertura

Questa garanzia si applica solo ai prodotti fabbricati da o per conto di Laurastar, che possono essere identificati dal marchio, dal nome commerciale o dal logo Laurastar apposto sul prodotto. La garanzia non si applica ai prodotti, agli accessori o ai pezzi di ricambio non Laurastar.

La presente garanzia è applicabile solo nel caso in cui l'apparecchio diventi inutilizzabile, o se il suo utilizzo sia notevolmente ostacolato, a causa di un difetto di fabbricazione, di un difetto di montaggio o di un difetto del materiale dell'apparecchio, e se tale difetto era già esistente al momento della fornitura dell'apparecchio all'utente.

Esso non si applica, in particolare:

- Se l'impedimento all'uso dell'apparecchio è dovuto all'uso professionale dell'apparecchio, vale a dire all'uso intensivo per il quale l'utente riceve una remunerazione monetaria
- Alla normale usura dei componenti e degli accessori dell'apparecchio
- A un intervento da parte di terzi o di un riparatore non autorizzato da Laurastar
- Al mancato rispetto delle indicazioni contenute nel Manuale di Istruzioni (cartaceo e/o video), in particolare delle avvertenze relative all'avviamento, all'uso e alla manutenzione dell'apparecchio
- All'uso non conforme.

Il concetto di «uso non conforme» comprende in particolare i danni causati da:

- La caduta dell'apparecchio o di un componente
- Colpi o segni derivanti da negligenza
- Mancato risciacquo della caldaia
- Mancata decalcificazione dell'apparecchio
- Mancato utilizzo e sostituzione della cartuccia anticalcare, ove applicabile
- Uso di acqua che non conforma alle specifiche
- Utilizzo di prodotti, accessori e pezzi di ricambio non Laurastar
- La spina è collegata alla presa a muro in modo permanente.

2. Diritti di proprietà dell'utente

Quando un utente fa valere, in modo conforme alla presente garanzia, un diritto derivante da tale garanzia, Laurastar sarà libera di attuare il metodo più appropriato per eliminare il difetto. Questa

garanzia non conferisce all'utente alcun diritto o diritto aggiuntivo; In particolare, l'utente non può pretendere il rimborso delle spese in relazione al difetto, né il risarcimento di eventuali perdite o danni consequenziali. Inoltre, il trasporto dell'apparecchio dal luogo di residenza dell'utente alla sede di Laurastar e il trasporto di ritorno saranno effettuati a rischio dell'utente.

3. Durata di validità

Questa garanzia è valida solo per i diritti che essa accorda all'utente e che l'utente ha fatto valere nei confronti di Laurastar entro il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia è di un anno per i paesi che non sono membri dell'Unione Europea e di due anni per gli Stati membri dell'Unione Europea e la Svizzera, calcolato dalla data di consegna dell'apparecchio all'utente. Se i difetti vengono denunciati dopo la scadenza del periodo di garanzia, o se i documenti o gli elementi di prova necessari per far valere i difetti in conformità con la presente dichiarazione non sono presenti fino alla fine del periodo di garanzia, l'utente non avrà alcun diritto o pretesa in virtù di questa garanzia.

4. Denuncia immediata dei difetti

Quando l'utente scopre un difetto nell'apparecchio, si impegna a comunicarlo senza indugio a Laurastar. In caso contrario, l'utente perderà i diritti previsti dalla presente garanzia.

5. Modalità di esercizio dei diritti derivanti dalla presente dichiarazione

Per far valere i diritti derivanti dalla presente garanzia, l'utente deve contattare il Servizio Clienti Laurastar, o:

- per telefono
- via e-mail
- via fax.

Deve seguire le istruzioni del Servizio Clienti e inviare, a proprio rischio e pericolo:

- l'apparecchio con il/i difetto/i
- una copia del contratto di acquisto, della fattura, dello scontrino fiscale o di qualsiasi altro documento idoneo a comprovare la data o il luogo di acquisto.

Il reparto Servizio Clienti è disponibile per fornire ulteriori informazioni su questo argomento.

Troverete altri indirizzi di importatori e partner di servizio ufficiali presso www.laurastar.com. Se un apparecchio viene restituito al centro di assistenza autorizzato Laurastar quando non è presente alcun difetto, l'utente sarà responsabile delle spese di spedizione e restituzione.

6. Servizio assistenza Laurastar™

Se un apparecchio Laurastar viene consegnato a un centro di assistenza convenzionato per un intervento non coperto da alcuna clausola di garanzia o dopo il periodo di garanzia, tale intervento sarà considerato come una «riparazione fuori garanzia» e sarà fatturato.

Clausola speciale applicabile solo in Francia:

Oltre alla garanzia contrattuale sopra descritta, i clienti beneficiano della garanzia legale per vizi occulti di cui agli articoli 1641 e seguenti del Codice civile francese.

Clausola speciale applicabile solo in Cina/Taiwan/India:

La suddetta garanzia non si applica se la restituzione del prodotto difettoso o la richiesta di riparazione o sostituzione viene effettuata in Cina/Taiwan/India, a meno che non si applichino tutte le seguenti condizioni:

1. Il cliente deve fornire tutte le prove richieste, come lo scontrino fiscale ufficiale, il certificato di garanzia, ecc. al fine di dimostrare che il prodotto in questione è stato acquistato dal canale di vendita ufficiale in Cina/Taiwan/India direttamente o indirettamente autorizzato da Laurastar; e
2. Una etichetta di certificazione obbligatoria deve essere applicata al rispettivo prodotto da Laurastar in relazione alla sua vendita e utilizzo in Cina/Taiwan/India.

Clausola speciale applicabile solo nella Repubblica di Corea:

La garanzia sopra menzionata non si applica se la restituzione del prodotto difettoso o la richiesta di riparazione o sostituzione viene effettuata nella Repubblica di Corea, salvo che si verifichino tutte le seguenti condizioni:

1. Il cliente deve fornire tutte le prove richieste, come la ricevuta di vendita ufficiale, il certificato di garanzia, ecc. al fine di dimostrare che il prodotto in questione è stato acquistato dal canale di vendita ufficiale nella Repubblica di Corea direttamente o indirettamente autorizzato da Laurastar; e
2. Un'etichetta di certificazione obbligatoria, specifica per la Repubblica di Corea, deve essere applicata al prodotto in questione.
3. L'esclusione della Repubblica di Corea dalla garanzia internazionale è entrata in vigore nel giugno 2017.

7. Garanzia limitata Laurastar per Canada e Stati Uniti

Laurastar garantisce che il suo prodotto sia privo di difetti nei materiali e nella lavorazione sotto normale utilizzo da parte del cliente, come descritto nel manuale d'istruzioni, per 1 anno dalla data di acquisto indicata sulla fattura o ricevuta. Questa garanzia limitata si estende solo all'acquirente originale e non è trasferibile. Laurastar, a sua discrezione, riparerà o sostituirà gratuitamente l'apparecchiatura difettosa durante il periodo di validità della presente garanzia limitata. Per ottenere il servizio di garanzia, l'apparecchiatura danneggiata deve essere inviata o portata a un centro di assistenza clienti autorizzato Laurastar. Questa garanzia limitata è l'unico rimedio del cliente e si applica solo ai nuovi prodotti Laurastar. La presente garanzia limitata non copre la normale usura, l'usura del cavo elettrico, l'usura della piastra o l'usura dei componenti e degli accessori dell'apparecchio. Danni causati da un'operazione o una conservazione non corretta, uso improprio o abuso, riparazioni non autorizzate da specialisti non Laurastar, incidenti o negligenza, modifiche o collegamento a una fonte di alimentazione con una tensione diversa da quella specificata. L'attrezzatura utilizzata per scopi commerciali o per qualsiasi altro uso non domestico o residenziale non è coperta da questa garanzia limitata. "Uso improprio o abuso" del prodotto include l'uso del prodotto per qualsiasi scopo o in qualsiasi modo non conforme alle istruzioni contenute nel manuale fornito con il prodotto. Esempi di "uso improprio o abuso" del prodotto includono, ma non si limitano a, danni causati dalla caduta dell'apparecchio o di una delle sue componenti sul pavimento, mancata decalcificazione dell'apparecchio, mancato utilizzo e sostituzione del cartuccia anticalcare, mancata rimozione della piastra protettiva, utilizzo di liquidi diversi dall'acqua, mancato scollegamento

della spina dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo e utilizzo di prodotti, accessori e pezzi di ricambio non forniti da Laurastar. La presente garanzia limitata non copre i danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni previste dal presente manuale di istruzioni.

QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, COMPRESE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA LIMITATA. LAURASTAR NON SARÀ IN NESSUN CASO RESPONSABILE PER DANNI SUPERIORI AL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O PER EVENTUALI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI TIPO DERIVANTI DALLA CAPACITÀ O IMPOSSIBILITÀ DEL CLIENTE DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

Alcuni stati e giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione dei danni accidentali o consequenziali, né la limitazione della durata di una garanzia implicita, quindi le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili nel tuo caso. Questa garanzia limitata conferisce al cliente diritti legali specifici e l'utente potrebbe avere altri diritti che variano da stato a stato.

SERVIZIO ASSISTENZA LAURASTAR™

In caso di reclamo ai sensi della presente garanzia limitata, contattare il servizio clienti Laurastar, per telefono, e-mail o fax. Devi seguire le istruzioni del reparto Servizio Clienti e inviare, a tuo rischio:

- l'apparecchio;
- una copia del contratto di acquisto, della fattura, dello scontrino fiscale o qualsiasi altra informazione aggiuntiva su questo argomento.

Troverete altri indirizzi di importatori e partner di servizio ufficiali presso www.laurastar.com. Se un apparecchio viene restituito al centro di assistenza autorizzato Laurastar quando non è presente alcun difetto, l'utente sarà responsabile dei costi di spedizione e di ritorno. Se un apparecchio Laurastar viene consegnato al centro di assistenza autorizzato per lavori al di fuori delle disposizioni di questa garanzia limitata, o dopo la scadenza del termine di un anno della garanzia limitata, ciò sarà considerato una «riparazione fuori garanzia limitata» e sarà soggetto a fattura.

SERVIZIO CLIENTI

Contatta Laurastar sul nostro sito web: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Lì troverai i contatti degli importatori e dei partner di assistenza ufficiali, nonché l'elenco completo degli accessori Laurastar.

GEFELICITEERD!

U bent nu de trotse eigenaar van een hoogwaardig Laurastar™-product dat Zwitserse technologie en design combineert. Lees deze veiligheidsinstructies en gebruikershandleiding aandachtig door voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Vind al onze instructievideo's en suggesties op www.laurastar.com.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. LEES DE VOLLEDIGE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen
- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag u de elektrische kabel niet uit het stopcontact trekken - pak de stekker stevig vast en verwijder deze.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de stekker in het stopcontact zit of terwijl het nog heet is.
- Plaats de elektrische kabel zo dat er niet aan kan worden getrokken of gegrepen om struikelgevaar te voorkomen.
- Rek de kabel niet uit en plaats de kabel niet onder spanning. Houd de kabel uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Dit apparaat heeft alleen een aardverbinding voor functionele doeleinden.
- De vul- en aftapopeningen mogen tijdens het gebruik niet worden geopend.
- Richt de stoom nooit op mensen, dieren of elektrische apparaten van welke aard ook.
- Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik van het apparaat vanwege het vrijkomen van stoom.
- Contact met stoom onder druk kan ernstige brandwonden tot gevolg hebben.
- Vermijd contact met hete onderdelen om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik geen verlengsnoer. Als u de aansprakelijkheid hiervoor aanvaardt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat in goede staat verkeert, een stekker heeft met een geaarde aansluiting en geschikt is voor het nominale vermogen van het apparaat.

- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem uitsluitend contact op met een geautoriseerde medewerker van de klantenservice van Laurastar voor informatie of reparatie.
- Demonteer of voer nooit onderhoud uit aan het apparaat, behalve zoals expliciet aangegeven in de gebruikershandleiding.
- Bewaar uw apparaat op een droge en veilige plaats.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in omgevingen waar explosiegevaar bestaat of in de aanwezigheid van giftige stoffen.

2. LAURASTAR IGGI VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - Door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - Bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Steek de stekker alleen in het stopcontact wanneer er water in de boiler/watertank zit.
- Gebruik de beschermende handschoen* bij het stomen (*optioneel)
- Gebruik de meegeleverde speciale vulfles om het apparaat te vullen en overvulling te voorkomen.
- Het gebruik van gedestilleerd water kan de levensduur van het apparaat verlengen.
- Zorg ervoor dat de vuldop goed gesloten is voordat u het apparaat in het stopcontact steekt.
- Zorg ervoor dat het apparaat geen stoom onder druk heeft voordat u de vuldop opent.
- Vergrendel de stoomhendel zodra u klaar bent met stomen om ongewenste stoomafgifte te voorkomen.
- Gevaar voor brandwonden door overmatige waterafvoer als het apparaat 45° naar boven of meer dan 90° naar beneden wordt gekanteld.
- Gevaar voor brandwonden door overmatige waterafvoer als het apparaat overmatig wordt geschud.
- Probeer nooit de navuldop te openen tijdens gebruik. Zodra het apparaat volledig is afgekoeld, draai u voorzichtig de navuldop los: de resterende stoom onder druk begint na een paar keer draaien te ontsnappen en er bestaat gevaar voor brandwonden.

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR LAURASTAR AURA EN IZZI

- Dit apparaat is bedoeld voor het hygiënisch reinigen van oppervlakken en textiel met stoom.
- Gebruik het apparaat nooit voor het stomen van voorwerpen die gevaarlijke stoffen bevatten (bijv. asbest).
- Wees heel voorzichtig bij het stomen van tegelwanden met stopcontacten.
- Niet gebruiken op leer, met was gepolijste meubels of vloeren, fluweel of andere delicate, stoom- of watergevoelige materialen.
- Het wordt aanbevolen om een geïsoleerd deel van het te stomen oppervlak te testen voordat u verder gaat. We raden u ook aan om de gebruiks- en onderhoudsinstructies van de fabrikant van het oppervlak te controleren.
- De vloeistof of stoom mag niet worden gericht op apparatuur die elektrische componenten bevat, zoals de binnenkant van ovens.
- Gebruik de beschermende handschoen* bij het stomen (*optioneel)
- Uw apparaat heeft een filter met een speciale hars die kalkaanslag kan verminderen, waardoor de levensduur van uw product wordt verlengd. Als het filter niet wordt vervangen zoals geadviseerd, is er een groot risico op onomkeerbare schade.
- Voor IZZI apparaten:
 - Open nooit de aftapdop tijdens het gebruik. Wanneer het apparaat volledig is afgekoeld, draait u voorzichtig de aftapdop los. Alle aanwezige stoom onder druk zal na een paar keer draaien beginnen te ontsnappen, wat een risico op brandwonden met zich meebrengt.
 - Houd uw handen en lichaam uit de buurt van de zoolplaat van de stomer.
- Voor AURA-apparaten:
 - Vergrendel altijd de stoomhendel wanneer het apparaat in beweging is of wanneer u de accessoires vervangt.
 - Er kan heet water wegdruppelen bij het loskoppelen van accessoires. Wees voorzichtig of gebruik de beschermende handschoen.
 - Volg de instructies beschreven in de gebruikershandleiding voor het ontkalken.
 - Alle accessoires kunnen worden gereinigd met stromend water en moeten volledig droog zijn voor het volgende gebruik. Na gebruik van de borstels raden we aan om de borstelharen in hun natuurlijke positie af te laten koelen, om vervorming te voorkomen. Gebruik geen reinigingsmiddelen van welke aard ook.
 - De meegeleverde microvezelpads kunnen worden gewassen volgens de instructies op het etiket.

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO VEILIGHEIDSSINSTRUCTIES

- Voordat u het kledingstuk/de stof strijkt, volgt u de instructies op het etiket.
- Houd uw handen en lichaam uit de buurt van de strijkzool en de stoomstraal tijdens het gebruik ervan.
- Het strijkijzer mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Open nooit de aftapdop of vuldop tijdens het gebruik. Wanneer het apparaat volledig is afgekoeld, schroeft u voorzichtig de aftapdop/vuldop los. Alle aanwezige stoom onder druk zal na een paar keer draaien beginnen te ontsnappen, wat een risico op brandwonden met zich meebrengt.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt op de meegeleverde staander.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt en moet blijven op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Wees voorzichtig bij het verwijderen en neerzetten van de beschermzoolplaat na gebruik. Plaats de hete zoolplaat op de hittebestendige strijkijzersteun.
- Gebruik het apparaat niet zonder water.

WAARSCHUWINGS- EN VEILIGHEIDSSYMBOLEN:



LET OP, heet oppervlak



LET OP, stoom, risico op brandwonden

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG!

5. FCC- EN ISED-VERKLARINGEN VOOR APPARATEN MET BLUETOOTH-TECHNOLOGIE (LAURASTAR SMART, AURA EN IGGI)

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels.

Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Let op: De gebruiker wordt gewaarschuwd dat wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen, ongeldig kunnen maken.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, in overeenstemming met deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Deze apparatuur voldoet aan de limieten voor blootstelling aan straling van de FCC die zijn uiteengezet voor ongecontroleerde apparatuur en voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan RF van de FCC. Deze apparatuur heeft zeer lage niveaus van RF-energie die geacht worden te voldoen zonder het testen van een specifiek absorptieratio.

Dit apparaat voldoet aan de van licentie vrijgestelde RSS-standaard(en) van Industry Canada. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Deze apparatuur voldoet aan de Canadese limieten voor blootstelling aan straling die zijn opgesteld voor ongecontroleerde omgevingen. Deze zender mag niet samen met een andere antenne of zender worden geplaatst of gebruikt.

6. MILIEU-INFORMATIE EN MAATREGELEN VOOR DE VERWIJDERING VAN AFVALSTOFFEN



Dit apparaat moet naar aparte inzamelingspunten worden gestuurd voor terugwinning en recycling. Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2002/96/EC. Het symbool van de doorgekruiste prullenbak op het apparaat betekent dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden weggegooid.

De verpakking is ontworpen om het apparaat te beschermen tegen beschadiging tijdens het transport. De gebruikte verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd uit milieuvriendelijke materialen die gerecycled kunnen worden.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LAURASTAR INTERNATIONALE GARANTIE

Deze garantie doet op geen enkele wijze afbreuk aan de wettelijke rechten van de gebruiker op grond van de geldende nationale wetgeving inzake de verkoop van consumptiegoederen, met inbegrip van de rechten die zijn vastgelegd in Richtlijn 2011/83/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop en garanties van consumptiegoederen, of de rechten die de gebruiker op grond van de koopovereenkomst heeft ten opzichte van de betreffende verkoper. In het geval dat een door Laurastar verkocht apparaat fabricagefouten vertoont, is Laurastar aansprakelijk voor het volledig verhelpen van deze gebreken binnen het hieronder gedefinieerde toepassingsgebied.

1. Omvang van de dekking

Deze garantie is alleen van toepassing op producten die door of namens Laurastar zijn vervaardigd en die herkenbaar zijn aan het merk, de handelsnaam of het Laurastar-logo dat op het product is aangebracht. De garantie is niet van toepassing op producten, accessoires of reserveonderdelen die niet van Laurastar zijn. Deze garantie is alleen van toepassing als het apparaat onbruikbaar wordt of als het gebruik ervan aanzienlijk wordt belemmerd als gevolg van een fabricagefout, een montagefout of een defect in het materiaal van het apparaat, en als dit defect al bestond toen het apparaat aan de gebruiker werd geleverd.

Zij is met name niet van toepassing:

- Indien de belemmering voor het gebruik van het apparaat te wijten is aan professioneel gebruik van het apparaat, namelijk intensief gebruik waarvoor de gebruiker een financiële vergoeding ontvangt
- Tegen normale slijtage van de onderdelen en accessoires van het apparaat
- Naar een interventie door een derde partij of een reparateur die niet door Laurastar is erkend
- Het niet naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing (gedrukt en/of video), in het bijzonder de waarschuwingen met betrekking tot het opstarten, het gebruik en het onderhoud van het apparaat
- Naar niet-conform gebruik.

Het begrip «niet-conform gebruik» omvat met name schade veroorzaakt door:

- De val van het apparaat of van een onderdeel
- Stoten of markeringen als gevolg van nalatigheid
- Het niet spoelen van de ketel
- Het niet ontkalken van het apparaat
- Het niet gebruiken en vervangen van de antikalk patronen indien van toepassing
- Gebruik van water dat niet voldoet aan de specificaties
- Gebruik van producten, accessoires en reserveonderdelen die niet van Laurastar zijn
- De stekker is permanent op het stopcontact aangesloten.

2. Rechten van de gebruiker

Wanneer een gebruiker, op een met deze garantie conforme wijze, aanspraak maakt op de garantie, staat het Laurastar vrij om de meest geschikte methode toe te passen om het gebrek te verhelpen. Deze garantie verleent de gebruiker geen enkel recht of enig aanvullend recht; in het bijzonder kan de gebruiker

geen aanspraak maken op vergoeding van kosten in verband met het defect, of op vergoeding van eventuele gevolgschade of verlies. Bovendien is het vervoer van het apparaat van de woonplaats van de gebruiker naar de locatie van Laurastar en het vervoer terug op risico van de gebruiker.

3. Geldigheidsduur

Deze garantie is alleen geldig voor de rechten die zij aan de gebruiker toekent en die de gebruiker binnen de garantietermijn tegen Laurastar heeft doen gelden. De garantietermijn is één jaar voor landen die geen lid zijn van de Europese Unie en twee jaar voor lidstaten van de Europese Unie en Zwitserland, gerekend vanaf de datum van levering van het apparaat aan de gebruiker. Indien gebreken na afloop van de garantietermijn worden gemeld, of indien de documenten of bewijsstukken die nodig zijn om de gebreken in overeenstemming met deze verklaring te bevestigen, pas na afloop van de garantietermijn aanwezig zijn, heeft de gebruiker geen rechten of aanspraken op grond van deze garantie.

4. Onmiddellijke melding van gebreken

Wanneer de gebruiker een defect aan het apparaat ontdekt, verbindt hij/zij zich ertoe dit onverwijld aan Laurastar mee te delen. Doet de gebruiker dit niet, dan verliest hij/zij de rechten die door deze garantie worden geboden.

5. Methoden voor het doen gelden van de voortvloeiende rechten uit deze verklaring

Om de rechten die voortvloeien uit deze garantie te doen gelden, moet de gebruiker contact opnemen met de klantenservice van Laurastar, ofwel:

- Per telefoon
- per e-mail
- per fax.

Hij/zij dient de aanwijzingen van de Klantenservice op te volgen en op eigen risico het volgende mee te sturen:

- het apparaat met het/de defect(en)
- een kopie van het aankoopcontract, de factuur, de kassabon of een ander geschikt document als bewijs van de datum of plaats van aankoop.

De afdeling Klantenservice is beschikbaar om u meer informatie over dit onderwerp te geven. Andere adressen van importeurs en officiële servicepartners vindt u op www.laurastar.com. Indien een apparaat wordt teruggestuurd naar het erkende servicecentrum van Laurastar zonder dat er sprake is van een defect, is de gebruiker aansprakelijk voor de verzendings- en retourkosten.

6. Klantenservice van Laurastar™

Als een Laurastar-apparaat wordt geleverd aan een erkend servicecentrum voor een interventie die niet wordt gedekt door een garantieclausule of na de garantieperiode, wordt deze interventie beschouwd als een «reparatie buiten de garantie» en wordt deze gefactureerd.

Speciale clausule alleen van toepassing in Frankrijk:

Naast de hierboven beschreven contractuele garantie genieten klanten van de wettelijke garantie voor verborgen gebreken zoals uiteengezet in artikel 1641 en volgende van het Franse Burgerlijk Wetboek.

Speciale clausule alleen van toepassing in China/Taiwan/India:

De bovengenoemde garantie is niet van toepassing als het defecte product wordt geretourneerd of een verzoek om reparatie of omruiling wordt gedaan in China/Taiwan/India, behalve als alle volgende voorwaarden van toepassing zijn:

1. De klant moet alle vereiste bewijzen overleggen, zoals de officiële kassabon, het garantiecertificaat, enz., om aan te tonen dat het product in kwestie is gekocht via het officiële verkoopkanaal in China/Taiwan/India dat direct of indirect is goedgekeurd door Laurastar; en
2. Laurastar moet een verplichte certificeringssticker op het betreffende product aanbrengen met betrekking tot de verkoop en het gebruik ervan in China/Taiwan/India.

Speciale clausule die alleen van toepassing is in de Republiek Korea:

De bovengenoemde garantie is niet van toepassing als het defecte product wordt geretourneerd of een verzoek om reparatie of omruiling wordt gedaan in de Republiek Korea, behalve als alle volgende voorwaarden van toepassing zijn:

1. De klant moet alle vereiste bewijzen overleggen, zoals de officiële kassabon, het garantiecertificaat, enz., om aan te tonen dat het product in kwestie is gekocht via het officiële verkoopkanaal in de Republiek Korea dat direct of indirect is goedgekeurd door Laurastar; en
2. Op het betrokken product moet een verplichte certificeringssticker worden aangebracht die specifiek is voor de Republiek Korea.
3. De uitsluiting van de Republiek Korea van de internationale garantie is in juni 2017 in werking getreden.

7. Laurastar beperkte garantie voor Canada en de VS

Laurastar garandeert dat zijn product vrij is van defecten in materiaal en vakmanschap bij normaal gebruik door de klant, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing, gedurende 1 jaar vanaf de aankoopdatum zoals vermeld op de factuur of kassabon. Deze beperkte garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar. Laurastar zal, naar eigen keuze, tijdens de periode van deze beperkte garantie gratis defecte apparatuur repareren of vervangen. Om service onder de garantie te verkrijgen, moet de beschadigde apparatuur naar een erkend Laurastar klantenservicecentrum worden opgestuurd of worden gebracht. Deze beperkte garantie is de exclusieve rechtsmiddel van de klant en is uitsluitend van toepassing op nieuwe producten van Laurastar. Deze beperkte garantie dekt geen normale slijtage, slijtage van de elektrische kabel, slijtage van de zoolplaat of slijtage van de onderdelen en accessoires van het apparaat. Schade veroorzaakt door onjuiste bediening of opslag, misbruik of verkeerd gebruik, ongeoorloofde reparatie door specialisten die niet van Laurastar zijn, ongeval of verwaarlozing, wijziging of aansluiting op een stroombron buiten de gespecificeerde voltage. Apparatuur die wordt gebruikt voor commerciële of andere niet-huishoudelijke doeleinden valt niet onder deze beperkte garantie. «Misbruik of verkeerd gebruik» van het product omvat het gebruik van de apparatuur voor welk doel dan ook, of op welke manier dan ook, niet in overeenstemming met de instructies in de instructiehandleiding die bij de apparatuur is geleverd. Voorbeelden van «verkeerd gebruik of misbruik» van het product omvatten, maar zijn niet beperkt tot, schade veroorzaakt door het apparaat of een van de onderdelen ervan die op de grond valt, het niet ontkalken van het apparaat, het niet gebruiken en vervangen van de antikalkpatroon indien van toepassing, het niet verwijderen van de beschermzool, het gebruik van een andere vloeistof dan water, het feit dat de stekker niet na elk gebruik uit het stopcontact wordt gehaald en het gebruik

van producten, accessoires en reserveonderdelen die niet door Laurastar zijn geleverd. Deze beperkte garantie dekt geen schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, ZIJN BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. LAURASTAR IS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE HOGER IS DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK DIE VOORTVLOEIT UIT HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN VAN DE KLANT OM HET PRODUCT TE GEBRUIKEN.

In sommige staten en rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperking van de duur van een impliciete garantie niet toegestaan, waardoor de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze beperkte garantie geeft de klant specifieke wettelijke rechten, en u kunt andere rechten hebben die van staat tot staat verschillen.

LAURASTAR™ DIENST NA VERKOOP

Als u een claim heeft onder deze beperkte garantie, neem dan contact op met de klantenservice van Laurastar, telefonisch, per e-mail of per fax. U dient de instructies van de klantenservice op te volgen en op eigen risico het volgende te verzenden:

- het apparaat;
- een kopie van het koopcontract, de factuur, de kassabon of aanvullende informatie over dit onderwerp.

Andere adressen voor importeurs en officiële servicepartners vindt u op www.laurastar.com. Als een apparaat wordt teruggestuurd naar het erkende servicecentrum van Laurastar zonder dat er sprake is van een defect, is de gebruiker aansprakelijk voor de verzendings- en retourkosten. Als een apparaat van Laurastar wordt toevertrouwd aan het erkende servicecentrum voor een interventie buiten de bepalingen van deze beperkte garantie, of nadat de beperkte garantietermijn van één jaar is verstreken, wordt deze interventie beschouwd als een «reparatie buiten de garantie» en wordt deze gefactureerd.

KLANTENSERVICE

Neem contact op met Laurastar via onze website: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Daar vindt u de contacten van importeurs en officiële servicepartners, evenals de volledige lijst met Laurastar-accessoires.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

¡ENHORABUENA!

Ahora tienes en tus manos un producto Laurastar TM de alta calidad que combina tecnología y diseño suizos. Lea atentamente estas instrucciones de seguridad y el manual del usuario antes de utilizar su electrodoméstico por primera vez y guárdelos para uso futuro.

Encuentre todos nuestros videos tutoriales y sugerencias en www.laurastar.com.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA TODO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.

1. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato está diseñado solo para uso doméstico.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sea bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no tire del cable eléctrico de la toma de corriente: sujete firmemente el enchufe y retírelo.
- No deje el aparato desatendido mientras esté enchufado o mientras aún esté caliente.
- Coloque el cable eléctrico de manera correcta para que no te enganches con el y evitar un posible tropiezo y sus consecuencias.
- No estire el cable ni lo someta a tensión. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Este aparato incorpora una conexión a tierra solo para fines funcionales.
- Las aberturas de llenado y vaciado no deben abrirse durante el uso.
- Nunca dirija el vapor a personas, animales o aparatos eléctricos de ningún tipo.
- Se debe tener cuidado al usar el aparato debido a la emisión de vapor.
- El contacto con vapor a presión puede provocar quemaduras graves.
- Evite el contacto con partes calientes para evitar quemaduras.
- No utilice un alargador. Si necesitas usarlo, utilice únicamente un alargador que esté en buenas condiciones, que tenga un enchufe con conexión a tierra y que sea adecuado para la potencia nominal del aparato.
- El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Póngase en contacto exclusivamente con

un representante autorizado del servicio de atención al cliente de Laurastar para obtener información o realizar reparaciones.

- Nunca desmonte ni realice tareas de mantenimiento en el aparato, excepto según las instrucciones explícitas en el manual del usuario.
- Guarde su electrodoméstico en un lugar seco y seguro.
- Este aparato no debe utilizarse en áreas donde exista peligro de explosiones o en presencia de sustancias tóxicas.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LAURASTAR IGGI

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Personal de los departamentos de cocina o similares en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Ambientes tipo bed and breakfast.
- Enchufe el aparato solo cuando haya agua en la caldera / tanque de agua.
- Utilice el guante protector* al calentar el vapor (*opcional)
- Utilice la botella de llenado incluida en este aparato para llenar el aparato y evitar el llenado excesivo.
- El uso de agua destilada puede prolongar la vida útil del aparato.
- Asegúrese de que el tapón del tanque esté firmemente cerrado antes de enchufar el aparato.
- Asegúrese de que el dispositivo no tenga vapor presurizado antes de abrir el tapón de llenado.
- Bloquee el gatillo de vapor tan pronto como haya terminado de usar el vapor para evitar la emisión de vapor no deseada.
- Riesgo de quemaduras debido a la descarga excesiva de agua si el aparato está inclinado 45° hacia arriba o más de 90° hacia abajo.
- Riesgo de quemaduras por exceso de agua si los aparatos se sacuden en exceso.
- Nunca intente abrir la tapa de recarga durante el uso. Una vez que el aparato se haya enfriado por completo, desenrosque con cuidado el tapón de recarga: el vapor presurizado restante comenzará a salirse cuando se desenrosque el tapón y existe el riesgo de quemaduras.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LAURASTAR AURA E IZZI

- Este aparato está diseñado para la limpieza higiénica de superficies y textiles con vapor.
- No utilice nunca el aparato para vaporizar objetos que contengan sustancias peligrosas (p. ej. amianto).
- Tenga mucho cuidado al vaporizar las paredes de azulejos con enchufes.
- No lo use en cuero, muebles o suelos pulidos con cera, terciopelo u otros materiales delicados, sensibles al vapor o al agua.
- Se recomienda probar un área aislada de la superficie a vaporizar antes de continuar. También le recomendamos que consulte las instrucciones de uso y cuidado del fabricante de la superficie.
- El líquido o vapor no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos.
- Utilice el guante protector* al calentar y usar vapor (*opcional)
- Su electrodoméstico tiene un filtro que contiene una resina especial capaz de reducir la cal, prolongando la vida útil de su producto. Si el filtro no se reemplaza como se recomienda, existe un alto riesgo de daños irreversibles.
- Para IZZI:
 - Nunca abra la tapa de vaciado mientras esté en uso. Cuando el aparato esté completamente frío, desenrosque con cuidado la tapa de vaciado. Es posible que quede vapor en el interior que comience a salir al desenroscar el tapón, lo que representa un riesgo de quemaduras.
 - Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la base protectora.
- Para AURA:
 - Bloquee siempre el gatillo de vapor cuando el aparato esté en movimiento o cuando cambie los accesorios.
 - El agua caliente puede gotear al desconectar las piezas accesorias. Tenga cuidado o use el guante protector.
 - Siga las instrucciones descritas en el manual del usuario para la descalcificación.
 - Todos los accesorios se pueden limpiar con agua corriente, asegurándose de que estén completamente secos antes del próximo uso. Después de usar los cepillos, recomendamos dejar que las cerdas se enfríen en su posición natural, para evitar cualquier deformación. No utilice detergentes de ningún tipo.
 - Las almohadillas de microfibra proporcionadas se pueden lavar siguiendo las instrucciones incluidas en la etiqueta.

4. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO

- Antes de planchar la prenda/tela, siga las instrucciones que se muestran en la etiqueta.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la base de hierro y el chorro de vapor mientras esté en uso.
- La plancha no debe dejarse desatendida mientras esté conectada a la red eléctrica.
- Nunca abra la tapa de vaciado o la tapa de llenado mientras esté en funcionamiento. Cuando el aparato esté completamente frío, desenrosque con cuidado la tapa de vaciado/tapa de llenado. Es posible que quede algo de vapor en el interior y salga al exterior al desenroscar el tapón, lo que representa un riesgo de quemaduras.
- La plancha debe usarse en su soporte provisto.
- La plancha debe usarse y apoyarse sobre una superficie plana y estable.
- Tenga cuidado al quitar y colocar la base protectora después de su uso. Coloque la base caliente sobre el soporte de la plancha resistente al calor.
- No use el aparato sin agua.

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD:



ATENCIÓN, superficie caliente



ATENCIÓN, vapor, riesgo de quemaduras

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE!

5. DECLARACIONES DE LA FCC E ISED PARA ELECTRODOMÉSTICOS CON TECNOLOGÍA BLUETOOTH (LAURASTAR SMART, AURA E IGGI)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Precaución: Se advierte al usuario que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para equipos no controlados y cumple con las pautas de exposición a RF de la FCC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se considera que cumplen sin probar la relación de absorción específica.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de Canadá establecidos para entornos no controlados. Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

6. MEDIDAS DE INFORMACIÓN AMBIENTAL Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Este dispositivo debe enviarse a instalaciones de recolección separadas para su recuperación y reciclaje. Este producto cumple con la Directiva de la UE 2002/96/CE. El símbolo de la papelera tachada en el aparato significa que, al final de su vida útil, el producto debe eliminarse por separado de los residuos domésticos ordinarios.

El embalaje está diseñado para proteger el aparato de daños durante el transporte. Los materiales de embalaje utilizados se seleccionan de materiales que son respetuosos con el medio ambiente para su eliminación y deben reciclarse.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

GARANTÍA INTERNACIONAL LAURASTAR

La presente garantía no afecta, en modo alguno, a los derechos legales del usuario en virtud de la legislación nacional vigente en materia de venta de bienes de consumo, incluidos los derechos establecidos en la Directiva 2011/83/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de octubre de 2011, relativa a determinados aspectos de la venta y de garantías de los bienes de consumo, o los derechos que ostenta el usuario, en virtud del contrato de venta, con respecto al vendedor respectivo. En el caso de que un electrodoméstico vendido por Laurastar contenga defectos de fabricación, Laurastar será responsable de la eliminación completa de estos defectos dentro del alcance definido a continuación.

1. Alcance de la cobertura

Esta garantía solo se aplica a los productos fabricados por o en nombre de Laurastar, que pueden identificarse por la marca, el nombre comercial o el logotipo de Laurastar adherido al producto. La garantía no se aplica a productos, accesorios o piezas de repuesto que no sean de Laurastar.

Esta garantía solo será aplicable si el aparato queda inutilizable, o si su uso se ve obstaculizado significativamente, debido a un defecto de fabricación, un defecto de montaje o un defecto en el material del electrodoméstico, y si este defecto ya existía cuando el aparato se suministró al usuario.

No será aplicable, en particular:

- Si el obstáculo para el uso del aparato se debe al uso profesional del aparato, es decir, al uso intensivo por el que el usuario recibe una remuneración monetaria
- Al desgaste normal de los componentes y accesorios del aparato
- A una intervención de un tercero o de un reparador no autorizado por Laurastar
- Al incumplimiento de las instrucciones contenidas en el Manual de Instrucciones (impreso y/o video), específicamente las advertencias relativas a la puesta en marcha, uso y mantenimiento del aparato
- A un uso no conforme.

El concepto de «uso no conforme» incluye, en particular, los daños causados por:

- La caída del aparato o de un componente
- Golpes o marcas resultantes de negligencia
- Fallo de enjuague de la caldera
- Fallo al descalcificar el aparato
- No utilizar y cambiar el cartucho antical cuando corresponda
- El uso de agua no cumple con las especificaciones
- Uso de productos, accesorios y piezas de repuesto que no sean de Laurastar
- El enchufe se conecta a la toma de corriente de pared de forma permanente.

2. Derechos de los que es titular el usuario

Cuando un usuario haga valer, de conformidad con la presente garantía, un derecho derivado de dicha garantía, Laurastar tendrá libertad para aplicar el método más adecuado para eliminar el defecto. Esta garantía no otorga al usuario ningún derecho ni ningún derecho adicional; En particular, el usuario no

podrá reclamar el reembolso de los gastos en relación con el defecto, ni la indemnización por cualquier pérdida o daño consecuente. Además, el transporte del aparato desde el lugar de residencia del usuario hasta las instalaciones de Laurastar, y el transporte de regreso, se llevarán a cabo por cuenta y riesgo del usuario.

3. Plazo de validez

Esta garantía solo es válida para los derechos que otorga al usuario y que el usuario ha hecho valer frente a Laurastar dentro del plazo de garantía. El plazo de garantía es de un año para los países que no son miembros de la Unión Europea y de dos años para los Estados miembros de la Unión Europea y Suiza, contados a partir de la fecha de entrega del aparato al usuario. Si los defectos se notifican después de que el plazo de garantía haya llegado a su fin, o si los documentos o elementos de prueba que son necesarios para hacer valer los defectos de acuerdo con la presente declaración no están presentes hasta después del final del plazo de garantía, el usuario no tendrá ningún derecho o prerrogativas en virtud de esta garantía.

4. Notificación inmediata de defectos

Si el usuario detecta un defecto en el aparato, se compromete a comunicarlo a Laurastar sin demora. Si el usuario no lo hace, perderá los derechos otorgados por la presente garantía.

5. Modalidades de hacer valer los derechos derivados de la presente declaración

Para hacer valer los derechos derivados de esta garantía, el usuario deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Laurastar:

- Por teléfono
- Por correo electrónico
- por fax.

Deberá seguir las instrucciones del departamento de Atención al Cliente y enviar, por su cuenta y riesgo:

- el aparato con el/los defecto(s)
- una copia del contrato de compraventa, de la factura, del recibo de caja o cualquier otro documento adecuado que acredite la fecha o el lugar de la compra.

El servicio de atención al cliente está a su disposición para proporcionar cualquier información adicional sobre este tema.

Encontrará otras direcciones de importadores y socios de servicios oficiales en www.laurastar.com. Si un aparato se devuelve al centro de servicio autorizado de Laurastar cuando no hay ningún defecto, el usuario será responsable de los gastos de envío y devolución.

6. Servicio postventa de Laurastar™

Si un electrodoméstico Laurastar se entrega a un centro de servicio acordado para una intervención que no está cubierta por ninguna cláusula de garantía o después del período de garantía, dicha intervención se considerará como una «reparación fuera de garantía» y se facturará.

Cláusula especial solo aplicable en Francia:

Además de la garantía contractual detallada anteriormente, los clientes se benefician de la

garantía legal por defectos ocultos establecida en los artículos 1641 y siguientes del Código Civil francés.

Cláusula especial solo aplicable en China/Taiwán/India:

La garantía antes mencionada no se aplica si la devolución del producto defectuoso o la solicitud de reparación o cambio se realiza en China/Taiwán/India, excepto si se aplican todas las condiciones siguientes:

1. El cliente debe proporcionar todas las pruebas requeridas, como el recibo de compra oficial, el certificado de garantía, etcétera, para demostrar que el producto en cuestión se compró en el canal de venta oficial en China/Taiwán/India autorizado directa o indirectamente por Laurastar; y
2. Laurastar debe colocar una etiqueta de certificación obligatoria en el producto respectivo con respecto a su venta y uso en China / Taiwán / India.

Cláusula especial solo aplicable en la República de Corea:

La garantía antes mencionada no se aplica si la devolución del producto defectuoso o la solicitud de reparación o cambio se realiza en la República de Corea, excepto si se aplican todas las condiciones siguientes:

1. El cliente deberá aportar todas las pruebas requeridas, como el recibo de compra oficial, el certificado de garantía, etcétera, para demostrar que el producto en cuestión se ha comprado en el canal de venta oficial de la República de Corea autorizado directa o indirectamente por Laurastar; y
2. En el producto en cuestión se colocará una etiqueta de certificación obligatoria específica de la República de Corea.
3. La exclusión de la República de Corea de la garantía internacional entró en vigor en junio de 2017.

7. Garantía limitada de Laurastar para Canadá y EE. UU.

Laurastar garantiza que su producto está libre de defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso por parte del cliente, tal como se describe en el manual de instrucciones, durante 1 año a partir de la fecha de compra identificada en la factura o recibo de caja. Esta garantía limitada se extiende solo al comprador original y no es transferible. Laurastar, a su elección, reparará o reemplazará sin cargo alguno el equipo defectuoso durante el período de esta garantía limitada. Para obtener el servicio de garantía, el equipo dañado debe enviarse o llevarse a un centro de servicio al cliente autorizado de Laurastar. Esta garantía limitada es el recurso exclusivo del cliente y se aplica solo a los nuevos productos Laurastar. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal, el desgaste del cable eléctrico, el desgaste de la base o el desgaste de los componentes y accesorios del aparato. Daños causados por un funcionamiento o almacenamiento incorrectos, mal uso o abuso, reparación no autorizada por especialistas que no sean de Laurastar, accidente o negligencia, alteración o conexión a una fuente de alimentación fuera del voltaje especificado. El equipo utilizado para un propósito comercial o cualquier otro propósito no doméstico o doméstico no está cubierto por esta garantía limitada. El «mal uso o abuso» del producto incluye el uso del equipo para cualquier propósito, o de cualquier manera, que no esté de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones proporcionado con el equipo. Ejemplos de «mal uso o abuso» del producto incluyen, pero no se limitan a, daños causados por la caída del aparato o de uno de sus componentes al suelo, falta de descalcificación del aparato, falta de uso y cambio del cartucho antical cuando corresponda, falta de extracción de la base protectora, uso de cualquier líquido que no sea agua, el hecho de no desenchufar el enchufe de la toma de corriente después

de cada uso y el uso de productos, accesorios y repuestos no suministrados por Laurastar. La presente garantía limitada no cubre los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones estipuladas en este manual de instrucciones.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. LAURASTAR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER TIPO QUE SURJAN DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DEL CLIENTE PARA UTILIZAR EL PRODUCTO.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, o la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía limitada otorga al cliente derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

SERVICIO POSTVENTA LAURASTAR™

Si tiene una reclamación en virtud de esta garantía limitada, póngase en contacto con el departamento de Atención al Cliente de Laurastar, ya sea por teléfono, correo electrónico o fax. Deberá seguir las instrucciones del departamento de Atención al Cliente y enviar, por su cuenta y riesgo:

- el aparato;
- una copia del contrato de compraventa, factura, recibo de caja o cualquier información adicional sobre este tema.

Encontrará otras direcciones de importadores y socios de servicio oficiales en www.laurastar.com. Si un electrodoméstico se devuelve al centro de servicio aprobado por Laurastar cuando no hay ningún defecto presente, el usuario será responsable de los gastos de envío y devolución. Si un electrodoméstico Laurastar se confía al centro de servicio aprobado para trabajos fuera de las disposiciones de esta garantía limitada, o después de que el plazo de un año de la garantía limitada haya llegado a su fin, Esto se considerará una «Reparación fuera de la garantía limitada» y será objeto de una factura.

SERVICIO AL CLIENTE

Póngase en contacto con Laurastar en nuestro sitio web: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Allí encontrará los contactos de los importadores y socios de servicio oficiales, así como la lista completa de accesorios Laurastar.

PARABÉNS

Agora você é um orgulhoso proprietário de um produto Laurastar™ de alta qualidade que combina tecnologia e design suíços. Leia atentamente estas instruções de segurança e o manual de instruções antes de usar o aparelho pela primeira vez e guarde-os para uso futuro .

Encontre todos os nossos vídeos tutoriais e sugestões em www.laurastar.com.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA TODO O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO.

1. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Este aparelho é destinado apenas para uso doméstico.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o cabo elétrico fora do alcance das crianças
- Para evitar o risco de choque elétrico, não puxe o cabo elétrico da tomada — segure firmemente a ficha e remova-o.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado ou ainda quente.
- Posicione o cabo elétrico de forma que ele não possa ser puxado ou fique preso para evitar o risco de tropeçar.
- Não estique o cabo nem coloque sob pressão. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
- Este aparelho incorpora uma conexão à terra apenas para fins funcionais.
- As aberturas de enchimento e drenagem não devem ser abertas durante o uso.
- Nunca direcione o vapor para pessoas, animais ou aparelhos elétricos de qualquer tipo.
- Deve-se ter cuidado ao usar o aparelho devido à emissão de vapor.
- O contato com o vapor sob pressão pode resultar em queimaduras graves.
- Evite o contato com partes quentes para evitar queimaduras.
- Não use um cabo de extensão. Caso se responsabilize pelo seu uso, use apenas um cabo de extensão que esteja em boas condições, tenha uma ficha com conexão à terra adequada à potência nominal do aparelho.
- O aparelho não deve ser usado se cair, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver vertendo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá ser substituído pelo fabricante,

seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar riscos.

- Não tente reparar o aparelho sozinho. Entre em contato exclusivamente com um representante autorizado do atendimento ao cliente da Laurastar para obter informações ou assistência.
- Nunca desmonte ou realize manutenção no aparelho, exceto conforme explicitamente instruído no manual do usuário.
- Guarde o aparelho em um local seco e seguro.
- Este aparelho não deve ser usado em áreas onde haja perigo de explosões ou na presença de substâncias tóxicas.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA LAURASTAR IGGI

- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho deve ser usado em aplicações domésticas e similares, como:
- Áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Áreas de cozinha para funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - Ambientes do tipo pousada.
- Conecte o aparelho somente quando houver água na caldeira/tanque de água.
- Use a luva de proteção* ao vaporização (*opcional)
- Use o frasco de enchimento especial fornecido para encher o aparelho e evitar encher demais.
- O uso de água destilada pode prolongar a vida útil do aparelho.
- Certifique-se de que a tampa de enchimento esteja bem fechada antes de conectar o aparelho.
- Certifique-se de que o dispositivo não tenha vapor pressurizado antes de abrir a tampa de enchimento.
- Bloqueie o gatilho de vapor assim que terminar de higienizar para evitar a emissão indesejada de vapor.
- Risco de queimaduras devido ao excesso de descarga de água se o aparelho estiver inclinado 45° para cima ou mais de 90° para baixo.
- Risco de queimaduras devido ao excesso de descarga de água se os aparelhos forem excessivamente agitados.
- Nunca tente abrir a tampa de recarga durante o uso. Quando o aparelho arrefecer completamente, desapeste cuidadosamente a tampa de recarga: o restante vapor pressurizado começará a escapar após desenroscar e haverá risco de queimadura.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA LAURASTAR AURA E IZZI

- Este aparelho é destinado à limpeza higiênica de superfícies e tecidos com vapor.
- Nunca use o aparelho para vaporizar objetos que contenham substâncias perigosas (por exemplo, amianto).
- Tenha muito cuidado ao vaporizar paredes de azulejos com soquetes.
- Não use em couro, móveis ou pisos polidos com cera, veludo ou outros materiais delicados, sensíveis ao vapor ou à água.
- Recomenda-se testar uma área isolada da superfície a ser vaporizada antes de continuar. Também recomendamos que verifique as instruções de uso e segurança do fabricante.
- O líquido ou vapor não deve ser direcionado para equipamentos que contenham componentes elétricos, como o interior dos fornos.
- Use a luva de proteção* ao vaporização (*opcional)
- Este aparelho tem um filtro que contém uma resina especial capaz de reduzir o calcário, prolongando a vida útil do seu produto. Se o filtro não for substituído conforme recomendado, há um alto risco de danos irreversíveis.
- Para aparelhos IZZI:
 - Nunca abra a tampa de drenagem durante a operação. Quando o aparelho estiver completamente frio, desapeerte cuidadosamente a tampa de drenagem. Qualquer vapor pressurizado presente começará a escapar após desenroscar a válvula, representando risco de queimaduras.
 - Mantenha as mãos e o corpo afastados da base do vaporizador.
- Para aparelhos AURA:
 - Bloqueie sempre o gatilho de vapor quando o aparelho estiver em movimento ou ao trocar os acessórios.
 - A água quente pode escorrer ao desconectar as peças dos acessórios. Tenha cuidado ou use a luva protetora.
 - Siga as instruções descritas no manual do usuário para descalcificação.
 - Todos os acessórios podem ser limpos com água corrente, garanta que os mesmos que estejam completamente secos antes de os usar novamente. Depois de usar as escovas, recomendamos deixar as cerdas arrefecerem na sua posição natural, a fim de evitar qualquer deformação. Não use nenhum tipo de detergentes.
 - As almofadas de microfibras fornecidas podem ser lavadas seguindo as instruções incluídas na etiqueta.

4. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO

- Antes de passar a roupa/tecido, siga as instruções de cuidado na etiqueta.
- Mantenha as mãos e o corpo afastados da base do ferro e do jato de vapor durante o uso.
- O ferro não deve ser deixado sozinho enquanto estiver ligado à rede de alimentação eléctrica.
- Nunca abra a tampa de drenagem ou a tampa de enchimento durante a operação. Quando o aparelho estiver completamente arrefecido, desparafuse cuidadosamente a tampa de drenagem/tampa de enchimento. Qualquer vapor pressurizado presente começará a escapar após algumas voltas, representando risco de queimaduras.
- O ferro deve ser usado no suporte fornecido.
- O ferro deve ser usado e apoiado em uma superfície plana e estável.
- Tenha cuidado ao remover e colocar a base protetora após o uso. Coloque a base quente sobre o suporte de ferro resistente ao calor.
- Não use o aparelho sem água.

SÍMBOLOS DE AVISO E SEGURANÇA:



CUIDADO, superfície quente



CUIDADO, vapor, risco de queimaduras

**MANTENHA ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES
EM BOM ESTADO**

5. DECLARAÇÕES DA FCC E ISED PARA APARELHOS COM TECNOLOGIA BLUETOOTH (LAURASTAR SMART, AURA E IGGI)

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

Cuidado: O usuário é advertido de que alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar

Nota: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para equipamentos não controlados e atende às diretrizes de exposição à RF da FCC. Este equipamento tem níveis muito baixos de energia de RF que são considerados compatíveis sem o teste de razão de absorção específica.

Este dispositivo está em conformidade com os padrões RSS isentos de licença da Industry Canada. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação do Canadá estabelecidos para ambientes não controlados. Este transmissor não deve ser colocado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

6. INFORMAÇÕES AMBIENTAIS E MEDIDAS DE ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS



Este dispositivo deve ser enviado para instalações de coleta separada para recuperação e reciclagem. Este produto está em conformidade com a Diretiva 2002/96/EC da UE. O símbolo do cesto de lixo riscado no aparelho significa que, no final de sua vida útil, o produto deve ser descartado separadamente do

A embalagem foi projetada para proteger o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais de embalagem usados são selecionados de materiais que são ecologicamente corretos para descarte e devem ser reciclados.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

GARANTIA INTERNACIONAL LAURASTAR

A presente garantia não afeta, de forma alguma, os direitos legais do usuário de acordo com a legislação nacional em vigor que rege a venda de bens de consumo, incluindo os direitos estabelecidos pela Diretiva 2011/83/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de outubro de 2011, sobre certos aspectos das vendas e garantias de bens de consumo, ou os direitos detidos pelo usuário, em virtude do contrato de venda, em relação ao respectivo fornecedor. No caso de um aparelho vendido pela Laurastar conter defeitos de fabricação, a Laurastar será responsável pela eliminação completa desses defeitos dentro do escopo definido abaixo.

1. Âmbito da cobertura

Esta garantia só se aplica a produtos fabricados por ou em nome da Laurastar, que podem ser identificados pela marca, pelo nome comercial ou pelo logotipo da Laurastar afixado no produto. A garantia não se aplica a produtos, acessórios ou peças de reposição que não sejam da LauraStar.

Esta garantia será aplicável somente se o aparelho se tornar inutilizável, ou se seu uso for significativamente prejudicado, devido a um defeito de fabricação, defeito de montagem ou defeito no material do aparelho, e se esse defeito já existia quando o aparelho foi fornecido ao usuário.

Não será aplicável, em especial:

If the hindrance to use of the appliance is due to professional use of the appliance, namely intensive use for which the user receives monetary remuneration

- Se o obstáculo ao uso do aparelho for devido ao uso profissional do aparelho, ou seja, uso intensivo pelo qual o usuário recebe remuneração monetária
- Ao desgaste normal dos componentes e acessórios do aparelho
- A uma intervenção de um terceiro ou de um reparador não aprovada pela Laurastar
- Ao não cumprimento das instruções contidas no Manual de Instruções (impresso e/ou em vídeo), especificamente os avisos relativos ao arranque, uso e manutenção do aparelho
- Para uso não compatível.

O conceito de “utilização não conforme” inclui, nomeadamente, os danos causados por:

- A queda do aparelho ou de um componente
- Golpes ou marcas resultantes de negligência
- Falha ao enxaguar a caldeira
- Falha na descalcificação do aparelho
- Falha no uso e troca do cartucho anti-calcário, quando aplicável
- Uso de água que não está em conformidade com as especificações
- Uso de produtos, acessórios e peças de reposição que não sejam da LauraStar
- O plugue conectado permanentemente à tomada de parede.

2. Direitos detidos pelo usuário

Quando um usuário reivindica, de forma compatível com a presente garantia, um direito decorrente da referida garantia, a Laurastar terá a liberdade de implementar o método mais apropriado para eliminar o

defeito. Esta garantia não concede ao usuário nenhum direito ou direito adicional; em particular, o usuário não pode solicitar reembolso de despesas em relação ao defeito ou compensação por qualquer perda ou dano consequente. Além disso, o transporte do aparelho do local de residência do usuário até as instalações da Laurastar e o transporte de retorno serão realizados por conta e risco do usuário.

3. Prazo de validade

Esta garantia é válida apenas para os direitos que ela concede ao usuário e que o usuário reivindicou contra a Laurastar dentro do prazo de garantia. O prazo de garantia é de um ano para países que não são membros da União Europeia e de dois anos para Estados membros da União Europeia e Suíça, calculado a partir da data de entrega do aparelho ao usuário. Se os defeitos forem notificados após o término do prazo de garantia, ou se os documentos ou itens de evidência necessários para afirmar os defeitos de acordo com a presente declaração não estiverem presentes até o final do prazo de garantia, o usuário não terá nenhum direito ou direito em virtude desta garantia.

4. Notificação imediata de defeitos

Quando o usuário descobre um defeito no aparelho, ele se compromete a comunicar isso à Laurastar sem demora. Se o usuário não fizer isso, ele perderá os direitos concedidos pela presente garantia.

5. Métodos para fazer valer os direitos decorrentes da presente declaração

Para fazer valer os direitos resultantes desta garantia, o usuário deve entrar em contato com o departamento de Atendimento ao Cliente da Laurastar, seja:

- por telefone
- por e-mail
- por fax.

Ele/ela deve seguir as instruções do departamento de Atendimento ao Cliente e enviar, por sua conta e risco:

- o aparelho com o (s) defeito (s)
- uma cópia do contrato de compra, da fatura, do recibo da caixa ou qualquer outro documento adequado como prova da data ou local da compra.

O departamento de Atendimento ao Cliente está disponível para fornecer qualquer informação adicional sobre esse assunto. Você encontrará outros endereços para importadores e parceiros de serviços oficiais em www.laurastar.com. Se um aparelho for devolvido ao centro de serviço aprovado pela Laurastar quando não houver nenhum defeito presente, o usuário será responsável pelos custos de envio e devolução.

6. Serviço pós-venda Laurastar™

Se um aparelho Laurastar for entregue a um centro de serviço acordado para uma intervenção que não esteja coberta por nenhuma cláusula de garantia ou após o período de garantia, essa intervenção será considerada como um “reparo fora da garantia” e será faturada.

Cláusula especial aplicável apenas na França:

Além da garantia contratual detalhada acima, os clientes se beneficiam da garantia legal para defeitos ocultos estabelecida no artigo 1641 e seguintes do Código Civil francês.

Cláusula especial aplicável somente na China/Taiwan/Índia:

A garantia acima mencionada não se aplica se a devolução do produto com defeito ou a solicitação de reparo ou troca forem feitas na China/Taiwan/Índia, exceto se todas as seguintes condições se aplicarem:

1. O cliente deve fornecer todas as evidências necessárias, como recibo oficial de venda, certificado de garantia, etc. para provar que o produto em questão foi comprado no canal de vendas oficial na China/Taiwan/Índia, autorizado direta ou indiretamente pela Laurastar; e
2. Um adesivo de certificação obrigatório deve ser afixado no respectivo produto pela Laurastar com relação à sua venda e uso na China/Taiwan/Índia.

Cláusula especial aplicável apenas na República da Coreia:

A garantia acima mencionada não se aplica se a devolução do produto com defeito ou a solicitação de reparo ou troca forem feitas na República da Coreia, exceto se todas as seguintes condições se aplicarem:

1. O cliente deve fornecer todas as evidências necessárias, como recibo oficial de venda, certificado de garantia, etc. para provar que o produto em questão foi comprado no canal de vendas oficial na República da Coreia, autorizado direta ou indiretamente pela Laurastar; e
2. Um adesivo de certificação obrigatório específico para a República da Coreia deve ser afixado no produto em questão.
3. A exclusão da República da Coreia da garantia internacional entrou em vigor em junho de 2017.

7. Garantia limitada Laurastar para Canadá e EUA

A Laurastar garante que seu produto está livre de defeitos de material e fabricação sob uso normal pelo cliente, conforme descrito no manual de instruções, por 1 ano a partir da data de compra, conforme identificado na fatura ou no recibo de pagamento. Essa garantia limitada se estende somente ao comprador original e não é transferível. A Laurastar, a seu critério, reparará ou substituirá gratuitamente o equipamento defeituoso durante o período desta garantia limitada. Para obter o serviço de garantia, o equipamento danificado deve ser enviado ou levado a um centro de atendimento ao cliente autorizado da Laurastar. Esta garantia limitada é o recurso exclusivo do cliente e se aplica somente aos novos produtos da Laurastar. Esta garantia limitada não cobre o desgaste normal, o desgaste do cabo elétrico, o desgaste da base ou o desgaste dos componentes e acessórios do aparelho. Danos causados por operação ou armazenamento inadequados, uso indevido ou abuso, reparo não autorizado por especialistas que não são da LauraStar, acidente ou negligência, alteração ou conexão a uma fonte de alimentação fora da voltagem especificada. O equipamento usado para fins comerciais ou para qualquer outra finalidade não doméstica ou doméstica não é coberto por esta garantia limitada. O “uso indevido ou abuso” do produto inclui o uso do equipamento para qualquer finalidade, ou de qualquer forma, que não esteja de acordo com as instruções contidas no manual de instruções fornecido com o equipamento. Exemplos de “uso indevido ou abuso” do produto incluem, mas não estão limitados a, danos causados pela queda do aparelho ou de um de seus componentes no chão, falha na descalfificação do aparelho, falha no uso e troca do cartucho anticalcário quando aplicável, falha na remoção da base protetora, uso de qualquer

líquido que não seja água, fato de não desconectar o plugue de alimentação da tomada elétrica após cada uso e o uso de produtos, acessórios e peças de reposição não fornecidos pela Laurastar. A presente garantia limitada não cobre danos causados pelo não cumprimento das instruções estipuladas neste manual de instruções.

QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. A LAURASTAR NÃO SERÁ, SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, RESPONSÁVEL POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU POR QUAISQUER DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO DECORRENTES DA CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DO CLIENTE DE USAR O PRODUTO.

Alguns estados e jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou consequenciais, ou a limitação da duração de uma garantia implícita, portanto, as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você. Essa garantia limitada concede ao cliente direitos legais específicos, e você pode ter outros direitos que variam de estado para estado.

SERVIÇO PÓS-VENDA LAURASTAR™

Se você tiver uma reclamação sob esta garantia limitada, entre em contato com o departamento de Atendimento ao Cliente da Laurastar, por telefone, e-mail ou fax. Você deve seguir as instruções do departamento de Atendimento ao Cliente e enviar, por sua conta e risco:

- o aparelho;
- uma cópia do contrato de compra, fatura, recibo ou qualquer informação adicional sobre esse assunto.

Você encontrará outros endereços para importadores e parceiros de serviços oficiais em www.laurastar.com. Se um aparelho for devolvido ao centro de serviço aprovado pela Laurastar quando não houver defeito presente, o usuário será responsável pelos custos de envio e devolução. Se um aparelho Laurastar for confiado ao centro de serviço aprovado para trabalhar fora das disposições desta garantia limitada, ou após o término do prazo de um ano da garantia limitada, isso será considerado um “reparo fora da garantia limitada” e será objeto de uma fatura arroz.

ATENDIMENTO AO CLIENTE

Entre em contato com a Laurastar em nosso site : <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Lá você encontrará contatos de importadores e parceiros oficiais de serviços, bem como a lista completa de acessórios Laurastar.

GRATULACJE!

Jesteś teraz dumnym posiadaczem wysokiej jakości produktu Laurastar™, który łączy szwajcarską technologię i design. Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję bezpieczeństwa i instrukcję obsługi i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.

Wszystkie nasze filmy instruktażowe i sugestie znajdziesz na stronie www.laurastar.com.



WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAJ CAŁĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

1. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie wyciągaj kabla zasilającego z gniazdka ściennego – chwyć mocno wtyczkę i wyjmij ją.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania lub gdy jest jeszcze gorące.
- Umieść kabel elektryczny w taki sposób, aby nie można było go pociągnąć ani złapać, aby uniknąć ryzyka potknięcia.
- Nie należy rozciągać kabla ani narażać go na nadmierne obciążenie. Trzymaj kabel z dala od nagranych powierzchni.
- To urządzenie posiada uziemienie wyłącznie w celach funkcjonalnych.
- Podczas użytkowania nie wolno otwierać otworów napęniających i opróżniających.
- Nigdy nie kieruj pary na ludzi, zwierzęta lub jakiegokolwiek urządzenia elektryczne.
- Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia ze względu na wydzielanie się pary.
- Kontakt z parą pod ciśnieniem może spowodować poważne oparzenia.
- Aby uniknąć oparzeń, należy unikać kontaktu z gorącymi częściami.
- Nie używaj przedłużacza. Jeśli bierzesz na siebie odpowiedzialność za swoje zachowanie, używaj wyłącznie przedłużaczy w dobrym stanie, ze wtyczką z uziemieniem i dostosowanych do mocy znamionowej urządzenia.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli upadło, nosi widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez

producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

- Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. W celu uzyskania informacji lub dokonania naprawy należy kontaktować się wyłącznie z autoryzowanym przedstawicielem obsługi klienta Laurastar.
- Nigdy nie rozmontowuj urządzenia ani nie wykonuj żadnych czynności konserwacyjnych, chyba że wyraźnie podano je w instrukcji obsługi.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Urządzenia tego nie należy używać w miejscach, w których istnieje ryzyko wybuchu lub w których obecne są substancje toksyczne.

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA LAURASTAR IGGI

- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - Kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - Przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
 - Obiekty typu Bed and Breakfast.
 - Only plug in the appliance when there is water in the boiler / water tank.
- Podłączaj urządzenie do zasilania tylko wtedy, gdy w bojlerze/zbiorniku na wodę jest woda.
- Podczas gotowania na parze należy używać rękawic ochronnych* (*opcjonalnie)
- Aby napełnić urządzenie i uniknąć przepelnienia, należy używać specjalnej butelki do napełniania dołączonej do zestawu.
- Stosowanie wody destylowanej może wydłużyć żywotność urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że korek wlewu jest szczelnie zamknięty.
- Przed otwarciem korka wlewu należy upewnić się, że w urządzeniu nie ma pary pod ciśnieniem.
- Zablokuj przełącznik pary zaraz po zakończeniu gotowania na parze, aby uniknąć niepożądanego wydzielania się pary.
- Ryzyko oparzenia na skutek nadmiernej ilości wylewanej wody, jeśli urządzenie jest przechylone pod kątem 45° w górę lub ponad 90° w dół.
- Ryzyko oparzenia na skutek nadmiernego wycieku wody, jeśli urządzenie jest nadmiernie potrząsane.
- Nigdy nie próbuj otwierać zatyczki wkładu podczas użytkowania. Gdy urządzenie całkowicie ostygnie, ostrożnie odkręć zatyczkę wlewu: po kilku obrotach zacznie wydostawać się reszta pary pod ciśnieniem, istnieje ryzyko poparzenia.

3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA LAURASTAR AURA I IZZI

- Urządzenie przeznaczone jest do higienicznego czyszczenia powierzchni i tekstyliów przy użyciu pary.
- Nigdy nie używaj urządzenia do gotowania na parze przedmiotów zawierających substancje niebezpieczne (np. azbest).
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia parą ścian wyłożonych kafelkami i wyposażonych w gniazdko.
- Nie stosować na skórze, woskowanych meblach i podłogach, aksamitach i innych delikatnych materiałach wrażliwych na działanie pary i wody.
- Przed przystąpieniem do dalszych czynności zaleca się przetestowanie powierzchni, która będzie poddawana działaniu pary. Zalecamy również zapoznanie się z instrukcją użytkowania i pielęgnacji dostarczoną przez producenta powierzchni.
- Nie wolno kierować cieczy ani pary na urządzenia zawierające elementy elektryczne, np. wnętrza piekarników.
- Podczas gotowania na parze należy używać rękawic ochronnych* (*opcjonalnie)
- W Twoim urządzeniu znajduje się filtr zawierający specjalną żywicę, która redukuje osadzanie się kamienia, wydłużając tym samym żywotność produktu. Jeżeli filtr nie zostanie wymieniony zgodnie z zaleceniami, istnieje duże ryzyko nieodwracalnego uszkodzenia.
- Dla urządzeń IZZI:
 - Nigdy nie otwieraj korka spustowego podczas pracy urządzenia. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia ostrożnie odkręć korek spustowy. Wszelka para pod ciśnieniem zacznie wydostawać się po kilku obrotach, stwarzając ryzyko poparzeń.
 - Trzymaj ręce i ciało z dala od stopy parownika.
- Dla urządzeń AURA:
- Always lock the steam trigger when the appliance is in movement or when changing the accessories.
 - Zawsze blokuj wyłącznik pary, gdy urządzenie jest w ruchu lub podczas wymiany akcesoriów.
 - Podczas odłączania akcesoriów może wyciekać gorąca woda. Proszę zachować ostrożność lub użyć rękawic ochronnych.
 - Postępuj zgodnie z instrukcjami odkamieniania podanymi w instrukcji obsługi.
 - Wszystkie akcesoria można czyścić pod bieżącą wodą, upewniając się, że są całkowicie suche przed następnym użyciem. Po użyciu szczotek zalecamy pozostawienie włosia do ostygnięcia w naturalnej pozycji, aby zapobiec jego odkształceniu. Nie używaj żadnych detergentów.
 - Dołączone wkładki z mikrofibry można prać, postępując zgodnie z instrukcją podaną na etykiecie.

4. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO

- Przed prasowaniem odzieży/tkaniny należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie.
- Podczas korzystania z żelazka trzymaj ręce i ciało z dala od stopy żelazka i strumienia pary.
- Nie wolno pozostawiać żelazka bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
- Nigdy nie otwieraj korka spustowego ani korka wlewowego podczas pracy urządzenia. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia ostrożnie odkręć korek kory spustowy/wlewowy. Wszelka para pod ciśnieniem zacznie wydostawać się po kilku obrotach, stwarzając ryzyko poparzeń.
- Żelazko należy używać na dostarczonej podstawce.
- Żelazko należy używać i odstawiać na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu i odkładaniu ochronnej stopy żelazka po użyciu. Umieść gorącą stopę żelazka na odpornej na ciepło podstawie do żelazka.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez wody.

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE I BEZPIECZEŃSTWA:



UWAGA, gorąca powierzchnia



UWAGA, para, ryzyko oparzenia

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE UWAŻNIE!

5. OŚWIADCZENIA FCC I ISED DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ Z TECHNOLOGIĄ BLUETOOTH (LAURASTAR SMART, AURA I IGGI)

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC.

Jego działanie podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, a także (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

Ostrzeżenie: Użytkownik jest ostrzegany, że zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania ze sprzętu.

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach mieszkalnych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie zostanie zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można ustalić, wyłączając i włączając urządzenie, zachęca się użytkownika do podjęcia próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z następujących środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Aby uzyskać pomoc, należy zwrócić się do sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

Sprzęt ten jest zgodny z limitami ekspozycji na promieniowanie ustalonymi dla sprzętu niekontrolowanego i spełnia wytyczne FCC dotyczące ekspozycji na częstotliwości radiowe. Sprzęt ten charakteryzuje się bardzo niskim poziomem energii RF, który uznaje się za zgodny z wymaganiami bez konieczności testowania współczynnika absorpcji właściwej.

To urządzenie jest zgodne ze standardami RSS organizacji Industry Canada, które nie wymagają licencji. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń, a (2) urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie urządzenia.

Sprzęt ten jest zgodny z kanadyjskimi limitami narażenia na promieniowanie w środowiskach niekontrolowanych. Nadajnik ten nie może być umieszczony w tym samym miejscu ani działać w połączeniu z inną anteną lub nadajnikiem.

6. INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I ŚRODKI UNIESZKODLIWIANIA ODPADÓW



To urządzenie musi zostać wysłane do oddzielnych punktów zbiórki w celu odzysku i recyklingu. Ten produkt jest zgodny z dyrektywą UE 2002/96/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produkt musi zostać zutylizowany oddzielnie od zwykłych odpadów domowych.

Opakowanie ma na celu ochronę urządzenia przed uszkodzeniem w czasie transportu. Materiały użyte do opakowania wybierane są spośród materiałów przyjaznych dla środowiska, które nadają się do utylizacji i powinny zostać poddane recyklingowi.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

GWARANCJA MIĘDZYNARODOWA LAURASTAR

Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie narusza ustawowych praw użytkownika wynikających z obowiązujących przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych, w tym praw określonych w Dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie niektórych aspektów sprzedaży i gwarancji towarów konsumpcyjnych ani praw przysługujących użytkownikowi na mocy umowy sprzedaży względem danego sprzedawcy. W przypadku gdy urządzenie sprzedawane przez Laurastar będzie posiadało wady produkcyjne, Laurastar będzie ponosić odpowiedzialność za całkowite usunięcie tych wad w zakresie określonym poniżej.

1. Zakres ochrony

Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów wyprodukowanych przez firmę Laurastar lub w jej imieniu, które można rozpoznać po marce, nazwie handlowej lub logo Laurastar umieszczonym na produkcie. Gwarancja nie obejmuje produktów, akcesoriów i części zamiennych innych marek niż Laurastar.

Gwarancja ta ma zastosowanie wyłącznie w przypadku, gdy urządzenie stanie się niezdatne do użytku lub jego użytkowanie zostanie znacznie utrudnione z powodu wady produkcyjnej, wady montażowej lub wady materiału urządzenia, przy czym wada ta istniała już w momencie dostarczenia urządzenia użytkownikowi.

Nie stosuje się w szczególności:

- Jeżeli przeszkoda w korzystaniu z urządzenia wynika z jego użytkowania w celach zawodowych, tj. intensywnego użytkowania, za które użytkownik otrzymuje wynagrodzenie pieniężne,
- Do normalnego zużycia podzespołów i akcesoriów urządzenia
- Do interwencji osoby trzeciej lub naprawiacza niezatwierdzonego przez Laurastar
- W przypadku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w Instrukcji obsługi (w wersji drukowanej i/lub wideo), w szczególności ostrzeżeń dotyczących uruchomienia, użytkowania i konserwacji urządzenia
- Do użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Pod pojęciem „niezgodnego użytkowania” rozumie się w szczególności szkody powstałe w wyniku:

- Upadek urządzenia lub jego podzespołu
- Uderzenia lub ślady powstałe w wyniku zaniedbania
- Brak płukania kotła
- Brak odkamieniania urządzenia
- Niestosowanie i niewymienianie wkładu zapobiegającego osadzaniu się kamienia, jeśli ma to zastosowanie
- Użycie wody niezgodne ze specyfikacją
- Korzystanie z produktów, akcesoriów i części zamiennych innych niż Laurastar
- Wtyczka podłączona na stałe do gniazdka ściennego.

2. Entitlements held by the user

When a user asserts, in a manner compliant with the present guarantee, an entitlement arising from the said guarantee, Laurastar shall be free to implement the most appropriate method for eliminating the defect. This guarantee does not grant the user any entitlement or any additional right; in particular, Użytkownik nie może domagać się zwrotu kosztów

poniesionych w związku z wadą ani odszkodowania za jakąkolwiek następczą stratę lub szkodę. Ponadto transport urządzenia z miejsca zamieszkania użytkownika do siedziby Laurastar oraz transport powrotny odbywa się na ryzyko użytkownika.

3. Termin ważności

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w odniesieniu do uprawnień przyznanych użytkownikowi i zgłoszonych przez niego wobec Laurastar w okresie obowiązywania gwarancji. Okres gwarancji wynosi jeden rok dla krajów niebędących członkami Unii Europejskiej i dwa lata dla państw członkowskich Unii Europejskiej i Szwajcarii, liczony od daty dostarczenia urządzenia użytkownikowi. Jeżeli wady zostaną zgłoszone po upływie okresu gwarancji albo jeżeli dokumenty lub dowody niezbędne do stwierdzenia wad zgodnie z niniejszym oświadczeniem zostaną dostarczone dopiero po upływie okresu gwarancji, użytkownikowi nie przysługują żadne prawa ani uprawnienia z tytułu niniejszej gwarancji.

4. Natychmiastowe zgłoszenie wad

W przypadku stwierdzenia przez użytkownika wady urządzenia, użytkownik zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o tym firmę Laurastar. Jeżeli użytkownik tego nie uczyni, traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji.

5. Sposoby dochodzenia uprawnień wynikających z niniejszej deklaracji

Aby skorzystać z uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji, użytkownik musi skontaktować się z działem obsługi klienta Laurastar, korzystając z jednej z następujących metod:

- telefonicznie
- przez e-mail
- faksem.

Klient zobowiązany jest postępować zgodnie z instrukcjami Działu Obsługi Klienta i na własne ryzyko wysłać:

- urządzenie z wadą(ami)
- kopię umowy kupna, faktury, paragonu fiskalnego lub innego odpowiedniego dokumentu potwierdzającego datę i miejsce zakupu.

Wszelkie dodatkowe informacje na ten temat można uzyskać w Dziale Obsługi Klienta. Inne adresy importerów i oficjalnych partnerów serwisowych znajdziesz na stronie www.laurastar.com. Jeśli urządzenie zostanie zwrócone do autoryzowanego centrum serwisowego Laurastar, gdy nie ma żadnej wady, użytkownik ponosi odpowiedzialność za koszty wysyłki i zwrotu.

6. Laurastar™ serwis posprzedażowy

Jeśli urządzenie Laurastar zostanie dostarczone do uzgodnionego punktu serwisowego w celu wykonania naprawy nieobjętej żadną klauzulą gwarancyjną lub po upływie okresu gwarancyjnego, naprawa taka będzie uznawana za „naprawę pozagwarancyjną” i zostanie wystawiona faktura.

Klauzula specjalna obowiązująca wyłącznie we Francji:

Oprócz gwarancji umownej szczegółowo opisanej powyżej, klienci mogą korzystać z gwarancji prawnej na wady ukryte, określonej w artykule 1641 i następnych francuskiego Kodeksu cywilnego.

Klauzula specjalna obowiązująca wyłącznie w Chinach/Tajwanie/Indiach:

Wspomniana gwarancja nie obowiązuje, jeśli zwrot wadliwego produktu lub prośba o naprawę lub wymianę zostanie złożona w Chinach/Tajwanie/Indiach, chyba że spełnione są wszystkie poniższe warunki:

1. Klient musi przedstawić wszelkie wymagane dowody, takie jak oficjalny paragon sprzedaży, certyfikat gwarancji itp., aby udowodnić, że dany produkt został zakupiony za pośrednictwem oficjalnego kanału sprzedaży w Chinach/Tajwanie/Indiach, który jest bezpośrednio lub pośrednio autoryzowany przez Laurastar; i
2. Laurastar ma obowiązek umieścić na każdym produkcie obowiązkową naklejkę certyfikacyjną dotyczącą jego sprzedaży i użytkowania na terenie Chin, Tajwanu i Indii.

Klauzula specjalna obowiązująca wyłącznie w Republice Korei:

Wspomniana gwarancja nie obowiązuje, jeśli zwrot wadliwego produktu lub prośba o naprawę lub wymianę zostanie złożona w Republice Korei, chyba że spełnione są wszystkie następujące warunki:

1. Klient musi przedstawić wszelkie wymagane dowody, takie jak oficjalny paragon sprzedaży, certyfikat gwarancji itp., aby udowodnić, że dany produkt został zakupiony za pośrednictwem oficjalnego kanału sprzedaży w Republice Korei, który jest bezpośrednio lub pośrednio autoryzowany przez Laurastar; i
2. Na danym produkcie należy umieścić obowiązkową naklejkę certyfikacyjną, specyficzną dla Republiki Korei.
3. Wykluczenie Republiki Korei z gwarancji międzynarodowej weszło w życie w czerwcu 2017 r.

7. Ograniczona gwarancja Laurastar dla Kanady i USA

Laurastar gwarantuje, że jej produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przy normalnym użytkowaniu przez klienta, zgodnie z opisem w instrukcji obsługi, przez okres 1 roku od daty zakupu podanej na fakturze lub paragonie. Niniejsza ograniczona gwarancja przysługuje wyłącznie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu. Laurastar, według własnego uznania, bezpłatnie naprawi lub wymieni wadliwy sprzęt w okresie obowiązywania niniejszej ograniczonej gwarancji. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, uszkodzony sprzęt należy wysłać lub dostarczyć do autoryzowanego punktu obsługi klienta Laurastar. Niniejsza ograniczona gwarancja stanowi wyłączenie prawa klienta do odszkodowania i ma zastosowanie wyłącznie do nowych produktów Laurastar. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, zużycia kabla elektrycznego, zużycia stopy żelazka ani zużycia podzespołów i akcesoriów urządzenia. Uszkodzenia spowodowane nieprawidłową obsługą lub przechowywaniem, niewłaściwym użytkowaniem lub nadużyciem, nieautoryzowaną naprawą przez osoby niebędące specjalistami firmy Laurastar, wypadkiem lub zaniedbaniem, modyfikacją lub podłączeniem do źródła zasilania o napięciu innym niż określone. Sprzęt wykorzystywany w celach komercyjnych lub innych celach innych niż domowe lub niemieszkaniowe nie jest objęty niniejszą ograniczoną gwarancją. „Niewłaściwe użycie lub nadużycie” produktu obejmuje użycie sprzętu w jakimkolwiek celu lub w jakimkolwiek sposób niezgodny z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi dostarczonej wraz ze sprzętem. Przykłady „niewłaściwego użycia lub nadużycia” produktu obejmują między innymi: uszkodzenie spowodowane upadkiem urządzenia lub jednego z jego podzespołów na podłogę, brak odkamieniania urządzenia, brak użycia lub wymiany wkładu zapobiegającego osadzaniu się kamienia (jeśli dotyczy), brak zdjęcia ochronnej stopy żelazka, użycie innego płynu niż woda, nieodłączanie wtyczki zasilania od gniazdka sieciowego po każdym użyciu oraz stosowanie produktów, akcesoriów i części zamiennych niedostarczonych przez Laurastar. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, BĘDĄ OGRANICZONE DO CZASU TRWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. LAURASTAR NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH ZA SZKODY PRZEWYŻSZAJĄCE CENĘ ZAKUPU PRODUKTU LUB ZA JAKIEKOLWIEK PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE SZKODY JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU WYNIKAJĄCE Z MOŻLIWOŚCI LUB BRAKU MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZEZ KLIENTA.

W niektórych stanach i jurysdykcjach ograniczenie lub wyłączenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe bądź ograniczenie czasu trwania gwarancji dorozumianej nie jest dozwolone, dlatego powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania w Twoim przypadku. Niniejsza ograniczona gwarancja przysądza klientowi określone prawa, ale mogą przysługiwać mu również inne prawa, różniące się w zależności od stanu.

LAURASTAR™ SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli chcesz złożyć reklamację w ramach niniejszej ograniczonej gwarancji, skontaktuj się z działem obsługi klienta Laurastar telefonicznie, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy postępować zgodnie z instrukcjami Działu Obsługi Klienta i na własne ryzyko wysłać:

- urządzenie;
- kopię umowy kupna, faktury, paragonu fiskalnego lub innych dodatkowych informacji na ten temat.

Pozostałe adresy importerów i oficjalnych partnerów serwisowych znajdziesz na stronie www.laurastar.com. Jeśli urządzenie zostanie zwrócone do autoryzowanego serwisu Laurastar, w którym nie stwierdzono żadnych wad, użytkownik będzie odpowiedzialny za koszty wysyłki i zwrotu. Jeśli urządzenie Laurastar zostanie powierzone autoryzowanemu serwisowi w celu wykonania prac wykraczających poza postanowienia niniejszej ograniczonej gwarancji lub po upływie rocznego okresu ograniczonej gwarancji, naprawa ta zostanie uznana za „naprawę wykraczającą poza ograniczoną gwarancję” i będzie przedmiotem faktury.

OBSŁUGA KLIENTA

Skontaktuj się z Laurastar na naszej stronie internetowej: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Znajdziesz tam dane kontaktowe importerów i oficjalnych partnerów serwisowych, a także pełną listę akcesoriów Laurastar.

GRATULERER!

Du er nå den stolte eieren av et høykvalitets Laurastar™- produkt som kombinerer sveitsisk teknologi og design. Les disse sikkerhetsinstruksjonene og brukerhåndboken nøye før du bruker apparatet for første gang, og oppbevar dem for fremtidig bruk.

Finn alle våre opplæringsvideoer og forslag på www.laurastar.com.



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR DU BRUKER APPARATET.

1. GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn
- For å unngå fare for elektrisk støt, ikke trekk den elektriske ledningen ut av stikkkontakten – ta et godt tak i støpselet og ta det ut.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn mens det er tilkoblet eller mens det fortsatt er varmt.
- Plasser den elektriske kablen slik at den ikke kan trekkes eller fanges for å unngå snublefare.
- Ikke strekk kablen eller legg kablen under belastning. Hold kablen unna oppvarmede overflater.
- Dette apparatet har en jordforbindelse kun for funksjonelle formål.
- Påfyllings- og tømmeåpningene skal ikke åpnes under bruk.
- Rett aldri dampen mot mennesker, dyr eller elektriske apparater av noe slag.
- Vær forsiktig når du bruker apparatet på grunn av damputslipp.
- Kontakt med damp under trykk kan føre til alvorlige brannskader.
- Unngå kontakt med varme deler for å unngå brannskader.
- Ikke bruk skjøteledning. Hvis du aksepterer ansvar for å gjøre det, bruk kun en skjøteledning som er i god stand, har en jordnet støpsel og som passer til apparatets effekt.
- Apparatet skal ikke brukes hvis det har falt, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det lekker.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

- Ikke prøv å reparere apparatet selv. Kontakt utelukkende en autorisert Laurastar kundeservicerepresentant for informasjon eller reparasjon.
- Aldri demonter eller utfør vedlikehold på apparatet, med mindre det er uttrykkelig instruert i brukerhåndboken.
- Oppbevar apparatet på et tørt og sikkert sted.
- Dette apparatet bør ikke brukes i områder der det er fare for eksplosjoner eller i nærvær av giftige stoffer.

2. LAURASTAR IGGI SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Personalkjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - Av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - Bed and breakfast-miljøer.
- Koble til apparatet kun når det er vann i kjelen/vanntanken.
- Bruk vernehansken* ved damping (*valgfritt)
- Bruk den spesielle påfyllingsflasken som følger med for å fylle apparatet og unngå overfylling.
- Bruk av destillert vann kan forlenge apparatets levetid.
- Pass på at påfyllingslokket er godt lukket før plugger i apparatet.
- Pass på at enheten ikke har trykksatt damp før du åpner påfyllingslokket.
- Lås damputløseren så snart du er ferdig med å dampe for å unngå uønsket damputslipp.
- Fare for forbrenning på grunn av overflødig vannutslipp hvis apparatet vippes 45° oppover eller mer enn 90° nedover.
- Fare for forbrenning på grunn av overflødig vannutslipp hvis apparatene ristes for mye.
- Forsøk aldri å åpne påfyllingslokket under bruk. Når apparatet er helt avkjølt, skru forsiktig av påfyllingslokket: gjenværende trykksatt damp vil begynne å slippe ut etter noen vendinger og det er fare for forbrenning.

3. LAURASTAR AURA OG IZZI SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Dette apparatet er beregnet for hygienisk rengjøring av overflater og tekstiler med damp.
- Bruk aldri apparatet til å dampe gjenstander som inneholder farlige stoffer (f.eks. asbest).
- Vær veldig forsiktig når du damper flisvegger med stikkontakter.
- Ikke bruk på lær, vokspolerte møbler eller gulv, fløyel eller andre delikate, damp- eller vannfølsomme materialer.
- Det anbefales å teste et isolert område av overflaten som skal dampes før du fortsetter. Vi anbefaler også at du sjekker bruks- og vedlikeholdsanvisningen fra overflateprodusenten.
- Væsken eller dampen må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter, for eksempel innsiden av ovner.
- Bruk vernehansken* ved damping (*valgfritt)
- Apparatet ditt har et filter som inneholder en spesiell harpiks som er i stand til å redusere kalkbelegg og forlenge produktets levetid. Hvis filteret ikke skiftes ut som anbefalt, er det stor risiko for irreversibel skade.
- For IZZI-apparater:
 - Åpne aldri avløpshetten under drift. Når apparatet er helt avkjølt, skru forsiktig av avløpshetten. All trykksatt damp vil begynne å slippe ut etter noen omdreining, noe som utgjør en risiko for brannskader.
 - Hold hendene og kroppen unna dampåleplaten.
 - For AURA appliances:
 - Always lock the steam trigger when the appliance is in movement or when changing the accessories.
 - Hot water may drip out when disconnecting accessory parts. Please be careful or use the protective glove.
 - Follow the instructions described in the user manual for descaling.
 - All accessories can be cleaned using running water, ensuring they are completely dry before the next use. After using the brushes, we recommend letting the bristles cool down in their natural position, in order to avoid any deformation. Do not use detergents of any type.
 - The microfiber pads provided can be washed by following the instructions included on the label.

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Før du stryker plagget/stoffet, følg instruksjonene som vises på etiketten.
- Hold hendene og kroppen unna strykesålen og dampstrålen mens den er i bruk.
- Strykejernet må ikke stå uten tilsyn mens det er koblet til strømnettet.
- Åpne aldri avløpshetten eller påfyllingslokket under drift. Når apparatet er helt avkjølt, skru forsiktig av avløpshetten/påfyllingslokket. All trykksatt damp vil begynne å slippe ut etter noen omdreininger, noe som utgjør en risiko for brannskader.
- Strykejernet må brukes på det medfølgende stativet.
- Strykejernet må brukes og hvile på en flat, stabil overflate.
- Vær forsiktig når du fjerner og setter ned beskyttelsessålen etter bruk. Plasser den varme strykesålen på den varmebestandige jernstøtten.
- Ikke bruk apparatet uten vann.

ADVARSELS- OG SIKKERHETSSYMBOLER:



FORSIKTIG, varm overflate



FORSIKTIG, damp, fare for skålding

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE NØYE!

5. FCC OG ISED ERKLÆRINGER FOR APPARATER MED BLUETOOTH-TEKNOLOGI (LAURASTAR SMART, AURA OG IGGI)

Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene.

Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må akseptere all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Forsiktig: Brukeren advares om at endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Merk: Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

Reorient or relocate the receiving antenna.

- Vend eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Rådfør deg med forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for å få hjelp.

Dette utstyret overholder FCC-grensene for strålingseksponering som er angitt for ukontrollert utstyr og oppfyller FCCs retningslinjer for RF-eksponering. Dette utstyret har svært lave nivåer av RF-energi som anses å overholde uten testing av spesifikke absorpsjonsforhold.

Denne enheten er i samsvar med Industry Canada lisensfritt RSS-standard(er). Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten må ikke forårsake interferens, og (2) denne enheten må akseptere enhver interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift av enheten.

Dette utstyret overholder Canadas grenser for strålingseksponering angitt for ukontrollerte miljøer. Denne senderen må ikke være samlokalisert eller fungere sammen med noen annen antenne eller sender.

6. MILJØINFORMASJON OG TILTAK FOR AVFALLSHANTERING



Denne enheten må sendes til separate innsamlingssteder for gjenvinning og resirkulering. Dette produktet er i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC. Søppelkurvsymbolet med kryss over på apparatet betyr at produktet ved slutten av levetiden må kasseres separat fra vanlig husholdningsavfall.

 Emballasjen er utformet for å beskytte apparatet mot skade under transport. Emballasjematerialene som brukes er valgt fra materialer som er miljøvennlige for avhending og bør resirkuleres.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LURASTAR INTERNASJONAL GARANTI

Denne garantien påvirker ikke på noen måte brukerens lovbestemte rettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning for salg av forbruksvarer, inkludert rettighetene fastsatt av direktiv 2011/83/EU fra Europaparlamentet og Rådet av 25. oktober 2011 om visse aspekter ved salg og garantier for forbruksvarer, eller rettighetene som brukeren innehar, i kraft av salgskontrakten, med hensyn til den respektive leverandøren. I tilfelle et apparat solgt av Laurastar inneholder produksjonsfeil, skal Laurastar være ansvarlig for fullstendig eliminering av disse feilene innenfor omfanget som er definert nedenfor.

1. Scope of cover

Denne garantien gjelder kun for produkter produsert av eller på vegne av Laurastar, som kan identifiseres av merket, handelsnavnet eller Laurastar-logoen som er festet til produktet. Garantien gjelder ikke for ikke-Laurastar-produkter, tilbehør eller reservedeler.

Denne garantien gjelder bare hvis apparatet blir ubrukelig, eller hvis bruken er vesentlig hindret, på grunn av en produksjonsfeil, en monteringsfeil eller en defekt i apparatets materiale, og hvis denne defekten allerede eksisterte da apparatet ble levert til brukeren.

Den skal ikke gjelde, spesielt:

- Dersom hindringen for bruken av apparatet skyldes profesjonell bruk av apparatet, nemlig intensiv bruk som brukeren mottar penge for
- Til normal slitasje på apparatets komponenter og tilbehør
- Til et inngrep fra en tredjepart eller en reparatør som ikke er godkjent av Laurastar
- For manglende overholdelse av instruksjonene i bruksanvisningen (trykt og/eller video), spesielt advarslene angående oppstart, bruk og vedlikehold av apparatet
- Til ikke-kompatibel bruk.

Konseptet «ikke-kompatibel bruk» inkluderer særlig skade forårsaket av:

- Fall av apparatet eller en komponent
- Slag eller merker som følge av uaksomhet
- Unnlatelse av å skylle kjelen
- Unnlatelse av å avkalke apparatet
- Unnlatelse av å bruke og bytte anti-kalkkassett der det er aktuelt
- Bruk av vanntat samsvarer ikke med spesifikasjonene
- Bruk av ikke-Laurastar-produkter, tilbehør og reservedeler
- Støpselet er permanent koblet til stikkkontakten.

2. Rettigheter som innehas av brukeren

Når en bruker hevder, på en måte som er i samsvar med denne garantien, en rettighet som oppstår fra nevnte garanti, står Laurastar fritt til å implementere den mest hensiktsmessige metoden for å eliminere mangelen. Denne garantien gir ikke brukeren noen rettigheter eller noen tilleggsrett; spesielt kan brukeren ikke kreve refusjon av utgifter i forbindelse med mangelen, eller erstatning for eventuelle

følgetap eller skader. Videre skal transport av apparatet fra brukerens bosted til Laurastars lokaler, og returtransport, utføres på brukerens risiko.

3. Gyldighetstid

Denne garantien gjelder kun for de rettigheter den gir brukeren og som brukeren har gjort gjeldende overfor Laurastar innenfor garantiperioden. Garantiperioden er ett år for land som ikke er medlemmer av EU og to år for EU-medlemsstater og Sveits, regnet fra datoen for levering av apparatet til brukeren. Dersom mangler varsles etter at garantitiden er utløpt, eller dersom de dokumenter eller bevismateriale som er nødvendige for å hevde manglene i henhold til denne erklæringen ikke foreligger før etter garantitidens utløp, skal brukeren ikke inneha noen rettigheter eller rettigheter i kraft av denne garantien.

4. Umiddelbar melding om mangler

Når brukeren oppdager en defekt ved apparatet, forplikter han/hun seg til å meddele dette til Laurastar uten opphold. Hvis brukeren ikke gjør det, mister han/hun rettighetene som denne garantien gir.

5. Metoder for å gjøre gjeldende rettigheter som følger av denne erklæringen

For å hevde rettighetene som følger av denne garantien, må brukeren kontakte Laurastars kundeserviceavdeling, enten:

- på telefon
- på e-post
- på faks.

Han/hun må følge instruksjonene fra kundeserviceavdelingen og sende på egen risiko:

- apparatet med defekten(e)
- en kopi av kjøpskontrakten, av fakturaen, av kassakvitteringen eller et annet passende dokument som bevis på kjøpsdato eller -sted.

Kundeserviceavdelingen er tilgjengelig for å gi ytterligere informasjon om dette emnet. Du finner andre adresser for importører og offisielle servicepartnere på www.laurastar.com. Hvis et apparat returneres til det Laurastar-godkjente servicesenteret når det ikke er noen defekt, er brukeren ansvarlig for forsendelses- og returkostnadene.

6. Laurastar™ ettersalgsservice

Hvis et Laurastar-apparat leveres til et avtalt servicesenter for en intervensjon som ikke dekkes av noen garantiklausul eller etter garantiperioden, vil nevnte intervensjon bli betraktet som en «reparasjon utenfor garantien» og skal faktureres.

Spesiell klausul kun gjeldende i Frankrike:

I tillegg til den kontraktsmessige garantien beskrevet ovenfor, drar kundene nytte av den juridiske garantien for skjulte mangler som er angitt i artikkel 1641 ff. av den franske sivilloven.

Spesiell klausul kun gjeldende i Kina/Taiwan/India:

Den nevnte garantien gjelder ikke hvis den defekte produktreturen eller forespørselen om reparasjon eller bytte gjøres i Kina/Taiwan/India, med mindre alle følgende forhold gjelder:

1. Kunden må fremlegge alle nødvendige bevis, slik som offisiell salgskvittering, garantibevis osv. for å beviske at det aktuelle produktet ble kjøpt fra den offisielle salgskanalen i Kina/Taiwan/India som er direkte eller indirekte autorisert av Laurastar ; og
2. Et obligatorisk sertifiseringsklistremerke må settes på det respektive produktet av Laurastar med hensyn til salg og bruk i Kina/Taiwan/India.

Spesiell klausul kun gjeldende i Republikken Korea:

Den nevnte garantien gjelder ikke hvis den defekte produktreturen eller forespørselen om reparasjon eller bytte gjøres i Republikken Korea, bortsett fra hvis alle følgende forhold gjelder:

1. Kunden må fremlegge alle nødvendige bevis, for eksempel den offisielle salgskvitteringen, garantibeviset osv. for å beviske at det aktuelle produktet ble kjøpt fra den offisielle salgskanalen i Republikken Korea som er direkte eller indirekte autorisert av Laurastar; og
2. Et obligatorisk sertifiseringsklistremerke som er spesifikt for Republikken Korea må festes på det aktuelle produktet.
3. Utelukkelsen av Republikken Korea fra den internasjonale garantien trådte i kraft i juni 2017.

7. Laurastar begrenset garanti for Canada og USA

Laurastar garanterer at produktet er fri for defekter i materialer og utførelse ved normal kundebruk som beskrevet i bruksanvisningen i 1 år fra kjøpsdatoen som er identifisert på fakturaen eller kontantkvitteringen. Denne begrensede garantien gjelder kun den opprinnelige kjøperen og kan ikke overføres. Laurastar vil, etter eget valg, uten kostnad reparere eller erstatte defekt utstyr i løpet av denne begrensede garantiens periode. For å få garantiservice må det skadede utstyret sendes eller tas med til et autorisert Laurastar kundeservicesenter. Denne begrensede garantien er kundens eksklusive rettsmiddel og gjelder kun for nye Laurastar-produkter. Denne begrensede garantien dekker ikke normal slitasje, slitasje på elektrisk kabel, slitasje på strykesålen eller slitasje på apparatets komponenter og tilbehør. Skade forårsaket av feil bruk eller lagring, misbruk eller misbruk, uautorisert reparasjon av ikke-Laurastar-spesialister, ulykke eller forsømmelse, endring eller tilkobling til en strømkilde utenfor spesifisert spenning. Utstyr brukt til kommersielle eller andre formål utenom husholdning eller husholdning er ikke dekket av denne begrensede garantien. «Misbruk eller misbruk» av produktet inkluderer bruk av utstyret til ethvert formål, eller på noen måte, ikke i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen som følger med utstyret. Eksempler på «misbruk eller misbruk» av produktet inkluderer, men er ikke begrenset til, skade forårsaket av at apparatet eller en av dets komponenter faller på gulvet, unnlattelse av å avkalke apparatet, unnlattelse av å bruke og bytte anti-kalkkassett der aktuelt, unnlattelse av å fjerne beskyttelsessåle, bruk av annen væske enn vann, det faktum å ikke trekke støpselet ut av stikkkontakten etter hver bruk og bruk av produkter, tilbehør og reservedeler som ikke er levert av Laurastar. Denne begrensede garantien dekker ikke skader forårsaket av manglende overholdelse av instruksjonene i denne bruksanvisningen.

ALLE UNDERFORSTÅTE GARANTIER, INKLUDERT UTEN BEGRENSNING DE UNDERFORSTÅTE GARANTIER OM SALGBARHET OG EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, SKAL VÆRE BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN. LAURASTAR SKAL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARLIG FOR SKADER SOM HAR OVER KJØPSPRISEN FOR PRODUKTET ELLER FOR TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AV NOEN SLAG SOM OPPSTÅR AV KUNDENS EVNE ELLER MANGLENDE MULIGHET TIL Å BRUKE.

Noen stater og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige skader eller følgeskader, eller begrensning av lengden på en underforstått garanti, så begrensningene eller unntakene ovenfor gjelder kanskje ikke for deg. Denne begrensede garantien gir kunden spesifikke juridiske rettigheter, og du kan ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

LAURASTAR™ ETTERSALGSTJENESTE

Hvis du har et krav under denne begrensede garantien, vennligst kontakt Laurastars kundeserviceavdeling, enten via telefon, e-post eller faks. Du må følge instruksjonene fra kundeserviceavdelingen og sende på egen risiko:

the appliance;

- apparatet;
- en kopi av kjøpskontrakten, fakturaen, kassaskvittering eller annen tilleggsinformasjon om dette emnet.

Du finner andre adresser for importører og offisielle servicepartnere på www.laurastar.com. Hvis et apparat returneres til det Laurastar-godkjente servicesenteret når det ikke er noen defekt, er brukeren ansvarlig for forsendelses- og returkostnadene. eller etter at den begrensede garantiperioden på ett år er utløpt, skal dette anses som en «reparasjon utenfor begrenset garanti» og skal være gjenstand for en faktura.

KUNDESERVICE

Kontakt Laurastar på nettsiden vår: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Der finner du kontakter til importører og offisielle servicepartnere, samt den komplette listen over Laurastar-tilbehør.

TILLYKKE!

Du er nu den stolte ejer af et højkvalitets Laurastar™ produkt, der kombinerer schweizisk teknologi og design. Læs venligst denne sikkerhedsinstruktion og brugervejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet første gang, og gem dem til fremtidig brug.

Find alle vores vejledningsvideoer og forslag på www.laurastar.com.



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER. LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, FØR APPARATET BRUGES.

1. GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn
- For at undgå risiko for elektrisk stød, må du ikke trække el-kablet ud af stikkontakten – tag et godt fat i stikket og tag det ud.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tilsluttet, eller mens det stadig er varmt.
- Placer el-kablet, så det ikke kan trækkes eller fanges for at undgå snublefare.
- Stræk ikke kablet eller anbring kablet under belastning. Hold kablet væk fra opvarmede overflader.
- Dette apparat har kun en jordforbindelse til funktionelle formål.
- Påfyldnings- og aftapningsåbningerne må ikke åbnes under brug.
- Ret aldrig dampen mod mennesker, dyr eller elektriske apparater af nogen art.
- Der skal udvises forsigtighed ved brug af apparatet på grund af udledningen af damp.
- Kontakt med damp under tryk kan resultere i alvorlige forbrændinger.
- Undgå kontakt med varme dele for at forhindre forbrændinger.
- Brug ikke en forlængerledning. Hvis du påtager dig ansvaret for at gøre det, må du kun bruge en forlængerledning, der er i god stand, har et stik med jordforbindelse og passer til apparatets nominelle effekt.
- Apparatet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på beskadigelse, eller hvis det er utæt.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare.

- Forsøg ikke selv at reparere apparatet. Kontakt udelukkende en autoriseret Laurastar kundeservicerepræsentant for information eller reparation.
- Adskil aldrig eller udfør vedligeholdelse på apparatet, undtagen som det udtrykkeligt er angivet i brugervejledningen.
- Opbevar dit apparat på et tørt og sikkert sted.
- Dette apparat må ikke bruges i områder, hvor der er fare for eksplosioner eller i nærvær af giftige stoffer.

2. LAURASTAR IGGI SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette apparat må ikke bruges af børn. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdninger og lignende applikationer, såsom:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - Af kunder i hoteller, moteller og andre boligtyper;
 - Bed and breakfast type miljøer.
- Tilslut kun apparatet, når der er vand i kedlen/vandbeholderen.
- Brug beskyttelseshandsken* ved dampning (*valgfrit)
- Brug den medfølgende specielle påfyldningsflaske for at fylde apparatet og undgå overfyldning.
- Brug af destilleret vand kan forlænge apparatets levetid.
- Sørg for, at påfyldningsdækslet er ordentligt lukket, før du tilslutter apparatet.
- Sørg for, at enheden ikke har damp under tryk, før du åbner påfyldningsdækslet.
- Lås dampudløseren, så snart du er færdig med at dampe for at undgå uønsket dampudledning.
- Risiko for skoldning på grund af overskydende vandudledning, hvis apparatet vippes 45° opad eller mere end 90° nedad.
- Risiko for skoldning på grund af overskydende vandudledning, hvis apparaterne rystes for meget.
- Forsøg aldrig at åbne påfyldningsdækslet under brug. Når apparatet er helt afkølet, skrues forsigtigt påfyldningsdækslet af: den resterende damp under tryk begynder at slippe ud efter et par drejninger, og der er risiko for forbrænding.

3. LAURASTAR AURA OG IZZI SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette apparat er beregnet til hygiejnisk rengøring af overflader og tekstiler med damp.
- Brug aldrig apparatet til at dampe genstande, der indeholder farlige stoffer (f.eks. asbest).
- Vær meget forsigtig, mens du damper flisevægge med stikkontakter.
- Må ikke bruges på læder, voksbelagte møbler eller gulve, fløjel eller andre sart, damp- eller vandfølsomme materialer.
- Det anbefales at teste et isoleret område af overfladen, der skal dampes, før du fortsætter. Vi anbefaler også, at du tjekker brugs- og plejevejledningen fra overfladeproducenten.
- Væsken eller dampen må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter, såsom det indre af ovne.
- Brug beskyttelseshandsken* ved dampning (*valgfrit)
- Dit apparat har et filter, der indeholder en speciel harpiks, der er i stand til at reducere kalkaflejringer, hvilket forlænger produktets levetid. Hvis filteret ikke udskiftes som anbefalet, er der stor risiko for uoprettelig skade.
- For IZZI apparater:
 - Åbn aldrig afløbshætten under drift. Når apparatet er helt afkølet, skrues afløbshætten forsigtigt af. Eventuel damp under tryk vil begynde at slippe ud efter få drejninger, hvilket udgør en risiko for forbrændinger.
 - Hold dine hænder og krop væk fra steamerens sål.
 - For AURA appliances:
 - Always lock the steam trigger when the appliance is in movement or when changing the accessories.
 - Hot water may drip out when disconnecting accessory parts. Please be careful or use the protective glove.
 - Follow the instructions described in the user manual for descaling.
 - All accessories can be cleaned using running water, ensuring they are completely dry before the next use. After using the brushes, we recommend letting the bristles cool down in their natural position, in order to avoid any deformation. Do not use detergents of any type.
 - The microfiber pads provided can be washed by following the instructions included on the label.

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du stryger tøjet/stoffet, skal du følge instruktionerne vist på etiketten.
- Hold dine hænder og krop væk fra strygesålen og dampstrålen, mens du er i brug.
- Strygejernet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet lysnettet.
- Åbn aldrig drændækslet eller påfyldningsdækslet under drift. Når apparatet er helt afkølet, skrues afløbshætten/påfyldningsdækslet forsigtigt af. Eventuel damp under tryk vil begynde at slippe ud efter få drejninger, hvilket udgør en risiko for forbrændinger.
- Strygejernet skal bruges på det medfølgende stativ.
- Strygejernet skal bruges og hvile på en flad, stabil overflade.
- Vær forsigtig, når du fjerner og sætter beskyttelsessålen ned efter brug. Placer den varme strygesål på den varmebestandige jernstøtte.
- Brug ikke apparatet uden vand.

ADVARSELS- OG SIKKERHEDSSYMBOLER:



FORSIGTIG, varm overflade



FORSIGTIG, damp, risiko for skoldning

GEM DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT!

5. FCC OG ISED ERKLÆRINGER FOR APPARATER MED BLUETOOTH-TEKNOLOGI (LAURASTAR SMART, AURA OG IGGI)

Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne.

Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Forsigtig: Brugeren advares om, at ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

Bemærk: Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.
-

Dette udstyr overholder FCC's grænseværdier for strålingseksponering, der er fastsat for ukontrolleret udstyr, og overholder FCC's retningslinjer for RF-eksponering. Dette udstyr har meget lave niveauer af RF-energi, som anses for at overholde uden test af specifik absorptionsration.

Denne enhed overholder Industry Canada-licensfritaget RSS-standard(er). Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.

Dette udstyr overholder Canadas grænser for strålingseksponering, der er fastsat for ukontrollerede miljøer. Denne sender må ikke placeres sammen eller fungere sammen med nogen anden antenne eller sender.

6. MILJØOPLYSNINGER OG FORHOLDSREGLER VED BORTSKAFFELSE



Denne enhed skal sendes til separate indsamlingssteder til genvinding og genbrug. Dette produkt overholder EU-direktiv 2002/96/EC. Symbolet med en overstreget affaldskurv på apparatet betyder, at produktet efter endt brugstid skal bortskaffes adskilt fra almindeligt husholdningsaffald.

Emballagen er designet til at beskytte apparatet mod beskadigelse under transport.

De anvendte emballagematerialer er udvalgt blandt materialer, der er miljøvenlige til bortskaffelse og bør genbruges.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LAURASTAR INTERNATIONAL GARANTI

Denne garanti påvirker på ingen måde brugerens lovbestemte rettigheder i henhold til den gældende nationale lovgivning for salg af forbrugsvarer, herunder de rettigheder, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Europa-Parlamentets direktiv 2011/83/EU Rådet af 25. oktober 2011 om visse aspekter af salg og garantier for forbrugsvarer eller brugerens rettigheder i henhold til salgskontrakten med hensyn til den respektive sælger. I tilfælde af, at et apparat, der sælges af Laurastar, indeholder fabrikationsfejl, er Laurastar ansvarlig for fuldstændig fjernelse af disse defekter inden for det nedenfor definerede omfang.

1. Dækningens omfang

Denne garanti gælder kun for produkter, der er fremstillet af eller på vegne af Laurastar, og som kan identificeres med mærket, handelsnavnet eller Laurastar-logoet, der er påført produktet. Garantien gælder ikke for ikke-Laurastar produkter, tilbehør eller reservedele.

Denne garanti gælder kun, hvis apparatet bliver ubrugeligt, eller hvis brugen af det er væsentligt hæmmet, på grund af en fabrikationsfejl, en monteringsfejl eller en defekt i apparatets materiale, og hvis denne defekt allerede var til stede, da apparatet blev leveret til brugeren.

Den finder ikke anvendelse, navnlig:

- Hvis hindringen for brugen af apparatet skyldes professionel brug af apparatet, nemlig intensiv brug, som brugeren modtager penge vederlag for
- Til normal slitage af apparatets komponenter og tilbehør
- Til en indgriben fra en tredjepart eller en reparatør, der ikke er godkendt af Laurastar
- For manglende overholdelse af instruktionerne i instruktionsmanualen (trykt og/eller video), specifikt advarslerne vedrørende opstart, brug og vedligeholdelse af apparatet
- Til ikke-kompatibel brug.

Begrebet «ikke-kompatibel brug» omfatter især skader forårsaget af:

- Apparatets eller en komponents fald
- Slag eller mærker som følge af uagtsomhed
- Manglende skylning af kedlen
- Manglende afkalkning af apparatet
- Undladelse af at bruge og udskifte anti-kalk-patronen, hvor det er relevant
- Brug af vandtat overholder ikke specifikationerne
- Brug af ikke-Laurastar produkter, tilbehør og reservedele
- Stik tilsluttet til stikkontakten permanent.

2. Brugerens rettigheder

Når en bruger på en måde, der er i overensstemmelse med nærværende garanti, hævder en berettigelse som følge af den nævnte garanti, står Laurastar frit for at implementere den mest passende metode til at afhjælpe defekten. Denne garanti giver ikke brugeren nogen ret eller nogen yderligere rettighed; i særdeleshed kan brugeren ikke kræve godtgørelse af udgifter i forbindelse med manglen, eller erstatning for eventuelle følgetab eller skader. Desuden skal transport af apparatet fra brugerens bopæl til

Laurastars lokaler og returtransport foregå på brugerens risiko.

3. Gyldighedsperiode

Denne garanti er kun gyldig for de rettigheder, den giver brugeren, og som brugeren har gjort gældende over for Laurastar inden for garantiperioden. Garantiperioden er et år for lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union og to år for EU-medlemsstater og Schweiz, regnet fra datoen for levering af apparatet til brugeren. Anmeldes mangler efter garantiperiodens udløb, eller hvis de dokumenter eller beviser, der er nødvendige for at gøre manglen gældende i henhold til nærværende erklæring, først er til stede efter garantiperiodens udløb, skal brugeren ikke have nogen rettigheder eller rettigheder i kraft af denne garanti.

4. Øjeblikkelig anmeldelse af mangler

Når brugeren opdager en defekt ved apparatet, forpligter han/hun sig til at meddele dette til Laurastar uden forsinkelse. Hvis brugeren ikke gør det, mister han/hun de rettigheder, som denne garanti giver.

5. Metoder til opkrævning af rettigheder i henhold til nærværende erklæring

For at gøre rettighederne som følge af denne garanti gældende, skal brugeren kontakte Laurastars kundeserviceafdeling, enten:

- Telefonisk
- via e-mail
- pr. fax.

Han/hun skal følge anvisningerne fra kundeserviceafdelingen og sende på eget ansvar:

- apparatet med defekten(e)
- en kopi af købskontrakten, af fakturaen, af kassekvitteringen eller ethvert andet passende dokument som bevis for købsdato eller -sted.

Kundeserviceafdelingen er tilgængelig for at give yderligere oplysninger om dette emne. Du finder andre adresser til importører og officielle servicepartnere på www.laurastar.com. Hvis et apparat returneres til det Laurastar-godkendte servicecenter, når der ikke er nogen defekt, er brugeren ansvarlig for forsendelses- og returneringsomkostningerne.

6. Laurastar™ eftersalgsservice

Hvis et Laurastar-apparat leveres til et aftalt servicecenter for en indgriben, der ikke er dækket af nogen garantiklausul, eller efter garantiperioden, vil nævnte indgreb blive betragtet som en «reparation uden for garantien» og skal faktureres.

Særlige klausuler gælder kun i Frankrig:

Ud over den kontraktlige garanti, der er beskrevet ovenfor, nyder kunderne godt af den juridiske garanti for skjulte fejl, som er beskrevet i artikel 1641 ff. i den franske civillovbog.

Særlig klausul gælder kun i Kina/Taiwan/Indien:

Ovennævnte garanti gælder ikke, hvis den defekte produktretur eller anmodning om reparation eller ombytning er fremsat i Kina/Taiwan/Indien, undtagen hvis alle følgende betingelser er gældende:

1. Kunden skal fremlægge alle nødvendige beviser, såsom den officielle salgskvittering, garantibevis osv. for at bevise, at det pågældende produkt er købt fra den officielle salgskanal i Kina/Taiwan/Indien, som er direkte eller indirekte godkendt af Laurastar ; og
2. En obligatorisk certificeringsmærkat skal påføres det respektive produkt af Laurastar med hensyn til dets salg og brug i Kina/Taiwan/Indien.

Særlig klausul gælder kun i Republikken Korea:

Ovennævnte garanti gælder ikke, hvis det defekte produkt returneres eller anmodningen om reparation eller ombytning er fremsat i Republikken Korea, undtagen hvis alle følgende betingelser gælder:

1. Kunden skal fremlægge alle nødvendige beviser, såsom den officielle salgskvittering, garantibevis osv. for at bevise, at det pågældende produkt er købt fra den officielle salgskanal i Republikken Korea, som er direkte eller indirekte godkendt af Laurastar; og
2. En obligatorisk certificeringsmærkat, der er specifik for Republikken Korea, skal klæbes på det pågældende produkt.
3. Udelukkelsen af Republikken Korea fra den internationale garanti trådte i kraft i juni 2017.

7. Laurastar begrænset garanti for Canada og USA

Laurastar garanterer, at deres produkt er fri for defekter i materialer og udførelse ved normal kundebrug som beskrevet i instruktionsmanualen i 1 år fra købsdatoen som angivet på fakturaen eller kontantkvitteringen. Denne begrænsede garanti omfatter kun den oprindelige køber og kan ikke overdrages. Laurastar vil, efter eget valg, uden beregning reparere eller erstatte defekt udstyr i løbet af denne begrænsede garanti. For at opnå garantiservice skal det beskadigede udstyr sendes eller bringes til et autoriseret Laurastar kundeservicecenter. Denne begrænsede garanti er kundens eksklusive retsmiddel og gælder kun for nye Laurastar-produkter. Denne begrænsede garanti dækker ikke normalt slid, slid på det elektriske kabel, slid på strygessålen eller slid på apparatets komponenter og tilbehør. Skader forårsaget af forkert betjening eller opbevaring, misbrug eller misbrug, uautoriseret reparation af ikke-Laurastar-specialister, ulykke eller forsømmelse, ændring eller tilslutning til en strømkilde uden for den specificerede spænding. Udstyr, der bruges til kommercielle eller andre ikke-husholdningsformål, er ikke dækket af denne begrænsede garanti. «Misbrug eller misbrug» af produktet omfatter brug af udstyret til ethvert formål eller på nogen måde, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i den instruktionsmanual, der følger med udstyret. Eksempler på «misbrug eller misbrug» af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, skade forårsaget af, at apparatet eller en af dets komponenter falder på gulvet, manglende afkalkning af apparatet, manglende brug og udskiftning af anti-kalk-patronen, hvor gældende, manglende fjernelse af beskyttelsessålen, brug af anden væske end vand, det faktum at stikket ikke tages ud af stikkontakten efter hver brug og brug af produkter, tilbehør og reservedele, der ikke er leveret af Laurastar. Denne begrænsede garanti dækker ikke skader forårsaget af manglende overholdelse af instruktionerne i denne brugsanvisning.

ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING DE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, SKAL VÆRE BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI. LAURASTAR KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER VÆRE ANSVARLIG FOR SKADER OVER PRODUKTETS KØBESPRIS, ELLER FOR TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART, DER OPSTÅR AF KUNDENS EVNE ELLER MANGLENDE AT BRUGE.

Nogle stater og jurisdiktioner tillader ikke begrænsning eller udelukkelse af hændelige skader eller følgeskader eller begrænsning af længden af en stiltiende garanti, så ovenstående begrænsninger eller udelukkelser gælder muligvis ikke for dig. Denne begrænsede garanti giver kunden specifikke juridiske rettigheder, og du kan have andre rettigheder, der varierer fra stat til stat.

LAURASTAR™ EFTERSALGSSERVICE

Hvis du har et krav under denne begrænsede garanti, bedes du kontakte Laurastars kundeserviceafdeling, enten via telefon, e-mail eller fax. Du skal følge instruktionerne fra kundeserviceafdelingen og sende på egen risiko:

- apparatet;
- en kopi af købskontrakten, fakturaen, kassemodtagelsen eller yderligere oplysninger om dette emne.

Du finder andre adresser til importører og officielle servicepartnere på www.laurastar.com. Hvis et apparat returneres til det Laurastar-godkendte servicecenter, når der ikke er nogen defekt, er brugeren ansvarlig for forsendelses- og returneringsomkostningerne. Hvis et Laurastar-apparat overlades til det godkendte servicecenter til arbejde uden for bestemmelserne i denne begrænsede garanti, eller efter at den begrænsede garantiperiode på et år er udløbet, skal dette betragtes som en «reparation uden for begrænset garanti» og skal være genstand for en faktura.

KUNDESERVICE

Kontakt Laurastar på vores hjemmeside: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>. Der finder du kontakter til importører og officielle servicepartnere samt den komplette liste over Laurastar-tilbehør.

GRATTIS!

Du är nu den stolta ägaren av en högkvalitativ Laurastar™ produkt som kombinerar schweizisk teknologi och design. Läs dessa säkerhetsinstruktioner och bruksanvisning noggrant innan du använder din apparat för första gången och spara dem för framtida bruk.

Hitta alla våra instruktionsvideor och förslag på www.laurastar.com.



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER. LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.

1. ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn
- För att undvika risk för elektriska stötar, dra inte elkabeln ur vägguttaget – ta ett stadigt tag i kontakten och dra ur den.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad eller fortfarande varm.
- Placera elkabeln så att den inte kan dras eller fångas för att undvika snubbelrisk.
- Sträck inte ut kabeln och utsätt inte kabeln för spänning. Håll kabeln borta från uppvärmda ytor.
- Denna apparat har en jordanslutning endast för funktionella ändamål.
- Påfyllnings- och dräneringsöppningarna får inte öppnas under användning.
- Rikta aldrig ångan mot människor, djur eller elektriska apparater av något slag.
- Försiktighet bör iaktas när du använder apparaten på grund av utsläpp av ånga.
- Kontakt med ånga under tryck kan resultera i allvarliga brännskador.
- Undvik kontakt med heta delar för att förhindra brännskador.
- Använd inte en förlängningskabel. Om du tar ansvar för att göra det, använd endast en förlängningskabel som är i gott skick, har en jordad kontakt och som är anpassad till apparatens märkeffekt.
- Apparaten får inte användas om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

- Försök inte reparera apparaten själv. Kontakta endast en auktoriserad Laurastar kundtjänstrepresentant för information eller reparation.
- Plocka aldrig isär eller utför underhåll på apparaten förutom enligt vad som uttryckligen anges i bruksanvisningen.
- Förvara din apparat på en torr och säker plats.
- Denna apparat bör inte användas i områden där det finns risk för explosioner eller i närvaro av giftiga ämnen.

2. LAURASTAR IGGI SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer som:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Personalköksytor i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - Av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
 - Miljöer av typ Bed and breakfast.
- Koppla bara in apparaten när det finns vatten i pannan/vattentanken.
- Använd skyddshandsken* vid ångning (*valfritt)
- Använd den speciella påfyllningsflaskan som medföljer för att fylla apparaten och undvika överfyllning.
- Användning av destillerat vatten kan förlänga apparatens livslängd.
- Se till att påfyllningslocket är ordentligt stängt innan du pluggar in apparaten.
- Se till att enheten inte har någon trycksatt ånga innan du öppnar påfyllningslocket.
- Lås ångavtryckaren så snart du har avslutat ångningen för att undvika oönskad ånga.
- Risk för skållning på grund av för mycket vattenutsläpp om apparaten lutar 45° uppåt eller mer än 90° nedåt.
- Risk för skållning på grund av för mycket vattenutsläpp om apparaterna skakas för mycket.
- Försök aldrig att öppna påfyllningslocket under användning. När apparaten har svalnat helt, skruva försiktigt av påfyllningslocket: den återstående trycksatta ångan börjar strömma ut efter några vridningar och det finns risk för brännskador.

3. LAURASTAR AURA OCH IZZI SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna apparat är avsedd för hygienisk rengöring av ytor och textilier med ånga.
- Använd aldrig apparaten för att ånga föremål som innehåller farliga ämnen (t asbest).
- Var mycket försiktig när du ångar kakelväggar med uttag.
- Använd inte på läder, vaxpolerade möbler eller golv, sammet eller andra ömtåliga, ång- eller vattenkänsliga material.
- Det rekommenderas att testa ett isolerat område av ytan som ska ångas innan du fortsätter. Vi rekommenderar även att du kontrollerar bruks- och skötselanvisningar från yttillverkaren.
- Vätskan eller ångan får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, t.ex. insidan av ugnar.
- Använd skyddshandsken* vid ångning (*valfritt)
- Din apparat har ett filter som innehåller ett speciellt harts som kan minska kalkavlagringar och förlänga produktens livslängd. Om filtret inte byts ut enligt rekommendationerna finns det stor risk för oåterkalleliga skador.
- För IZZI-apparater:
 - Never open the drain cap during operation. When the appliance is completely cooled, carefully unscrew the drain cap. Any pressurized steam present will begin to escape after few turns, posing a risk of burns.
 - Öppna aldrig avtappningslocket under drift. När apparaten har svalnat helt, skruva försiktigt av avtappningslocket. All trycksatt ånga kommer att börja strömma ut efter några varv, vilket medför risk för brännskador.
 - Håll händer och kropp borta från ångbåtssulan.
- För AURA-apparater:
 - Always lock the steam trigger when the appliance is in movement or when changing the accessories.
 - Lås alltid ångavtryckaren när apparaten är i rörelse eller när du byter tillbehör.
 - Varmvatten kan droppa ut när tillbehörsdelar kopplas bort. Var försiktig eller använd skyddshandsken.
 - Följ instruktionerna som beskrivs i bruksanvisningen för avkalkning.
 - Alla tillbehör kan rengöras med rinnande vatten, se till att de är helt torra före nästa användning. Efter att ha använt borstarna rekommenderar vi att borsten svalnar i sin naturliga position för att undvika deformation. Använd inga rengöringsmedel av något slag.
 - De medföljande mikrofiberkuddarna kan tvättas genom att följa instruktionerna på etiketten.

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du stryker plagget/tyget, följ instruktionerna som visas på etiketten.
- Håll händer och kropp borta från stryksulan och ångstrålen under användning.
- Strykjärnet får inte lämnas utan tillsyn när det är anslutet till elnätet.
- Öppna aldrig avtappningslocket eller påfyllningslocket under drift. När apparaten har svalnat helt, skruva försiktigt av avtappningslocket/påfyllningslocket. All trycksatt ånga kommer att börja strömma ut efter några varv, vilket medför risk för brännskador.
- Strykjärnet måste användas på medföljande stativ.
- Strykjärnet måste användas och vila på en plan, stabil yta.
- Var försiktig när du tar bort och sätter ner skyddssulan efter användning. Placera den varma stryksulan på det värmebeständiga järnstödet.
- Använd inte apparaten utan vatten.

VARNINGS- OCH SÄKERHETSSYMBOLER:



FÖRSIKTIGHET, het yta



FÖRSIKTIGHET, ånga, risk för skållning

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖRSIKTIGT!

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

5. FCC OCH ISED-UTTALANDE FÖR APPARATER MED BLUETOOTH-TEKNIK (LAURASTAR SMART, AURA OCH IGGI)

Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna.

Användningen är föremål för följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Varning: Användaren varnas för att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda utrustningen.

Obs: Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en digital enhet av klass B, i enlighet med del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att slå av och på utrustningen, uppmuntras användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder:

Reorient or relocate the receiving antenna.

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

Denna utrustning överensstämmer med FCC:s strålningsexponeringsgränser som anges för okontrollerad utrustning och uppfyller FCC:s riktlinjer för RF-exponering. Denna utrustning har mycket låga nivåer av RF-energi som anses överensstämma utan testning av specifik absorptionskvot.

Denna enhet överensstämmer med Industry Canadas licensbefriade RSS-standard(er). Användningen är föremål för följande två villkor: (1) denna enhet får inte orsaka störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

Denna utrustning överensstämmer med Kanadas gränsvärden för strålningsexponering som anges för okontrollerade miljöer. Denna sändare får inte placeras eller fungera tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

6. MILJÖINFORMATION OCH ÅTGÄRDER FÖR AVFALLSHANTERING



Denna enhet måste skickas till separata insamlingsanläggningar för återvinning och återvinning. Denna produkt uppfyller EU-direktivet 2002/96/EC. Den överkorsade papperskorgssymbolen på apparaten betyder att produkten vid slutet av dess livslängd måste kasseras separat från vanligt hushållsavfall.

Förpackningen är utformad för att skydda apparaten från skador under transport.

Förpackningsmaterialen som används är valda från material som är miljövänliga för kassering och bör återvinnas.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LURASTAR INTERNATIONELL GARANTI

Denna garanti påverkar inte på något sätt användarens lagstadgade rättigheter i enlighet med gällande nationell lagstiftning för försäljning av konsumentvaror, inklusive rättigheterna som anges i Europaparlamentets och EU:s direktiv 2011/83/EU rådet av den 25 oktober 2011 om vissa aspekter av försäljning och garantier för konsumentvaror, eller de rättigheter som användaren innehar, i kraft av försäljningsavtalet, med avseende på respektive säljare. I händelse av att en apparat som säljs av Laurastar innehåller tillverkningsdefekter, är Laurastar ansvarig för att dessa defekter fullständigt åtgärdas inom ramen som definieras nedan.

1. Täckningens omfattning

Denna garanti gäller endast produkter tillverkade av eller på uppdrag av Laurastar, som kan identifieras av varumärket, handelsnamnet eller Laurastar-logotypen som är fäst på produkten. Garantin gäller inte för icke-Laurastar-produkter, tillbehör eller reservdelar.

Denna garanti gäller endast om apparaten blir oanvändbar, eller om dess användning avsevärt försvåras, på grund av ett tillverkningsfel, ett monteringsfel eller en defekt i apparatens material, och om denna defekt redan fanns när apparaten tillhandahölls till användaren.

Den ska inte vara tillämplig, särskilt:

If the hindrance to use of the appliance is due to professional use of the appliance, namely intensive use for which the user receives monetary remuneration

- Om hindret för användning av apparaten beror på professionell användning av apparaten, nämligen intensiv användning för vilken användaren erhåller ekonomisk ersättning
- Till normalt slitage av apparatens komponenter och tillbehör
- Till ett ingripande från en tredje part eller en reparatör som inte godkännts av Laurastar
- För att inte följa instruktionerna i bruksanvisningen (tryckt och/eller video), särskilt varningarna angående start, användning och underhåll av apparaten
- Till icke-kompatibel användning.

Begreppet »icke-kompatibel användning» inkluderar särskilt skador orsakade av:

- Apparatens eller en komponents fall
- Slag eller märken till följd av vårdslöshet
- Underlåtenhet att skölja pannan
- Underlåtenhet att avkalka apparaten
- Underlåtenhet att använda och byta anti-kalkkassett där tillämpligt
- Användning av vattentat överensstämmer inte med specifikationerna
- Användning av icke-Laurastar-produkter, tillbehör och reservdelar
- Kontakten ansluten till vägguttaget permanent.

2. Rättigheter som innehas av användaren

När en användare, på ett sätt som överensstämmer med denna garanti, hävdar en rättighet som härrör från nämnda garanti, ska Laurastar vara fri att implementera den mest lämpliga metoden för att eliminera

defekten. Denna garanti ger inte användaren någon rättighet eller någon ytterligare rättighet; i synnerhet kan användaren inte kräva ersättning för kostnader i samband med defekten eller ersättning för eventuell följdförlust eller skada. Dessutom ska transport av apparaten från användarens bostad till Laurastars lokaler och returtransport ske på användarens risk.

3. Giltighetstid

Denna garanti gäller endast för de rättigheter som den ger användaren och som användaren har gjort gällande mot Laurastar inom garantitiden. Garantitiden är ett år för länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen och två år för EU:s medlemsstater och Schweiz, räknat från datumet för leverans av apparaten till användaren. Om brister meddelas efter att garantitiden har löpt ut eller om de handlingar eller bevismaterial som är nödvändiga för att hävda bristerna enligt denna försäkran inte finns förrän efter garantitidens utgång, ska användaren inte inneha några rättigheter eller rättigheter i kraft av denna garanti.

4. Omedelbart meddelande om fel

När användaren upptäcker en defekt i apparaten åtar sig han/hon att utan dröjsmål meddela Laurastar detta. Om användaren inte gör det kommer han/hon att förlora de rättigheter som denna garanti ger.

5. Metoder för att göra gällande rättigheter som följer av denna deklaration

För att hävda de rättigheter som följer av denna garanti måste användaren kontakta Laurastars kundtjänstavdelning, antingen:

- Per telefon
- via e-post
- per fax.

Han/hon måste följa instruktionerna från kundtjänstavdelningen och på egen risk skicka:

- apparaten med defekten/defekterna
- en kopia av köpekontraktet, av fakturan, av kassakvitto eller något annat lämpligt dokument som bevis på inköpsdatum eller plats.

Kundtjänstavdelningen är tillgänglig för att ge ytterligare information om detta ämne. Du hittar andra adresser för importörer och officiella servicepartners på www.laurastar.com. Om en apparat returneras till ett av Laurastar godkänt servicecenter när det inte finns något fel, är användaren ansvarig för frakt- och returkostnaderna.

6. Laurastar™ kundservice

Om en Laurastar-apparat levereras till ett överenskommet servicecenter för en intervention som inte täcks av någon garantiklausul eller efter garantiperioden, kommer nämnda ingripande att betraktas som en «reparation utanför garantin» och ska faktureras.

Särskild klausul endast tillämplig i Frankrike:

Utöver den avtalsmässiga garantin som beskrivs ovan, drar kunderna nytta av den lagliga garantin för dolda defekter som anges i artikel 1641 och följande. i den franska civillagen.

Särskild klausul endast tillämplig i Kina/Taiwan/Indien:

Ovannämnda garanti gäller inte om den felaktiga produkten returneras eller begäran om reparation eller utbyte görs i Kina/Taiwan/Indien, förutom om alla följande villkor gäller:

1. Kunden måste tillhandahålla alla nödvändiga bevis, såsom det officiella försäljningskvittot, garantibeviset etc. för att bevisa att produkten i fråga köptes från den officiella försäljningskanalen i Kina/Taiwan/Indien som är direkt eller indirekt godkänd av Laurastar ; och
2. En obligatorisk certifieringsdekal måste fästas på respektive produkt av Laurastar med avseende på dess försäljning och användning i Kina/Taiwan/Indien.

Särskild klausul endast tillämplig i Republiken Korea:

Ovannämnda garanti gäller inte om den felaktiga produkten returneras eller begäran om reparation eller utbyte görs i Republiken Korea, förutom om alla följande villkor gäller:

1. Kunden måste tillhandahålla alla nödvändiga bevis, såsom det officiella försäljningskvittot, garantibeviset etc. för att bevisa att produkten i fråga köptes från den officiella försäljningskanalen i Republiken Korea som är direkt eller indirekt godkänd av Laurastar; och
2. En obligatorisk certifieringsdekal som är specifik för Republiken Korea måste fästas på produkten i fråga.
3. Uteslutningen av Republiken Korea från den internationella garantin trädde i kraft i juni 2017.

7. Laurastar begränsad garanti för Kanada och USA

Laurastar garanterar att dess produkt är fri från defekter i material och utförande vid normal kundanvändning enligt beskrivningen i bruksanvisningen i 1 år från inköpsdatumet som anges på fakturan eller kassakvittot. Denna begränsade garanti sträcker sig endast till den ursprungliga köparen och kan inte överlåtas. Laurastar kommer, efter eget val, utan kostnad att reparera eller byta ut defekt utrustning under denna begränsade garantiperiod. För att erhålla garantiservice måste den skadade utrustningen skickas eller tas till ett auktoriserat Laurastar kundservicecenter. Denna begränsade garanti är kundens exklusiva gottgörelse och gäller endast för nya Laurastar-produkter. Denna begränsade garanti täcker inte normalt slitage, slitage på elkabeln, slitage på stryksulan eller slitage på apparatens komponenter och tillbehör. Skador orsakade av felaktig användning eller förvaring, felaktig användning eller missbruk, obehörig reparation av icke-Laurastar-specialister, olycka eller försummelse, ändring eller anslutning till en strömkälla utanför den specificerade spänningen. Utrustning som används för kommersiella ändamål eller andra icke-hem eller hushållsändamål täcks inte av denna begränsade garanti. «Missbruk eller missbruk» av produkten inkluderar användningen av utrustningen för något syfte, eller på något sätt, inte i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen som medföljer utrustningen. Exempel på «missbruk eller missbruk» av produkten inkluderar, men är inte begränsade till, skador orsakade av att apparaten eller en av dess komponenter faller på golvet, underlåtenhet att avkalka apparaten, underlåtenhet att använda och byta avkalkningskassett där tillämpligt, underlåtenhet att ta bort skyddssulan, användning av annan vätska än vatten, det faktum att man inte drar ur stickkontakten ur eluttaget efter varje användning och användning av produkter, tillbehör och reservdelar som inte levereras av Laurastar. Den nuvarande begränsade garantin täcker inte skador som orsakats av att instruktionerna i denna bruksanvisning inte följts.

ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL, SKA BEGRÄNSAS TILL VARAKTIGHETEN AV DENNA BEGRÄNSADE GARANTI. LAURASTAR SKA UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER VARA ANSVARIGT FÖR SKADOR SOM ÖVER PRODUKTENS KÖPSPRIS ELLER FÖR NÅGRA OAVSIKTLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SLAG SOM UPPSTÅR UR KUNDENS FÖRMÅGA ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA.

Vissa stater och jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av tillfälliga skador eller följskador, eller begränsning av längden på en underförstådd garanti, så ovanstående begränsningar eller undantag kanske inte gäller dig. Denna begränsade garanti ger kunden specifika juridiska rättigheter, och du kan ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

LAURASTAR™ EFTERSÄLJSSERVICE

Om du har ett krav under denna begränsade garanti, vänligen kontakta Laurastars kundtjänstavdelning, antingen via telefon, e-post eller fax. Du måste följa instruktionerna från kundtjänstavdelningen och skicka på egen risk:

- apparaten;
- en kopia av köpekontraktet, fakturan, kassaskvitto eller annan ytterligare information om detta ämne.

Du hittar andra adresser för importörer och officiella servicepartners på www.laurastar.com. Om en apparat returneras till det av Laurastar godkända servicecentret när det inte finns något defekt, ska användaren stå för kostnaderna för leverans och retur. eller efter att den begränsade garantiperioden på ett år har löpt ut, ska detta betraktas som en «reparation utanför begränsad garanti» och ska utgöra föremål för en faktura.

KUNDSERVICE

Kontakta Laurastar på vår hemsida: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Där hittar du kontakter till importörer och officiella servicepartners, samt den kompletta listan över Laurastar-tillbehör.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

ONNITTELUT!

Olet nyt ylpeä omistaja korkealaatuiselle Laurastar™ -tuotteelle, jossa yhdistyvät sveitsiläinen teknologia ja muotoilu. Lue nämä turvallisuusohjeet ja käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Löydät kaikki opetusvideomme ja ehdotuksemme osoitteesta www.laurastar.com.



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUE KOKO KÄYTTÖOHJE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

1. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut laitteen käyttöä.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa.
- Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta
- Sähköiskun välttämiseksi älä vedä sähköjohtoa pistorasiasta – ota tiukasti kiinni pistokkeesta ja irrota se.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan tai vielä kuumana.
- Sijoita sähköjohto niin, ettei sitä voi vetää tai puristaa kompastumisvaaran välttämiseksi.
- Älä venytä kaapelia tai jätä kaapelia jännitykseen. Pidä kaapeli poissa kuumista pinnoista.
- Tässä laitteessa on maadoitusliitäntä vain toiminnallisia tarkoituksia varten.
- Täyttö- ja tyhjennysaukkoja ei saa avata käytön aikana.
- Älä koskaan suuntaa höyryä ihmisiin, eläimiin tai minkäänlaisiin sähkölaitteisiin.
- Laitetta käytettäessä tulee olla varovainen höyrypäästöjen vuoksi.
- Kosketus paineen alaisen höyryn kanssa voi aiheuttaa vakavia palovammoja.
- Vältä kosketusta kuumien osien kanssa palovammojen välttämiseksi.
- Älä käytä jatkojohtoa. Jos otat vastuun tästä, käytä vain hyvässä kunnossa olevaa jatkojohtoa, jossa on maadoitettu pistoke ja joka sopii laitteen teholuokitukseseen.
- Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä vaurioita tai se vuotaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Ota yhteyttä vain valtuutettuun Laurastar-asiakaspalveluun saadaksesi lisätietoja tai korjausta.
- Älä koskaan pura laitetta tai suorita huoltotoimenpiteitä, ellei käyttöoppaassa ole

nimenomaisesti neuvottu.

- Säilytä laitettasi kuivassa ja turvallisessa paikassa.
- Tätä laitetta ei saa käyttää alueilla, joissa on räjähdysvaara tai myrkyllisiä aineita.

2. LAURASTAR IGGI TURVAOHJEET

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - Asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
 - Bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.
- Kytke laite vain, kun kattilassa/vesisäiliössä on vettä.
- Käytä suojakäsinettä* höyryttäessäsi (*valinnainen)
- Käytä mukana toimitettua erityistä täyttöpulloa täyttääksesi laitteen ja välttääksesi ylitäyttöä.
- Tislattun veden käyttö voi pidentää laitteen käyttöikää.
- Varmista, että täyttökorkki on tiukasti kiinni ennen pistokkeiden liittämistä laitteeseen.
- Varmista ennen täyttökorkin avaamista, ettei laitteessa ole paineistettua höyryä.
- Lukitse höyryliipaisin heti, kun olet lopettanut höyrytyksen välttääksesi ei-toivotut höyrypäästöt.
- Palovammavaara liiallisen veden vuotamisen vuoksi, jos laitetta kallistetaan 45° ylöspäin tai yli 90° alaspäin.
- Palovammavaara liiallisen veden vuotamisen vuoksi, jos laitteita ravistellaan liikaa.
- Älä koskaan yritä avata täyttökorkkia käytön aikana. Kun laite on täysin jäähtynyt, kierrä täyttökorkki varovasti auki: jäljellä oleva paineistettu höyry alkaa karkaamaan muutaman käännöksen jälkeen ja on olemassa palovammavaara.

3. LAURASTAR AURA JA IZZI TURVAOHJEET

- Tämä laite on tarkoitettu pintojen ja tekstiilien hygieeniseen puhdistukseen höyryllä.
- Älä koskaan käytä laitetta vaarallisia aineita sisältävien esineiden höyryttämiseen (esim. asbesti).
- Ole erittäin varovainen höyryttäessäsi laattaseiniä pistorasiassa.
- Älä käytä nahkaa, vahakiillotettua huonekalua tai lattiaa, samettia tai muita herkkiä, höyrylle tai vedelle herkkiä materiaaleja.
- On suositeltavaa testata eristetty alue höyrytettävästä pinnasta ennen jatkamista. Suosittelemme myös tarkistamaan pinnanvalmistajan käyttö- ja hoito-ohjeet.
- Nestettä tai höyryä ei saa suunnata sähkökomponentteja sisältäviin laitteisiin, kuten uunien sisäosaan.
- Käytä suojakäsineitä* höyryttäessäsi (*valinnainen)
- Laitteessasi on suodatin, joka sisältää erityistä hartsia, joka pystyy vähentämään kalkkia ja pidentää tuotteesi käyttöikää. Jos suodatinta ei vaihdeta ohjeiden mukaisesti, on olemassa suuri peruuttamattomien vaurioiden vaara.
- IZZI-laitteet:
 - Älä koskaan avaa tyhjennyskorkkia käytön aikana. Kun laite on täysin jäähtynyt, kierrä tyhjennyskorkki varovasti irti. Paineinen höyry alkaa vuotaa muutaman kierroksen jälkeen, mikä aiheuttaa palovammavaaran.
 - Pidä kätesi ja vartalosi loitolla höyrystimen pohjasta.
 - For AURA appliances:
 - Always lock the steam trigger when the appliance is in movement or when changing the accessories.
 - Hot water may drip out when disconnecting accessory parts. Please be careful or use the protective glove.
 - Follow the instructions described in the user manual for descaling.
 - All accessories can be cleaned using running water, ensuring they are completely dry before the next use. After using the brushes, we recommend letting the bristles cool down in their natural position, in order to avoid any deformation. Do not use detergents of any type.
 - The microfiber pads provided can be washed by following the instructions included on the label.

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO TURVAOHJEET

- Ennen kuin silität vaatteen/kankaan, noudata etiketissä olevia ohjeita.
- Pidä kätesi ja vartalosi poissa silitysraudan pohjasta ja höyrysuihkusta käytön aikana.
- Silitysrautaa ei saa jättää ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- Älä koskaan avaa tyhjennys- tai täyttökorkkia käytön aikana. Kun laite on täysin jäähtynyt, kierrä tyhjennys-/täyttökorkki varovasti auki. Paineinen höyry alkaa vuotaa muutaman kierroksen jälkeen, mikä aiheuttaa palovammavaaran.
- Silitysrautaa tulee käyttää sen mukana tulleessa telineessä.
- Silitysrautaa on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Ole varovainen, kun poistat ja asetat suojapohjan alas käytön jälkeen. Aseta kuuma pohja lämmönkestävän rautatuen päälle.
- Älä käytä laitetta ilman vettä.

VAROITUS- JA TURVALLISUUSSYMBOLIT:



VAROITUS, kuuma pinta



VAROITUS, höyry, palovammavaara

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI!

5. FCC- JA ISED-SELOSTUKSET BLUETOOTH-TEKNOLOGIAA VARALTAVAT LAITTEET (LAURASTAR SMART, AURA JA IGGI)

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen.

Käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Varoitus: Käyttäjää varoitetaan, että muutokset tai muunnokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Huomautus: Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisille laitteille asetettuja rajoituksia FCC-sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä asuinasennuksessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi aiheuttaa radiotaajuista energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole takeita siitä, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan määrittää sammuttamalla ja käynnistämällä laite, käyttäjää kehoitetaan yrittämään korjata häiriöt yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

Reorient or relocate the receiving antenna.

- Suuntaa tai siirrä vastaanottoantenni uudelleen.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-tekniikolta.

Tämä laite noudattaa FCC:n valvomattomille laitteille asetettuja säteilyaltistusrajoja ja FCC:n RF-altistusohjeita. Tällä laitteella on erittäin alhainen radiotaajuusenergiataso, jonka katsotaan olevan vaatimusten mukainen ilman erityistä absorptiosuhdetta testaamatta.

Tämä laite on Industry Canadan lisenssivapaiden RSS-standardien mukainen. Käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa laitteen ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite noudattaa Kanadan säteilyaltistusrajoja, jotka on asetettu hallitsemattomille ympäristöille. Tätä lähetintä ei saa sijoittaa minkään muun antennin tai lähettimen kanssa tai toimia yhdessä muiden antennien tai lähettimien kanssa.

6. YMPÄRISTÖTIEDOT JA JÄTTEIDEN HÄVITTÄMISTOIMENPITEET



Tämä laite on toimitettava erillisiin keräyspisteisiin talteenottoa ja kierrätystä varten. Tämä tuote on EU-direktiivin 2002/96/EY mukainen. Laitteessa oleva yliviivattu roskakorin symboli tarkoittaa, että tuotteen käyttöänsä päätyttyä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä.

 Pakkaus on suunniteltu suojaamaan laitetta vaurioilta kuljetuksen aikana. Käytetyt pakkauskäytännöt valitaan materiaaleista, jotka ovat ympäristöystävällisiä hävitettäväksi ja ne tulee kierrättää.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LAURASTAR KANSAINVÄLINEN TAKUU

Tämä takuu ei millään tavalla vaikuta käyttäjän lakisääteisiin oikeuksiin voimassa olevan kulutustavaroiden myyntiä koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti, mukaan lukien Euroopan parlamentin ja Euroopan parlamentin direktiivissä 2011/83/EU säädetyt oikeudet. Neuvosto, annettu 25. lokakuuta 2011, tietyistä kulutustavaroiden myyntiä ja takuita koskevista näkökohdista tai oikeuksista, jotka käyttäjällä on myyntisopimuksen perusteella kunkin myyjän suhteen. Mikäli Laurastarin myymässä laitteessa on valmistusvirheitä, Laurastar on vastuussa näiden virheiden täydellisestä poistamisesta alla määritellyssä laajuudessa.

1. Suojan laajuus

Tämä takuu koskee vain Laurastarin valmistamia tai sen puolesta valmistettuja tuotteita, jotka voidaan tunnistaa tuotemerkistä, kaupanimestä tai tuotteeseen kiinnitetystä Laurastar-logosta. Takuu ei koske muita kuin Laurastarin tuotteita, tarvikkeita tai varaosia. Tämä takuu on voimassa vain, jos laite tulee käyttökelpottomaksi tai jos sen käyttö olennaisesti estyy valmistus-, kokoonpano- tai materiaalivirheen vuoksi ja jos tämä vika oli olemassa jo laitteen toimitettiin käyttäjälle.

Sitä ei sovelleta etenkin:

- Jos laitteen käytön este johtuu laitteen ammattikäytöstä, eli intensiivisestä käytöstä, josta käyttäjä saa rahallisen korvauksen
- Laitteen osien ja lisävarusteiden normaaliin kulumiseen
- Kolmannen osapuolen tai Laurastarin hyväksymättömän korjaamon väliintuloon
- Käyttöohjeen (painettu ja/tai video) sisältämien ohjeiden noudattamatta jättäminen, erityisesti laitteen käynnistystä, käyttöä ja huoltoa koskevat varoitukset
- Ei-säännöstenmukaiseen käyttöön.

Käsite «sääntöjenvastainen käyttö» sisältää erityisesti vahingot, jotka ovat aiheutuneet:

- Laitteen tai sen osan putoaminen
- Laiminlyönnistä aiheutuneita iskuja tai jälkiä
- Kattilan huuhtelu epäonnistui
- Laitteen kalkinpoisto epäonnistui
- Kalkinpoistopatruneen käyttämättä jättäminen ja vaihtaminen tarvittaessa
- Vesitapin käyttö ei ole ohjeiden mukaista
- Muiden kuin Laurastarin tuotteiden, tarvikkeiden ja varaosien käyttö
- Pistoke kytketty pistorasiaan pysyvästi.

2. Käyttäjän hallussa olevat oikeudet

Kun käyttäjä vakuuttaa tämän takuun mukaisella tavalla mainitusta takuusta johtuvan oikeuden, Laurastar voi vapaasti toteuttaa sopivimman menetelmän vian poistamiseksi. Tämä takuu ei anna käyttäjälle mitään oikeuksia tai lisäoikeuksia; etenkin käyttäjä ei voi vaatia virheeseen liittyvien kulujen korvausta tai korvausta välillisistä menetyksistä tai vahingoista. Lisäksi laitteen kuljetus käyttäjän asuinpaikalta Laurastarin tiloihin ja paluukuljetus tapahtuu käyttäjän omalla vastuulla.

3. Voimassaoloaika

Tämä takuu koskee vain niitä oikeuksia, jotka se myöntää käyttäjälle ja jotka käyttäjä on vakuuttanut Laurastarilta takuuajan kuluessa. Takuu aika on yksi vuosi maissa, jotka eivät ole Euroopan unionin jäseniä, ja kaksi vuotta Euroopan unionin jäsenvaltioissa ja Sveitsissä, laskettuna päivästä, jolloin laite on toimitettu käyttäjälle. Jos viasta ilmoitetaan takuuajan päätyttyä tai jos tämän vakuutuksen mukaiset viat osoittavat asiakirjat tai todisteet ovat saatavilla vasta takuuajan päätyttyä, käyttäjän tulee ei omista tämän takuun mukaisia oikeuksia tai oikeuksia.

4. Välitön ilmoitus vioista

Kun käyttäjä havaitsee laitteessa vian, hän sitoutuu ilmoittamaan siitä Laurastarille viipymättä. Jos käyttäjä ei tee niin, hän menettää tämän takuun mukaiset oikeudet.

5. Menetelmät tästä ilmoituksesta johtuvien oikeuksien vahvistamiseksi

Vahvistaakseen tästä takuusta johtuvat oikeudet käyttäjän tulee ottaa yhteyttä Laurastarin asiakaspalveluun joko:

- Puhelimitse
- sähköpostitse
- faksilla.

Hänen tulee noudattaa asiakaspalvelun ohjeita ja lähettää omalla vastuullaan:

- laite vialla (virheillä)
- kopio ostosopimuksesta, laskusta, kassakuitista tai muusta sopivasta asiakirjasta todisteeksi ostopäivämäärästä tai -paikasta.

Asiakaspalveluosasto on käytettävissä antamaan lisätietoja tästä aiheesta. Muita maahantuojien ja virallisten huoltokumppaneiden osoitteita löydät osoitteesta www.laurastar.com. Mikäli laite palautetaan Laurastarin hyväksymään huoltokeskukseen, kun siinä ei ole vikaa, vastaa lähetys- ja palautuskuluista käyttäjä.

6. Laurastar™ -huoltopalvelu

Jos Laurastar-laite toimitetaan sovittuun huoltokeskukseen huoltoon, joka ei kuulu takuun piiriin, tai takuuajan jälkeen, kyseinen toimenpide katsotaan «takuun ulkopuoliseksi korjaukseksi» ja siitä laskutetaan.

Vain Ranskassa sovellettava erityislauseke:

Yllä kuvatus sopimustakuun lisäksi asiakkaat hyötyvät 1641 §:n ja sitä seuraavien artiklojen mukaisesta piilovirheiden laillisesta takuusta. Ranskan siviililain mukainen.

Vain Kiinassa/Taiwanissa/Intiassa sovellettava erikoislauseke:

Yllä mainittu takuu ei ole voimassa, jos viallisen tuotteen palautus tai korjaus- tai vaihtopyyntö on tehty Kiinassa/Taiwanissa/Intiassa, paitsi jos kaikki seuraavat ehdot ovat voimassa:

1. Asiakkaan on toimitettava kaikki vaaditut todisteet, kuten virallinen myyntikuitti, takuutodistus jne., jotta voidaan todistaa, että kyseinen tuote on ostettu viralliselta myyntikanavalta Kiinassa/Taiwanissa/Intiassa, joka on suoraan tai välillisesti valtuuttanut Laurastarin ; ja
2. Laurastarin on kiinnitettävä kyseiseen tuotteeseen pakollinen sertifiointitarra, joka koskee sen myyntiä ja käyttöä Kiinassa/Taiwanissa/Intiassa.

Vain Korean tasavallassa sovellettava erityislauseke:

Edellä mainittu takuu ei ole voimassa, jos viallisen tuotteen palautus tai korjaus- tai vaihtopyyntö on tehty Korean tasavallassa, paitsi jos kaikki seuraavat ehdot ovat voimassa:

1. Asiakkaan on toimitettava kaikki vaaditut todisteet, kuten virallinen myyntikuitti, takuutodistus jne., jotta voidaan todistaa, että kyseinen tuote on ostettu Korean tasavallan viralliselta myyntikanavalta, jonka Laurastar on suoraan tai välillisesti valtuuttanut; ja
2. Kyseiseen tuotteeseen on kiinnitettävä Korean tasavaltaa koskeva pakollinen sertifiointitarra.
3. Korean tasavallan sulkeminen kansainvälisen takuun ulkopuolelle tuli voimaan kesäkuussa 2017.

7. Laurastar-rajoitettu takuu Kanadalle ja Yhdysvalloille

Laurastar takaa, että sen tuotteessa ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä normaalissa asiakaskäytössä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla 1 vuoden ajan laskussa tai kassakuitissa mainitusta ostopäivästä. Tämä rajoitettu takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa, eikä sitä voi siirtää. Laurastar korjaa tai vaihtaa veloituksetta harkintansa mukaan viallisen laitteen tämän rajoitetun takuun voimassaoloaikana. Takuuhuollon saamiseksi vaurioitunut laite on lähetettävä tai toimitettava valtuutettuun Laurastar-asiakaspalveluun. Tämä rajoitettu takuu on asiakkaan yksinomainen oikeussuojakeino ja koskee vain uusia Laurastar-tuotteita. Tämä rajoitettu takuu ei kata normaalia kulumista, sähkökaapelin kulumista, pohjan kulumista eikä laitteen osien ja lisävarusteiden kulumista. Vahinko, joka on aiheutunut väärästä käytöstä tai varastoinnista, väärinkäytöstä tai väärinkäytöstä, muiden kuin Laurastarin asiantuntijoiden tekemästä valtuuttamattomasta korjauksesta, onnettomuudesta tai laiminlyönnistä, muutoksesta tai liitännästä määritetyn jännitteen ulkopuolella olevaan virtalähteeseen. Tämä rajoitettu takuu ei kata kaupallisiin tai muihin kuin kotitaloustarkoituksiin käytettyjä laitteita. Tuotteen «väärinkäyttö» sisältää laitteen käytön mihin tahansa tarkoitukseen tai millä tahansa tavalla, joka ei ole laitteen mukana toimitetun käyttöohjeen ohjeiden mukainen. Esimerkkejä tuotteen «väärinkäytöstä» ovat muun muassa vauriot, jotka aiheutuvat laitteen tai sen osan putoamisesta lattialle, laitteesta kalkinpoiston epäonnistuminen, kalkinpoistopatruneen käytön ja vaihtamisen laiminlyönti. soveltuva, suojapohjan poistamatta jättäminen, muiden nesteiden kuin veden käyttö, pistokkeen irrottaminen pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen sekä muiden kuin Laurastarin toimittamien tuotteiden, lisävarusteiden ja varaosien käyttö. Tämä rajoitettu takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

KAIKKI OLETETUT TAKUUT, MUKAANLUVAT RAJOITUKSET MYYNTIKELPOISUUDESTA JA TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOVELTUVUUDESTA KOSKEVAT TAKUUT RAJOITTUVAT TÄMÄN RAJOITETUN TAKUUN KESTOON. LAURASTAR EI MISSÄÄN OLOSUHEET OLE VASTUUSSA TUOTTEEN OSTOHINNAN

YLIMISTÄ VAHINGOISTA TAI MITEN SATUNNAISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA, JOITA ASIAKKAAN KÄYTTÖKYKYÄ TAI KÄYTTÖÖN.

Jotkut osavaltiot ja lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen rajoittamista tai poissulkemista tai oletetun takuun keston rajoittamista, joten yllä olevat rajoitukset tai poissulkemiset eivät välttämättä koske sinua. Tämä rajoitettu takuu antaa asiakkaalle erityisiä laillisia oikeuksia, ja sinulla voi olla muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

LAURASTAR™ MYYNTIPALVELU

Jos sinulla on reklamaatio tämän rajoitetun takuun perusteella, ota yhteyttä Laurastarin asiakaspalveluun joko puhelimitse, sähköpostitse tai faksilla. Sinun tulee noudattaa asiakaspalvelun ohjeita ja lähettää omalla vastuullasi:

- laite;
- kopio ostosopimuksesta, laskusta, kassakuitista tai muista tätä aihetta koskevista tiedoista.

Muita maahantuojien ja virallisten huoltokumppaneiden osoitteita löydät osoitteesta www.laurastar.com. Jos laite palautetaan Laurastar-hyväksytyyn huoltokeskukseen, kun siinä ei ole vikaa, käyttäjä on vastuussa lähetys- ja palautuskustannuksista. Jos Laurastar-laite on uskottu valtuutettuun huoltokeskukseen tämän rajoitetun takuun ulkopuolisiin töihin, tai sen jälkeen, kun rajoitettu yhden vuoden takuu aika on päättynyt, tätä pidetään «rajoitetun takuun ulkopuolisena korjauksena» ja siitä laaditaan lasku.

ASIAKASPALVELU

Ota yhteyttä Laurastariin verkkosivuillamme: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>. Sieltä löydät maahantuojien ja virallisten huoltokumppaneiden yhteystiedot sekä täydellisen luettelon Laurastar-lisävarusteista.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

TEBRİKLER!

Artık İsviçre teknolojisi ve tasarımı birleştiren yüksek kaliteli Laurastar'ın gururlu sahibisiniz. Lütfen cihazınızı ilk kez kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarını ve kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride kullanmak üzere saklayın.

Tüm eğitim videolarımızı ve önerilerimizi www.laurastar.com adresinde bulabilirsiniz.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI. CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE KULLANIM KILAVUZUNUN TAMAMINI OKUYUNUZ.

1. GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal ve zihinsel yetenekleri sınırlı veya ürün ile ilgili deneyimi ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın
- Elektrik çarpması riskini önlemek için, elektrik kablosunu kablosundan çekmeyin - fişi sıkıca tutun ve çıkarın.
- Cihazı fişe takılıyken veya hala sıcakken gözetimsiz bırakmayın.
- Takılma tehlikesini önlemek için elektrik kablosunu çekilemeyecek veya sıkışmayacak şekilde yerleştirin.
- Kabloyu germeyin veya zorlamayın. Kabloyu ısıtılmış yüzeylerden uzak tutun.
- Bu cihazda yalnızca işlevsel amaçlar için bir topraklama bağlantısı bulunmaktadır.
- Doldurma ve boşaltma delikleri kullanım sırasında açılmamalıdır.
- Buharı asla insanlara, hayvanlara veya herhangi bir elektrikli alete yöneltmeyin.
- Buhar emisyonu nedeniyle cihazı kullanırken dikkatli olunmalıdır.
- Basınç altındaki buharla temas ciddi yanıklara neden olabilir.
- Yanıkları önlemek için sıcak parçalarla temastan kaçının.
- Uzatma kablosu kullanmayın. Bunun için sorumluluğu kabul ediyorsanız, yalnızca iyi durumda olan, topraklamalı bir fişi olan ve cihazın güç değerine uygun bir uzatma kablosu kullanın.
- Cihaz düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızıntı yapıyorsa kullanılmamalıdır.
- Güç kablosu hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın. Bilgi veya onarım için yalnızca yetkili bir Laurastar Müşteri hizmetleri temsilcisine başvurun.
- Kullanım kılavuzunda açıkça belirtilmedikçe cihazı asla sökmeyin veya cihaz üzerinde bakım yapmayın.

- Cihazınızı kuru ve güvenli bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, patlama tehlikesi olan alanlarda veya zehirli maddelerin bulunduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

2. LAURASTAR IGGI GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
 - Otel, motel ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından;
 - Oda ve kahvaltı tipi ortamlar.
- Cihazın fişini sadece kazanda/su deposunda su varken prize takın.
- Buharlama sırasında koruyucu eldiven* kullanın (*isteğe bağlı)
- Cihazı doldurmak ve aşırı doldurmaktan kaçınmak için verilen özel doldurma şişesini kullanın.
- Damıtılmış su kullanımı cihazın ömrünü uzatabilir.
- Cihazı fişe takmadan önce dolum kapağının sıkıca kapalı olduğundan emin olun.
- Doldurma kapağını açmadan önce cihazda basınçlı buhar olmadığından emin olun.
- İstenmeyen buhar yayılımını önlemek için buharlama işlemini bitirir bitirmez buhar tetiğini kilitleyin.
- Cihazın 45° yukarı veya 90°'den fazla aşağı eğilmesi durumunda aşırı su tahliyesi nedeniyle yanma riski.
- Cihazların aşırı sallanması durumunda aşırı su tahliyesi nedeniyle yanma riski bulunmaktadır.
- Kullanım sırasında asla yeniden doldurma kapağını açmaya çalışmayın. Cihaz tamamen soğuduktan sonra, yeniden doldurma kapağını dikkatlice açın: kalan basınçlı buhar birkaç çevirmeden sonra dışarı çıkmaya başlayacaktır ve yanma riski vardır.

3. LAURASTAR AURA VE IZZI GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihaz, yüzeylerin ve tekstil ürünlerinin buharla hijyenik olarak temizlenmesi için tasarlanmıştır.
- Cihazı asla tehlikeli maddeler içeren nesneleri buharlamak için kullanmayın (örn. asbest).
- Priz bulunan fayans duvarlarınızı buharlarken çok dikkatli olun.
- Deri, balmumu cilalı mobilya veya zemin, kadife veya diğer hassas, buhara veya suya duyarlı malzemeler üzerinde kullanmayın.
- Devam etmeden önce buharlanacak yüzeyin izole bir alanının test edilmesi önerilir. Ayrıca yüzey üreticisinin kullanım ve bakım talimatlarını da kontrol etmenizi öneririz.
- Sıvı veya buhar, fırınların içi gibi elektrikli bileşenler içeren ekipmanlara doğru yönlendirilmemelidir.
- Buharlama sırasında koruyucu eldiven* kullanın (*isteğe bağlı)
- Cihazınızda kireci azaltabilen ve ürününüzün ömrünü uzatan özel bir reçine içeren bir filtre bulunmaktadır. Filtre tavsiye edildiği gibi değiştirilmezse, geri dönüşü olmayan hasar riski yüksektir.
- IZZI cihazları için:
 - Ürün çalışırken kazan tıpasını asla açmayın. Cihaz tamamen soğuduğunda, kazan tıpasını dikkatlice sökün. Mevcut basınçlı buhar birkaç tur sonra kaçmaya başlayacak ve yanma riski oluşturacaktır.
 - Ellerinizi ve vücudunuzu dikey düzleştirici tabanından uzak tutun.
- For AURA appliances:
 - Ürün hareket halindeyken veya başlık değiştirilmesi sırasında her zaman buhar tetikleyicisini kitleyin.
 - Aksesuarları üründen ayırırken sıcak su damlayabilir. Lütfen dikkatli olun veya koruyucu eldiveni kullanın.
 - Kireç çözme için kullanımı kılavuzundaki adımları izleyin.
 - Tüm aksesuarlar akan temiz su altında temizlenebilir, aksesuarların bir sonraki kullanımdan önce kuruduğunda emin olun. Fırçaların kullanımından sonra deformasyona uğramaması için fırça kıllarının doğal pozisyonda kurumasını öneririz. Herhangi bir deterjan kullanmayınız.
 - Ürün içerisinden çıkan mikrofiber bezleri, etiket üzerindeki talimatları takip ederek temizleyebilirsiniz.

4. LAURASTAR SMART, S, KALDIR VE GİT GÜVENLİK TALİMATLARI

- Giysiye/kumaşı ütölemeden önce, etiket üzerinde gösterilen talimatları izleyin.
- Kullanım sırasında ellerinizi ve vücudunuzu ütü tabanından ve buhar jetinden uzak tutun.
- Ütü, elektriğine bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Cihaz çalışırken asla boşaltma kapağını veya doldurma kapağını açmayın. Cihaz tamamen soğuduğunda, tahliye tıpasını/doldurma kapağını dikkatlice sökün. Mevcut basınçlı buhar birkaç tur sonra kaçmaya başlayacak ve yanma riski oluşturacaktır.
- Ütü, sağlanan standı üzerinde kullanılmalıdır.
- Ütü düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve muhafaza edilmelidir.
- Kullanımdan sonra koruyucu tabanı çıkarırken ve yerleştirirken dikkatli olun. Sıcak taban plakasını silikon koruyucu taban üzerine yerleştirin.
- Cihazı su olmadan çalıştırmayın.

UYARI VE GÜVENLİK SEMBOLLERİ



DİKKAT, sıcak yüzey



DİKKAT, buhar, yanma riski

BU TALİMATLARI DİKKATLİCE SAKLAYIN!

5. BLUETOOTH TEKNOLOJİLİ CİHAZLAR (LAURASTAR SMART, AURA VE IGGİ) İÇİN FCC VE ISED AÇIKLAMALARI

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. bölümüne uygundur.

Çalıştırma aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı parazite neden olamaz ve (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.

Dikkat: Kullanıcı, uyumluluktan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan değişiklik veya modifikasyonların kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabileceği konusunda uyarılır.

Not: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. bölümü uyarınca B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişiminde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağına garanti yoktur. Eğer bu ekipman radyo veya televizyon yayınlarında zararlı parazitlere neden oluyorsa (ki bu durum ekipmanın kapatılıp açılmasıyla tespit edilebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak paraziti gidermeye çalışması tavsiye edilir:

Reorient or relocate the receiving antenna.

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devre üzerindeki bir prize bağlayın.
- Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Bu ekipman, kontrolsüz ekipman için belirlenen FCC radyasyona maruz kalma sınırlarına uygundur ve FCC RF'ye maruz kalma yönergelerini karşılar. Bu ekipman, spesifik emilim oranı test edilmeksizin uygun olduğu kabul edilen çok düşük seviyelerde RF enerjisine sahiptir.

Bu cihaz, Industry Canada lisansından muaf RSS standart(lar)ıyla uyumludur. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) bu cihaz parazite neden olamaz ve (2) bu cihaz, cihazın istenmeyen şekilde çalışmasına neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere her türlü paraziti kabul etmelidir.

Bu ekipman, kontrolsüz ortamlar için belirlenen Kanada radyasyona maruz kalma sınırlarına uygundur. Bu verici, başka bir anten veya verici ile birlikte konumlandırılmamalı veya birlikte çalıştırılmamalıdır.

6. ÇEVRESEL BİLGİLER VE ATIK BERTARAF ÖNLEMLERİ



Bu cihaz, geri kazanım ve geri dönüşüm için atık toplama tesislerine gönderilmelidir. Bu ürün 2002/96/EC sayılı AB Direktifi ile uyumludur. Cihazın üzerindeki çarpı işaretli çöp sepeti sembolü, kullanım ömrünün sonunda ürünün normal evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiği anlamına gelir.

Ambalaj, cihazı nakliye sırasında hasar görmekten korumak için tasarlanmıştır. Kullanılan ambalaj malzemeleri, çevreye zarar vermeyen ve geri dönüştürülebilen malzemelerden seçilmiştir.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LURASTAR ULUSLARARASI GARANTİ

İşbu garanti, tüketici mallarının satış ve garantilerinin belirli yönlerine ilişkin 25 Ekim 2011 tarihli ve 2011/83/EU sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifinde belirtilen haklar da dahil olmak üzere, tüketici mallarının satışını düzenleyen yürürlükteki ulusal mevzuat uyarınca kullanıcının sahip olduğu yasal hakları veya satış sözleşmesi nedeniyle kullanıcının ilgili satıcıya karşı sahip olduğu hakları hiçbir şekilde etkilemez. Laurastar tarafından satılan bir cihazın üretim hataları içermesi durumunda, Laurastar aşağıda tanımlanan kapsam dahilinde bu hataların tamamen giderilmesinden sorumlu olacaktır.

1. Teminat kapsamı

Bu garanti yalnızca Laurastar tarafından veya Laurastar adına üretilen ve ürüne yapılandırılmış marka, ticari ad veya Laurastar logosu ile tanımlanabilen ürünler için geçerlidir. Garanti, Laurastar dışı ürünler, aksesuarlar veya yedek parçalar için geçerli değildir.

Bu garanti yalnızca cihazın bir imalat hatası, montaj hatası veya cihazın malzemesindeki bir kusur nedeniyle kullanılamaz hale gelmesi veya kullanımının önemli ölçüde engellenmesi durumunda ve bu kusurun cihaz kullanıcıya teslim edildiğinde zaten mevcut olması durumunda geçerli olacaktır.

Bu durumlarda uygulanmayacaktır:

- Cihazın kullanımının engellenmesi, cihazın profesyonel kullanımından, yani kullanıcının ticari gelir ettiği bir kullanımdan kaynaklanıyorsa
- Cihazın bileşenlerinin ve aksesuarlarının normal aşınma ve yıpranmasına
- Laurastar tarafından onaylanmayan bir üçüncü taraf veya tamirci tarafından yapılan bir müdahaleye
- Kullanım Kılavuzunda (basılı ve/veya video) yer alan talimatlara, özellikle de cihazın çalıştırılması, kullanımı ve bakımı ile ilgili uyarılara uyulmaması
- Uygun olmayan kullanım durumunda.

«Uygunsuz kullanım» kavramı özellikle aşağıdaki durumlardan kaynaklanan zararları kapsamaktadır:

- Cihazın veya bir parçanın düşmesi
- İhmalen kaynaklanan darbe veya izler
- Kazan temizliğinin yapılmaması
- Cihazın kirecinin giderilmemesi
- Kireç önleyici kartuşun kullanılmaması ve değiştirilmemesi
- Şartnamelere uygun olmayan su kullanımı
- Laurastar dışı ürünlerin, aksesuarların ve yedek parçaların kullanımı
- Fiş duvar prizine kalıcı olarak bağlanması.

2. Kullanıcı tarafından tutulan yetkiler

Bir kullanıcı işbu garantiye uygun bir şekilde söz konusu garantiden doğan bir hak iddia ettiğinde, Laurastar kusuru gidermek için en uygun yöntemi uygulamakta serbest olacaktır. Bu garanti kullanıcıya herhangi bir hak veya ek hak sağlamaz; özellikle, kullanıcı kusurla ilgili masrafların geri ödenmesini veya sonuç olarak ortaya çıkan herhangi bir kayıp veya hasar için tazminat talep edemez. Ayrıca, cihazın kullanıcının ikamet yerinden Laurastar'ın tesislerine nakliyesi ve geri dönüş nakliyesi kullanıcının riski altında gerçekleştirilecektir.

3. Geçerlilik süresi

Bu garanti yalnızca kullanıcıya tanındığı ve kullanıcının garanti süresi içinde Laurastar'a karşı ileri sürdüğü haklar için geçerlidir. Garanti süresi Avrupa Birliği üyesi olmayan ülkeler için bir yıl, Avrupa Birliği Üye Devletleri ve İsviçre için iki yıldır ve cihazın kullanıcıya teslim tarihinden itibaren hesaplanır. Kusurlar garanti süresi sona erdikten sonra bildirilirse veya bu beyana uygun olarak kusurları ileri sürmek için gerekli belgeler veya kanıtlar garanti süresi sona erene kadar mevcut değilse, kullanıcı bu garanti sayesinde herhangi bir hak veya yetkiye sahip olmayacaktır.

4. Kusurların derhal bildirilmesi

Kullanıcı, cihazda bir kusur tespit ettiğinde, bunu gecikmeksizin Laurastar'a bildirmeyi taahhüt eder. Kullanıcı bunu yapmazsa, mevcut garantinin sağladığı hakları kaybedecektir.

5. İşbu deklarasyondan doğan hakların ileri sürülmesine ilişkin yöntemler

Bu garantiden kaynaklanan hakları kullanmak için kullanıcı Laurastar Müşteri Hizmetleri departmanıyla iletişime geçmelidir:

- telefon ile
- e-posta ile
- Faksla.

Müşteri Hizmetleri departmanından gelen talimatları takip etmeli ve riski kendisine ait olmak üzere göndermelidir:

- kusur(lar)a sahip cihaz
- satın alma sözleşmesinin, faturanın, kasa fişinin veya satın alma tarihi veya yerini kanıtlayan diğer uygun belgelerin bir kopyası.

Müşteri Hizmetleri departmanı bu konuda her türlü ek bilgiyi sağlamaya hazırdır. İthalatçılar ve resmi servis ortakları için diğer adresleri www.laurastar.com adresinde bulabilirsiniz. Herhangi bir kusur bulunmadığı halde bir cihaz Laurastar onaylı servis merkezine iade edilirse, sevkiyat ve iade masraflarından kullanıcı sorumlu olacaktır.

6. Laurastar™ satış sonrası hizmet

Bir Laurastar cihazı, herhangi bir garanti maddesi kapsamında olmayan veya garanti süresinden sonra bir müdahale için yetkili bir servis merkezine teslim edilirse, söz konusu müdahale «garanti dışı onarım» olarak kabul edilecek ve faturalandırılacaktır.

Sadece Fransa'da geçerli özel madde:

Yukarıda ayrıntıları verilen sözleşme garantisine ek olarak, müşteriler Fransız Medeni Kanunu Madde 1641 ve devamında belirtilen gizli kusurlar için yasal garantiden yararlanırlar.

Özel madde sadece Çin/Tayvan/Hindistan'da geçerlidir:

Yukarıda belirtilen garanti, hatalı ürün iadesi veya onarım ya da değişim talebinin Çin/Tayvan/Hindistan'da yapılması durumunda, aşağıdaki koşulların tümünün geçerli olduğu durumlar dışında geçerli değildir:

1. Müşteri, söz konusu ürünün Laurastar tarafından doğrudan veya dolaylı olarak yetkilendirilen Çin/Tayvan/Hindistan'daki resmi satış kanalından satın alındığını kanıtlamak için resmi satış fişi, garanti belgesi vb. gibi gerekli tüm kanıtları sağlamalıdır; ve
2. Laurastar tarafından ilgili ürüne Çin/Tayvan/Hindistan'da satışı ve kullanımı ile ilgili olarak zorunlu bir sertifika etiketi yapıştırılmalıdır.

Özel madde sadece Kore Cumhuriyeti'nde geçerlidir:

Yukarıda belirtilen garanti, hatalı ürün iadesi veya onarım ya da değişim talebinin Kore Cumhuriyeti'nde yapılması durumunda, aşağıdaki koşulların tümünün geçerli olması dışında geçerli değildir:

1. Müşteri, söz konusu ürünün Kore Cumhuriyeti'nde Laurastar tarafından doğrudan veya dolaylı olarak yetkilendirilmiş resmi satış kanalından satın alındığını kanıtlamak için resmi satış fişi, garanti belgesi vb. gibi gerekli tüm kanıtları sağlamalıdır; ve
2. Söz konusu ürüne Kore Cumhuriyeti'ne özgü zorunlu bir sertifika etiketi yapıştırılmalıdır.
3. Kore Cumhuriyeti'nin uluslararası garanti kapsamından çıkarılması Haziran 2017'de yürürlüğe girmiştir.

7. Laurastar Kanada ve ABD için sınırlı garanti

Laurastar, ürününün kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde normal müşteri kullanımı altında malzeme ve işçilik kusurları içermeyeceğini, faturada veya nakit makbuzda belirtilen satın alma tarihinden itibaren 1 yıl süreyle garanti eder. Bu sınırlı garanti yalnızca ilk alıcı için geçerlidir ve devredilemez. Laurastar, kendi tercihinə bağlı olarak, bu sınırlı garanti süresi boyunca arızalı ekipmanı ücretsiz olarak onaracak veya değiştirecektir. Garanti hizmeti almak için, hasarlı ekipman yetkili bir Laurastar müşteri hizmetleri merkezine gönderilmeli veya götürülmelidir. Bu sınırlı garanti müşterinin münhasır çözüm yoludur ve yalnızca yeni Laurastar ürünleri için geçerlidir. Bu sınırlı garanti normal aşınma ve yıpranmayı, elektrik kablolarının aşınmasını, tabanın aşınmasını veya cihazın bileşenlerinin ve aksesuarlarının aşınmasını kapsamaz. Yanlış çalıştırma veya depolama, yanlış kullanım veya kötüye kullanım, Laurastar uzmanı olmayan kişiler tarafından yetkisiz onarım, kaza veya ihmal, değişiklik veya belirtilen voltajın dışında bir güç kaynağına bağlama nedeniyle oluşan hasarlar. Ticari veya diğer ev dışı amaçlarla kullanılan ekipmanlar bu sınırlı garanti kapsamında değildir. Ürünün «yanlış kullanımı veya kötüye kullanımı», ekipmanın ekipmanla birlikte verilen kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uygun olmayan herhangi bir amaç için veya herhangi bir şekilde kullanılmasını içerir. Ürünün «yanlış kullanımı veya kötüye kullanımı» örnekleri arasında, bunlarla sınırlı olmamak üzere, cihazın veya bileşenlerinden birinin yere düşmesi sonucu oluşan hasar, cihazın kirecinin çözülmemesi, varsa kireç önleyici kartuşun kullanılmaması ve değiştirilmemesi, koruyucu tabanın çıkarılması, su dışında herhangi bir sıvının kullanılması, her kullanımdan sonra elektrik fişinin prizden çekilmemesi ve Laurastar tarafından tedarik edilmeyen ürünlerin, aksesuarların ve yedek parçaların kullanılması yer alır. Mevcut sınırlı garanti, bu kullanım kılavuzunda öngörülen talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarları kapsamaz.

TİCARİ ELVERİŞİLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK İLE İLGİLİ ZİMNİ GARANTİLER DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİ, BU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLI OLACAKTIR. LAURASTAR HİÇBİR KOŞUL

ALTINDA ÜRÜNÜN SATIN ALMA FİYATINI AŞAN ZARARLARDAN VEYA MÜŞTERİNİN ÜRÜNÜ KULLANABİLMESİNDEN VEYA KULLANAMAMASINDAN KAYNAKLANAN HERHANGİ BİR ARIZİ VEYA DOLAYLI ZARARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR.

Bazı eyaletler ve yargı bölgeleri, arizi veya dolaylı hasarların sınırlandırılmasına veya hariç tutulmasına veya zımni bir garantinin süresinin sınırlandırılmasına izin vermez, bu nedenle yukarıdaki sınırlamalar veya istisnalar sizin için geçerli olmayabilir. Bu sınırlı garanti müşteriye belirli yasal haklar verir ve eyaletten eyalete değişen başka haklarınız da olabilir.

LAURASTAR™ SATIŞ SONRASI HİZMET

Bu sınırlı garanti kapsamında bir talebiniz varsa, lütfen telefon, e-posta veya faks yoluyla Laurastar Müşteri Hizmetleri departmanı ile iletişime geçin. Müşteri Hizmetleri departmanından gelen talimatları izlemeli ve riski size ait olmak üzere göndermelisiniz:

- cihaz;
- satın alma sözleşmesi, fatura, makbuz veya bu konuyla ilgili herhangi bir ek bilginin bir kopyası.

İthalatçılar ve resmi hizmet ortakları için diğer adresleri www.laurastar.com adresinde bulabilirsiniz. Bir cihaz, herhangi bir kusur bulunmadığı halde Laurastar yetkili servis merkezine iade edilirse, sevkiyat ve iade masraflarından kullanıcı sorumlu olacaktır. Bir Laurastar cihazı, bu sınırlı garanti hükümleri dışında veya sınırlı garantinin bir yıllık süresi sona erdikten sonra çalışmak üzere onaylı servis merkezine emanet edilirse, bu «sınırlı garanti dışında onarım» olarak kabul edilecek ve bir faturanın konusunu oluşturacaktır.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Laurastar ile web sitemiz üzerinden iletişime geçin: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Burada ithalatçıların ve resmi servis ortaklarının iletişim bilgilerinin yanı sıra Laurastar aksesuarlarının tam listesini bulacaksınız.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Теперь вы являетесь счастливым обладателем высококачественного продукта ТМ Laurastar, сочетающего в себе швейцарские технологии и дизайн. Пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции по технике безопасности и руководство пользователя перед первым использованием прибора и сохраните их для использования в будущем.

Найдите все наши обучающие видео и предложения на www.laurastar.com.



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ПРОЧТИТЕ ПОЛНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот прибор предназначен только для бытового использования.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Дети не должны выполнять уборку и техническое обслуживание без присмотра.
- Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте
- Во избежание поражения электрическим током не тяните электрический кабель от розетки — крепко возьмитесь за вилку и выньте ее.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети или еще горячий.
- Расположите электрический кабель так, чтобы его нельзя было потянуть или зацепить, чтобы избежать опасности споткнуться.
- Не растягивайте кабель и не подвергайте его натяжению. Держите кабель вдали от нагретых поверхностей.
- Этот прибор включает в себя заземление только в функциональных целях.
- Отверстия для наполнения и слива не должны открываться во время использования.
- Никогда не направляйте пар на людей, животных или электроприборы любого рода.
- Следует соблюдать осторожность при использовании прибора из-за выделения пара.
- Контакт с паром под давлением может привести к серьезным ожогам.
- Избегайте контакта с горячими частями, чтобы не получить ожоги.
- Не используйте удлинитель. Если вы принимаете на себя ответственность за это, используйте только удлинительный провод, который находится в хорошем состоянии, имеет вилку с заземлением и подходит для номинальной мощности прибора.
- Прибор нельзя использовать, если он был уложен, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь исключительно к авторизованному представителю службы поддержки клиентов Laurastar для получения

информации или ремонта.

- Никогда не разбирайте и не выполняйте техническое обслуживание прибора, за исключением случаев, прямо указанных в руководстве пользователя.
- Храните прибор в сухом и безопасном месте.
- Этот прибор не следует использовать в зонах, где существует опасность взрывов или в присутствии токсичных веществ.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ LAURASTAR IGGI

- Этот прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Этот прибор предназначен для использования в быту и подобных целях, таких как:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - Клиентами в отелях, мотелях и других жилых помещениях;
 - Условия типа «постель и завтрак».
- Подключайте прибор к розетке только тогда, когда в бойлере / баке для воды есть вода.
- Используйте защитную перчатку* при отпаривании (*по желанию)
- Используйте прилагаемую специальную бутылку для наполнения, чтобы наполнить прибор и избежать переполнения.
- Использование дистиллированной воды может продлить срок службы прибора.
- Убедитесь, что заливная крышка плотно закрыта перед вставлением плагин в прибор.
- Перед открытием заливной крышки убедитесь, что в устройстве нет пара под давлением.
- Заблокируйте триггер подачи пара, как только закончите отпаривание, чтобы избежать нежелательного выброса пара.
- Риск ожога из-за избыточного сброса воды, если прибор наклонен на 45° вверх или более чем на 90° вниз.
- Риск ожога из-за чрезмерного сброса воды при чрезмерной встряхивании приборов.
- Никогда не пытайтесь открыть крышку для заправки во время использования. Как только прибор полностью остынет, осторожно открутите крышку заправки: оставшийся пар под давлением начнет выходить после нескольких поворотов, и есть риск обжечься.

3. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ LAURASTAR AURA И IZZI

- Этот прибор предназначен для гигиенической очистки поверхностей и текстиля паром.
- Никогда не используйте прибор для отпаривания предметов, содержащих опасные вещества (например, асбест).
- Будьте очень осторожны при отпаривании кафельных стен розетками.
- Не используйте на коже, полированной воском мебели или полу, бархате или других деликатных, чувствительных к пару или воде материалах.
- Перед тем, как приступить к работе, рекомендуется протестировать изолированный участок поверхности, подлежащей отпариванию. Мы также рекомендуем вам ознакомиться с инструкциями по использованию и уходу от производителя поверхности.
- Жидкость или пар не должны направляться на оборудование, содержащее электрические компоненты, например, на внутреннюю часть печей.
- Используйте защитную перчатку* при отпаривании (*по желанию)
- Ваш прибор оснащен фильтром, содержащим специальную смолу, способную уменьшать образование известкового налета, продлевая срок службы вашего продукта. Если фильтр не будет заменен в соответствии с рекомендациями, существует высокий риск необратимого повреждения.
- Для приборов IZZI:
 - Никогда не открывайте сливную крышку во время работы. Когда прибор полностью остынет, осторожно открутите сливную крышку. Любой пар под давлением начнет выходить через несколько оборотов, что создает риск ожогов.
 - Держите руки и тело подальше от подошвы отпаривателя.
- Для приборов AURA:
 - Always lock the steam trigger when the appliance is in movement or when changing the accessories.
 - Всегда блокируйте пусковой крючок подачи пара, когда прибор находится в движении или при смене аксессуаров.
 - При отсоединении деталей аксессуаров может капать горячая вода. Пожалуйста, будьте осторожны или используйте защитную перчатку.
 - Следуйте инструкциям, описанным в руководстве пользователя по удалению накипи.
 - Все аксессуары можно чистить с помощью проточной воды, убедившись, что они полностью высохнут перед следующим использованием. После использования щеток мы рекомендуем дать щетине остыть в их естественном положении, чтобы избежать деформации. Не используйте моющие средства любого типа.
 - Прилагаемые подушечки из микрофибры можно стирать, следуя инструкциям, указанным на этикетке.

4. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ LAURASTAR SMART, S, LIFT AND GO

- Перед глажкой одежды/ткани следуйте инструкциям, указанным на этикетке.
- Держите руки и тело подальше от подошвы утюга и струи пара во время использования.
- Утюг нельзя оставлять без присмотра, пока он подключен к питающей сети.
- Никогда не открывайте сливную крышку или заливную крышку во время работы. Когда прибор полностью остынет, осторожно открутите сливную крышку/заливную крышку. Любой пар под давлением начнет выходить через несколько оборотов, что создает риск ожогов.
- Утюг должен использоваться на предусмотренной подставке.
- Утюг должен использоваться и опираться на ровную устойчивую поверхность.
- Будьте осторожны при снятии и установке защитной подошвы после использования. Поместите горячую подошву на термостойкую подставку для утюга.
- Не используйте прибор без воды.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И БЕЗОПАСНЫЕ СИМВОЛЫ:



ОСТОРОЖНО, горячая поверхность



ОСТОРОЖНО, пар, опасность ожога

ВНИМАТЕЛЬНО СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

5. ЗАЯВЛЕНИЯ FCC И ISED ДЛЯ УСТРОЙСТВ С ТЕХНОЛОГИЕЙ BLUETOOTH (LAURASTAR SMART, AURA И IGGI)

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC.

Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (1) это устройство не должно создавать вредных помех и (2) это устройство должно принимать любые получаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Внимание: Пользователь предупреждается о том, что изменения или модификации, прямо не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Примечание: Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если это оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приема, которые можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентация или перемещение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и ресивером.
- Подключите оборудование к розетке по цепи, отличной от той, к которой подключен ресивер.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

Это оборудование соответствует ограничениям FCC по радиационному воздействию, установленным для неконтролируемого оборудования, и соответствует рекомендациям FCC по радиочастотному излучению. Это оборудование имеет очень низкие уровни радиочастотной энергии, которые считаются соответствующими без тестирования удельного коэффициента поглощения.

Это устройство соответствует стандартам RSS, не требующим лицензии. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не должно создавать помех и (2) это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

Это оборудование соответствует установленным Канадой предельным значениям радиационного облучения для неконтролируемых сред. Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

6. ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ И МЕРЫ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ



Это устройство должно быть отправлено в отдельные пункты сбора для восстановления и утилизации. Этот продукт соответствует Директиве ЕС 2002/96/ЕС. Перечеркнутый символ мусорной корзины на приборе означает, что по окончании срока службы продукт необходимо утилизировать отдельно от обычных бытовых отходов.

Упаковка предназначена для защиты прибора от повреждений при транспортировке.

Используемые упаковочные материалы выбираются из материалов, которые являются экологически чистыми для утилизации и должны быть переработаны.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ LAURASTAR

Настоящая гарантия никоим образом не влияет на законные права пользователя в соответствии с действующим национальным законодательством, регулирующим продажу потребительских товаров, включая права, изложенные в Директиве 2011/83/ЕС Европейского парламента и Совета от 25 октября 2011 года о некоторых аспектах продаж и гарантиях на потребительские товары. или права, которыми пользователь обладает в соответствии с договором купли-продажи в отношении соответствующего поставщика. В случае, если устройство, продаваемое Laurastar, содержит производственные дефекты, Laurastar несет ответственность за полное устранение этих дефектов в объеме, определенном ниже.

1. Сфера охвата

Эта гарантия распространяется только на продукты, произведенные компанией Laurastar или от ее имени, которые могут быть идентифицированы по бренду, торговому названию или логотипу Laurastar, прикрепленному к продукту. Гарантия не распространяется на продукты, аксессуары или запасные части, не принадлежащие Laurastar. Эта гарантия действует только в том случае, если прибор становится непригодным для использования или если его использование существенно затруднено из-за производственного дефекта, дефекта сборки или дефекта материала прибора, а также если этот дефект уже существовал на момент поставки прибору пользователю.

Он не применяется, в частности:

- Если препятствие для использования прибора обусловлено профессиональным использованием прибора, а именно интенсивным использованием, за которое пользователь получает денежное вознаграждение
- К естественному износу компонентов и принадлежностей прибора
- В случае вмешательства третьей стороны или ремонтного мастера, не одобренного Laurastar
- Несоблюдение инструкций, содержащихся в руководстве по эксплуатации (печатном и/или видео), в частности, предупреждений о запуске, использовании и обслуживании прибора
- К несоответствующему использованию.

Понятие «ненадлежащее использование», в частности, включает в себя повреждения, вызванные:

- Падение прибора или компонента
- Удары или следы по неосторожности
- Неправильная промывка котла
- Отсутствие очистки прибора от накипи
- Неиспользование и замена картриджа с защитой от накипи, где это применимо
- Использование воды не соответствует техническим условиям
- Использование продуктов, аксессуаров и запасных частей сторонних производителей
- Вилка постоянно подключена к розетке.

2. Права пользователя

Если пользователь заявляет в соответствии с настоящей гарантией о праве, вытекающем из указанной гарантии, Laurastar имеет право использовать наиболее подходящий метод для устранения дефекта. Эта гарантия не предоставляет пользователю никаких прав или дополнительных прав; В частности, Пользователь не может претендовать на возмещение расходов в связи с дефектом или компенсацию за любые косвенные убытки или ущерб. Кроме того, транспортировка прибора от места жительства пользователя до помещения Laurastar, а также обратная транспортировка осуществляются на риск пользователя.

3. Срок действия

Эта гарантия действительна только в отношении прав, которые она предоставляет пользователю и которые пользователь предъявил компании Laurastar в течение срока гарантии. Гарантийный срок составляет один год для стран, не являющихся членами Европейского Союза, и два года для стран-членов Европейского Союза и Швейцарии, исчисляя с даты доставки прибора пользователю. Если уведомление о дефектах поступило после окончания гарантийного срока, или если документы или доказательства, необходимые для предъявления дефектов в соответствии с настоящим заявлением, отсутствуют до окончания гарантийного срока, пользователь не имеет никаких прав или прав в силу настоящей гарантии.

4. Немедленное уведомление о дефектах

Когда пользователь обнаруживает дефект в приборе, он обязуется незамедлительно сообщить об этом в Laurastar. Если пользователь этого не сделает, он / она потеряет права, предоставляемые настоящей гарантией.

5. Способы утверждения прав, вытекающих из настоящей декларации

Чтобы воспользоваться правами, вытекающими из этой гарантии, пользователь должен связаться с отделом обслуживания клиентов Laurastar либо:

- по телефону
- по электронной почте
- по факсу.

Он должен следовать инструкциям отдела по работе с клиентами и на свой страх и риск отправить:

- прибор с дефектом (дефектами)
- копия договора купли-продажи, счета-фактуры, кассового чека или любого другого подходящего документа в качестве доказательства даты или места покупки.

Отдел обслуживания клиентов готов предоставить любую дополнительную информацию по этому вопросу. Другие адреса импортеров и официальных сервисных партнеров вы найдете в www.laurastar.com. Если прибор возвращается в авторизованный сервисный центр Laurastar при отсутствии дефектов, пользователь несет ответственность за расходы по отправке и возврату.

6. Послепродажное обслуживание Laurastar™

Если прибор Laurastar доставлен в согласованный сервисный центр для вмешательства, которое не покрывается каким-либо гарантийным положением, или по истечении гарантийного срока, такое вмешательство будет считаться «негарантийным ремонтом» и будет выставлен счет.

Специальное положение применимо только во Франции:

В дополнение к договорной гарантии, описанной выше, клиенты получают юридическую гарантию в отношении скрытых дефектов, изложенную в статье 1641 и последующих статьях Гражданского кодекса Франции.

Специальное положение применимо только в Китае/Тайване/Индии:

Вышеупомянутая гарантия не применяется, если возврат неисправного товара или запрос на ремонт или обмен подан в Китае/Тайване/Индии, за исключением случаев, когда применяются все следующие условия:

1. Клиент должен предоставить все необходимые доказательства, такие как официальный товарный чек, гарантийный сертификат и т. д., чтобы доказать, что рассматриваемый продукт был приобретен через официальный канал продаж в Китае/Тайване/Индии, прямо или косвенно уполномоченный Laurastar; и
2. Наклейка об обязательной сертификации должна быть прикреплена к соответствующему продукту Laurastar в отношении его продажи и использования в Китае/Тайване/Индии.

Специальное положение, применимое только в Республике Корея:

Вышеупомянутая гарантия не применяется, если возврат неисправного товара или запрос на ремонт или обмен сделан в Республике Корея, за исключением случаев, когда выполняются все следующие условия:

1. Клиент должен предоставить все необходимые доказательства, такие как официальный товарный чек, гарантийный сертификат и т. д., чтобы доказать, что рассматриваемый продукт был приобретен через официальный канал продаж в Республике Корея, прямо или косвенно уполномоченный Laurastar; и
2. На соответствующий продукт должна быть прикреплена наклейка об обязательной сертификации, характерная для Республики Корея.
3. Исключение Республики Корея из международной гарантии вступило в силу в июне 2017 года.

7. Ограниченная гарантия Laurastar для Канады и США

Laurastar гарантирует отсутствие дефектов материалов и изготовления при нормальном использовании клиентом, как описано в руководстве по эксплуатации, в течение 1 года с даты покупки, указанной в счете-фактуре или кассовом чеке. Эта ограниченная гарантия распространяется только на первоначального покупателя и не подлежит передаче. Laurastar, по своему усмотрению, бесплатно отремонтирует или заменит неисправное оборудование в течение срока действия данной ограниченной гарантии. Для получения гарантийного обслуживания поврежденное оборудование необходимо отправить или отвезти в авторизованный сервисный центр Laurastar. Эта ограниченная гарантия является исключительным средством правовой защиты клиента и распространяется только на новые продукты Laurastar. Эта ограниченная гарантия не распространяется на естественный износ, износ электрического кабеля, износ подошвы, а также износ компонентов и аксессуаров прибора. Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или хранением, неправильным использованием или злоупотреблением, несанкционированным ремонтом специалистами, не являющимися специалистами Laurastar, несчастным случаем или небрежностью, изменением или подключением к источнику питания за пределами указанного напряжения. Данная ограниченная гарантия не распространяется на оборудование, используемое в коммерческих или любых других небытовых или бытовых целях. «Неправильное использование или злоупотребление» продуктом включает использование оборудования в любых целях или любым способом, не в соответствии с инструкциями, содержащимися в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к оборудованию. Примеры «неправильного использования или злоупотребления» продуктом включают, помимо прочего, повреждения, вызванные падением прибора или одного из его компонентов на пол, неспособность очистить прибор от накипи, неиспользование и замена картриджа против накипи, где это применимо, неснятия защитной подошвы, использование любой жидкости, отличной от воды, факт неотключения вилки питания от сетевой розетки после каждого использования и использование продуктов, аксессуаров и запасных частей, не поставляемых Laurastar. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций, предусмотренных настоящим руководством по эксплуатации.

ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. LAURASTAR НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРЕВЫШАЮЩИЙ ПОКУПНУЮ ЦЕНУ ПРОДУКТА, ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИЛИ НЕСПОСОБНОСТИ КЛИЕНТА ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДУКТ.

В некоторых штатах и юрисдикциях не допускается ограничение или исключение случайных или косвенных убытков, а также ограничение срока подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут не применяться к вам. Эта ограниченная гарантия предоставляет клиенту определенные юридические права, и вы можете иметь другие права, которые варьируются от штата к штату.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ LAURASTAR™

Если у вас есть претензии по этой ограниченной гарантии, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Laurastar по телефону, электронной почте или факсу. Вы должны следовать инструкциям отдела обслуживания клиентов и отправить на свой страх и риск:

- Прибор;
- копия договора купли-продажи, счета-фактуры, кассового чека или любая дополнительная информация по этому вопросу.

Другие адреса импортеров и официальных сервисных партнеров вы найдете на www.laurastar.com. Если прибор возвращается в авторизованный сервисный центр Laurastar при отсутствии дефектов, пользователь несет ответственность за расходы по отправке и возврату. Это считается «Ремонтом по ограниченной гарантии» и является предметом счета-фактуры.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Свяжитесь с Laurastar на нашем сайте: <https://www.laurastar.com/select-your-location/>.

Там вы найдете контакты импортеров и официальных сервисных партнеров, а также полный список аксессуаров Laurastar.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

恭喜！

您已成為擁有結合瑞士技術與設計的高品質 Laurastar TM 產品的一員。
在首次使用前，請務必詳細閱讀本安全說明及使用手冊，並妥善保存以備日後參考。

您也可以在 www.laurastar.com 上找到我們的教學影片與使用建議。



重要的安全說明。
使用電器之前，請閱讀完整的使用說明書。

一. 般安全說明

- 本電器僅供家庭使用。
- 本電器不適用於身體、感官或精神能力下降，或缺乏經驗和知識的人（包括兒童）使用，除非他們已經由其監護人監督或指示使用該設備。
- 兒童應受到監督，以確保他們不使用電器玩耍。
- 兒童不得在未經監督的情況下進行清潔和用戶維護。
- 將電器及其電線放在兒童接觸不到的地方
- 為避免觸電風險，請勿直接拉扯電線從插座拔除電源。請緊握插頭，再將其拔出。
- 電器插頭未拔或尚未冷卻時，不可處於無人看管狀態。
- 請將電線放置在不易被拉扯或勾到的位置，以避免絆倒的危險。
- 請勿過度拉扯電線或施加過度張力，並遠離加熱表面。
- 為功能性需求，本電器亦設置接地線。
- 電器使用時，不得打開注水與排水孔。
- 切勿將蒸汽對準人、動物或任何電器設備。
- 本產品會釋出高溫蒸汽，請小心使用。
- 若不慎接觸加壓蒸汽，可能導致嚴重燙傷，請小心。
- 請避免觸摸高溫部件，以防止燙傷。
- 請勿使用延長線。如果您決定使用，請確保延長線狀況良好，插頭有接地線，並且適合該電器的功率需求。
- 本產品如果不慎摔到，出現明顯損壞痕跡或漏水，請停止使用。
- 如果電源線損壞，請交由製造商、授權服務代理商(台灣地區僅限恆隆行貿易股份有限公司)或授權合格人士更換，以避免危險。
- 請勿嘗試自行維修電器。請與 Laurastar 授權服務代理商(台灣地

區僅限恆隆行貿易股份有限公司)聯繫以獲取信息或維修。

- 除非使用說明書中明確說明，否則切勿拆卸或對設備進行維護。
- 將電器存放在乾燥安全的地方。
- 本設備不應在有爆炸危險或存在有毒物質的地方使用。

二. LAURASTAR IGGI 安全說明

- 兒童不得使用此產品。請將電器及其電線放在兒童接觸不到的地方。
- 本產品適用於家庭及類似的場合，例如：
 - 商店、辦公室及其他工作場所中的員工廚房；
 - 飯店、汽車旅館及其他住宅類型環境中的房客使用；
 - 民宿類型的環境。
- 本產品只有在鍋爐或水箱有水的情況下，方可插電。
- 使用蒸汽進行掛燙或消毒時，請戴上保護手套(建議使用)
- 請使用隨附的專用注水瓶加水，以避免過度加水。
- 使用蒸餾水可延長電器的使用壽命。
- 本產品插電前，請確保注水蓋完全蓋緊。
- 打開注水蓋前，請確認主機內已無加壓蒸汽。
- 本產品蒸汽使用完畢後，請立即鎖上蒸汽安全扣，以避免蒸汽意外噴出。
- 本產品若機身向上傾斜超過 45° 角，或向下傾斜超過 90° 角時，可能造成多餘積水排出，導致燙傷風險。
- 本產品機身劇烈搖晃時，可能造成多餘積水排出，導致燙傷風險。
- 使用本機時，切勿中途嘗試打開注水蓋。請等待機身完全冷卻後，再小心旋開注水蓋。只要稍微放鬆幾圈注水蓋，就可能洩出殘留的加壓蒸氣，導致高溫燙傷。

三. LAURASTAR AURA 和 IZZI 安全說明

- 此電器適用於使用蒸汽進行物體表面與織品的消毒清潔。
- 請勿使用本產品對含有危險物質的物品（例如石棉）進行蒸汽清潔消毒。
- 在清潔有插座的瓷磚牆面時，請特別小心。
- 請勿用於皮革、打蠟家具或拋光地板、天鵝絨或其他對蒸汽或濕氣敏感的材料。
- 在使用本機進行蒸汽消毒整燙前，建議先在隱蔽區域測試蒸汽效果。此外，也請參閱表面材料製造商的使用和保養說明。
- 機器內液體或蒸汽不得直接對準任何電子設備，例如烤箱內部。
- 使用蒸汽進行掛燙或消毒時，請戴上保護手套(建議使用)
- 您的AURA或IZZ高壓蒸汽消毒機內，配有能減少水垢生成的特殊樹脂濾芯，有助於延長機器壽命。如果未按照建議更換濾芯，可能會導致不可逆的損壞。
- 使用IZZ高壓蒸汽消毒機時，請注意：
 - 使用本機時，切勿於操作時中途打開排水蓋。請等待機身完全冷卻後，再小心旋開注水蓋。只要稍微旋鬆排水蓋，就可能洩出殘留的加壓蒸汽，導致燙傷風險。
 - 使用時請將手和身體遠離蒸汽加熱底板。
- 使用AURA蒸汽消毒機時，請注意：
 - 在移動機身或更換配件時，請務必鎖上蒸汽安全鎖。
 - 拆裝配件時可能有熱水滴出，請小心或使用防護手套。
 - 請依照使用手冊中說明的步驟，定期為機身進行除垢。
 - 所有配件均可用清水清洗，並確保完全晾乾後再使用。使用完刷頭後，建議讓刷毛在自然狀態下冷卻，以免變形。請勿使用任何類型的清潔劑。
 - 可依照標籤上的指示，清洗隨附的超細纖維墊。

4. LAURASTAR SMART, S, LIFT 和 GO 安全說明

- 熨燙衣物/布料之前，請遵循標籤上所示的說明。
- 使用時，請將手和身體遠離熨斗底板和蒸汽加熱底板。
- 熨斗插電時，使用者不得離開。
- 切勿於使用時中途打開排水蓋或注水蓋。請等待機身完全冷卻後，再小心旋開排水/注水蓋。只要稍微旋鬆蓋口，就可能洩出殘留的加壓蒸氣，導致燙傷風險。
- 熨斗必須在提供的支架上使用。
- 熨斗必須使用在平穩的表面上。
- 使用本熨斗完成蒸汽熨燙後，請小心取下保護底板，請將高溫底板放在機器隨附的隔熱墊上，以避免燙傷。
- 請勿在沒有加水的情況下使用本熨斗。

警告和安全符號：



注意，表面高溫



注意，蒸汽，燙傷風險

請仔細保存這些說明！

5. 的 FCC 和 ISSED 聲明 適用於採用藍牙技術的電器 (LAURASTAR SMART, AURA 和 IGGI)

此設備符合 FCC 規則第 15 部分。

操作需遵守以下兩種條件：(1) 此設備不得造成有害干擾，並且 (2) 該設備必須接受任何接收的干擾，包括可能導致不想要操作的干擾。

注意：使用者請注意，若未經負責單位明確批准的變更或修改，可能會導致用戶失去操作設備的權限。

注意：根據 FCC 規則第 15 項規定，該設備已經測試並發現符合 B 類數字設備的限制。這些限制旨在提供合理的保護，防止住宅裝置中的有害干擾。該設備產生、使用和可以輻射射頻能量，如果未按照說明安裝和使用，可能會對無線電通信造成有害干擾。但不保證在特定安裝中不會發生干擾。如果此設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾，這可以通過關閉和開啟設備來確認，建議使用者嘗試通過以下一或多種措施來糾正干擾：

- 重新定向或重新定位接收天線。
- 增加設備和接收器之間的分隔。
- 將設備連接到與接收器連接的電路不同的電路上的插座。
- 請諮詢經銷商或經驗豐富的廣播/電視技術人員尋求幫助。

此設備符合 FCC 對不受控制設備所設定的輻射暴露限制，並符合 FCC 的 RF 輻射評估規範。該設備具有非常低的輻射能量水平，因此無需測試特定吸收比，即認定符合規定。

此設備符合加拿大工業標準免許可的 RSS 標準。操作需遵守以下兩種條件：(1) 此設備不得造成干擾，以及 (2) 該設備必須接受任何干擾，包括可能導致設備不想要操作的干擾。

此設備符合加拿大未受控環境中的輻射暴露限制。此發射器不得與其他天線或發射器共用位置或一起運作。

6. 環境資訊及廢棄物處置措施



此裝置必須送到獨立的收集設施以進行回收和回收。本產品符合歐盟指令 2002/96/EC。電器上的垃圾桶符號表示在產品的使用壽命結束時，產品必須與一般家庭垃圾分開處置。包裝旨在保護設備在運輸過程中免受損。包裝材料使用環境友善可回收材料，並應回收。

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LAURASTAR國際保固

本保固內容不影響用戶根據現行國家法律規定的法定權利，包括歐洲議會和理事會於 2011 年 10 月 25 日頒布的 2011/83/EU 指令中關於消費品銷售和保固的權利，或用戶根據銷售合約，對相關賣方所擁有的權利。若 Laurastar 銷售的電器設備存在製造上的瑕疵，Laurastar 將負責在以下範圍內對這些瑕疵問題進行全面的維修或更換。

保障範圍

本保固僅適用於由 Laurastar 或代表 Laurastar 製造的產品，該產品可以通過貼在產品上的品牌、商業名稱或 Laurastar 識別。本保固不適用於非 Laurastar 的產品、配件或備件。本保證僅適用於由於製造瑕疵、組裝瑕疵或設備材料缺陷而導致電器無法使用或使用受到大幅阻礙，以及在提供電器給用戶時已存在此瑕疵。

下列情況，不適用本保固內容：

- 若電器的問題是由於商業用途造成，即使用者藉由密集使用獲得金錢報酬。
- 對於設備零件和配件的正常磨損
- 向未經 Laurastar 批准的第三方或維修廠的干預
- 未依照使用說明書（紙本或官方影片）中的說明操作，尤其是有關機器啟動、使用和維護的警告。
- 不符合規定的使用方式。

不符合規定的使用方式」概念特別包括由以下原因引起的損害：

- 電器或部件掉落
- 疏忽造成的撞擊或痕跡
- 鍋爐未清洗
- 機身水垢未去除
- 未使用或定期更換防水垢濾心
- 水的使用不符合規格
- 使用他牌產品、配件和備件
- 插頭永久連接到牆壁插座。

二.使用者權利

當用戶依本保固條款提出保固要求時，Laurastar 可以選擇最合適的方法來修復缺陷。此保固不賦予用戶任何額外的權利或賠償要求；尤其是，任何因缺陷而產生的費用報銷或任何後續損失或損害的賠償。此外，將電器從

用戶住處送至 Laurastar 據點之來回運輸，風險由用戶自行承擔。

三.有效期限

此保證僅對其賦予用戶的權利和用戶在保證期內對 Laurastar 提出的權利有效。 保修期限為非歐盟成員國家/地區一年，歐盟成員國和瑞士為兩年，從電器交付給用戶之日起計算。 如在保證期結束後通知缺陷，或如根據本聲明確認缺陷所需的文件或證據，直到保證期結束後才出現，用戶不得根據本保證持有任何權利或權利。

四、即時通知產品缺陷

當用戶發現設備有缺陷時，他/她承諾將立即通知 Laurastar。 如果用戶沒有這樣做，他/她將失去本保證所提供的權利。

五、如何申請保固服務

若要申請保固服務，用戶需聯繫 Laurastar 客服部門，方式包括：

- 通過電話
- 通過電子郵件
- 通過傳真。

用戶需按照客服部門的指示，寄送以下物品與文件，並自行承擔風險：

- 待維修的Laurastar產品
- 購買證明、發票、收據或其他能證明購買日期或地點的文件複本。

客服部門可提供更多相關資訊。您可以在www.laurastar.com找到其他進口商和官方服務夥伴的聯絡地址。如果電器送至 Laurastar 認可的服務中心經檢查確認無異常，用戶需負擔運送及回運費用。

六.LAURASTAR™ 售後服務

如果 Laurastar 的電器送到指定的服務中心進行維修，但該維修不在保固範圍內或保固期已過，該維修將被視為「保固外維修」，並會收取費用。

只適用於法國的特別條款：

除了上述合約保證外，客戶還可享受法國民法律第 1641 條及以下條所載的隱藏缺陷的法律保證。

中國/台灣/印度限定之特殊條款：

上述保固條款在中國、台灣或印度不適用，除非符合以下所有條件：

- 一、客戶必須提供所有必要證據，如收據、產品保證書等，以證明該產品確實經由 Laurastar 直接或間接授權的官方銷售渠道購買。
- 二、在中國、台灣或印度的銷售和使用的Laurastar產品，必須貼上官方認證標籤。

韓國限定特殊條款：

上述保固條款所列的問題產品退貨、維修或更換要求在韓國不適用，除非符合以下所有條件：

- 一、客戶必須提供所有必要證據，如官方銷售收據、保證書等，以證明該產品確實經由 Laurastar 直接或間接授權的韓國官方銷售渠道購買。
- 二、該產品必須貼上Laurastar 韓國限定認證標籤。
- 三、韓國排除國際保固的情形已於2017年6月生效。

七.Laurastar 加拿大和美國適用的有限保固內容

Laurastar 保證其產品在根據說明書的指示正常使用情況之下，自購買日起計一年內，不會存在材料或製造端的缺陷。此有限保固僅適用於原購買者，且不可轉讓。在保固期間內，Laurastar 將根據用戶選擇，免費修理或更換有缺陷的設備。若需保固服務，請將損壞的設備送至或送至授權的Laurastar 客服中心。此有限保固是用戶唯一的救濟方式，僅適用於全新Laurastar 產品。

此有限保固不包括正常磨損，如電線、燙板或電子零件和配件的磨損。若因操作或儲存不當、誤用或濫用、未經授權的非 Laurastar 專家維修、意外、忽視、改裝或連接至指定電壓範圍外的電源而造成損壞，均不在保固範圍內。此外，用於商業用途或其他非家庭用途的設備不在此保固範圍內。

「誤用或濫用」包括以任何方式或目的使用設備，不符合說明書中的指示。例如，將設備或其組件掉落至地面、未進行除垢、未使用和更換除垢濾心（如適用）、未移除保護底板、使用水以外的液體、每次使用後未拔掉電源插頭、使用非 Laurastar 提供的產品、配件和備件等。此有限保固不涵蓋因未遵守說明書中指示而造成的損壞。

任何隱含保固，包括但不限於適銷性和特定用途適用性的隱含保固，僅限於此有限保固的期限內。Laurastar 在任何情況下均不對超過產品購買價格的損害或因客戶使用或無法使用產品而產生的任何附帶或間接損害負責。

某些州和司法管轄區不允許隨機或後果損害的限制或排除，或對隱含保固的長度限制，因此上述限制或排除可能不適用於您。此有限保固賦予客戶特定的法律權利，您可能擁有因州而異的其他權利。

Laurastar™ 售後服務

如果您需要申請此有限保固，請透過電話、電子郵件或傳真聯繫 Laurastar 客服部門。您必須遵循客服部門的指示寄送已下物品與文件，並自行承擔風險：

- 待修電器
- 購買合約、發票、收據或任何其他相關證明文件

您可以在 www.laurastar.com 找到進口商和官方服務合作夥伴的其他地址。如果電器送到 Laurastar 認可的服務中心時經檢查確認無缺陷，用戶需負擔運送及回運費用。如果電器送至認可的服務中心進行不在此有限保固範圍內的維修，或在保固期結束後進行維修，將被視為“保固外維修”，並會收取相應費用。

客戶服務

在我們的網站上聯繫Laurastar：<https://www.laurastar.com/select-your-location/>。

在那裡，您將找到進口商和官方服務合作夥伴的聯繫人，以及Laurastar 配件的完整列表。

恭喜！

您现在可以自豪地拥有LAURASTAR™产品，该产品融合了瑞士技术和设计。首次使用产品前，请仔细阅读本安全说明和用户手册，并妥善保存以备将来使用。

请在 www.laurastar.com 上查找我们所有的教程视频和建议。



重要安全说明。

使用该设备前，请先阅读整个使用说明书。

1.一般安全说明

- 本电器仅供家庭使用。
- 本设备不适用于身体、感官或精神能力有缺陷、或缺乏经验和知识的人士（包括儿童），除非有负责其安全的人员对他们进行有关设备使用的监督或指导。
- 应看管好儿童，确保他们不会玩耍该设备。
- 儿童不得在无人监督的情况下进行清洁和维护。
- 请将产品及其电源线放置在儿童接触不到的地方
- 为避免触电危险，拔插头时请勿拉电缆，应用力抓住插头并将其拔出。
- 当电器插入电源或仍处于热状态时，请勿让其无人看管。
- 将电缆放置在不会被拉动或卡住的位置，以避免绊倒危险。
- 请勿拉伸电缆或使电缆承受压力。使电缆远离受热表面。
- 本设备配有接地连接，仅用于功能目的。
- 使用过程中不得打开注水口和排水口。
- 切勿将蒸汽对准人、动物或任何类型的电器。
- 由于该设备会释放蒸汽，因此使用时应小心。
- 接触加压蒸汽可能会导致严重烧伤。
- 避免接触高温部件，以防止烫伤。
- 请勿使用接线板。如果您接受这样做的责任，请仅使用状况良好、带有接地插头并且适合设备额定功率的接线板。
- 如果设备跌落、有明显损坏迹象或者出现泄漏，则不得使用。
- 如果电源线损坏，必须由制造商、其服务代理或类似合格人员更换，以避免危险。
- 请勿尝试自行修理本电器。如需了解信息或维修，请直接联系授

权的 Laurastar 客户服务代表。

- 除非用户手册中明确说明，否则切勿拆卸或维护设备。
- 将您的电器存放在干燥、安全的地方。
- 请勿在存在爆炸危险或有毒物质的区域使用本设备。

2. LAURASTAR IGGI 安全说明

- 儿童不得使用本电器。 请将本产品及其电线放置在儿童接触不到的地方。
- 本设备适用于家庭和类似用途，例如：
 - 商店、办公室和其他工作环境中的员工厨房区；
 - 酒店、汽车旅馆和其他住宅类型环境中的客户；
 - 住宿加早餐类型的环境。
- 仅当锅炉/水箱中有水时才可插入设备电源。
- 蒸汽挂烫时使用防烫手套* (*可选)
- 使用配套的专用注水瓶为设备注水，并避免注水过量。
- 使用蒸馏水可以延长设备的使用寿命。
- 设备插电之前，请确保拧紧注水盖。
- 打开注水盖前请确保设备中没有加压蒸汽。
- 挂烫处理完成后立即锁定蒸汽开关，以避免不必要的蒸汽逸出。
- 如果设备向上倾斜 45° 或向下倾斜超过 90°，过多的水会造成烫伤危险。
- 如果电器过度摇晃，过多的水会造成烫伤的危险。
- 使用过程中切勿尝试打开注水盖，务必等设备完全冷却下来，请小心地拧开注水盖，任何存在的加压蒸汽都会在几次转动后开始逸出，并且有灼伤的危险。

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

3. LAURASTAR AURA 和 IZZI 安全说明

- 本设备用于使用蒸汽对表面和纺织品进行卫生清洁。
- 切勿使用本产品来清洁含有危险物质的物品（例如 石棉）。
- 清洁带插座的瓷砖墙时要格外小心。
- 请勿用于皮革、蜡抛光家具或地板、天鹅绒或其他精致、对蒸汽或水敏感材料。
- 建议在操作之前先对要蒸汽清洁的表面的一个隔离区域进行测试。我们还建议您检查表面制造商提供的使用和保养说明。
- 不得将液体或蒸汽直接喷向含有电气元件的设备，例如烤箱内部。
- 蒸汽挂烫时使用防烫手套*（*可选）
- 设备内配有一个防垢滤料一种特殊的树脂，能够减少水垢，延长产品的使用寿命。如果不按照建议更换过滤器，则存在不可逆转的损坏的高风险。
- 对于 IZZI 设备：
 - 操作过程中切勿打开排水盖。务必等设备完全冷却后，小心地拧下排水盖。任何存在的加压蒸汽都会在几次转动后开始逸出，造成灼伤危险。
 - 请勿让手和身体靠近熨斗底板。
- 对于 AURA 设备：
 - 当设备移动或更换配件时，请务必锁定蒸汽开关。
 - 拆卸配件时可能会滴出热水。请小心或使用防烫手套。
 - 按照用户手册中描述的说明进行除垢。
 - 所有配件均可使用流水清洗，确保在下次使用前完全干燥。使用刷子后，我们建议让刷毛在其自然位置冷却，以避免任何变形。请勿使用任何类型的清洁剂。
 - 您可以按照标签上的说明来清洗所提供的超细纤维垫。

4. LAURASTAR SMART、S、LIFT, GO 安全说明

- 熨烫衣服/面料之前，请遵循洗涤标上的说明进行操作。
- 使用时，请让手和身体远离熨斗底板和蒸汽喷嘴。
- 当熨斗连接到电源时，必须有人看管。
- 操作过程中切勿打开排水盖或注水盖，务必等设备完全冷却后，小心地拧下排水盖/注水盖。任何存在的加压蒸汽都会在几次转动后开始逸出，造成灼伤危险。
- 熨斗必须在配套的熨烫板上使用。
- 熨斗必须在平坦、稳定的表面上使用和放置。
- 使用后拆卸和放下活动底板时要小心。将热底板放置在耐热熨斗架上。
- 请勿在无水的情况下操作该设备。

警告和安全符号：



小心，高温表面



小心，蒸汽，烫伤危险

请妥善保存此说明手册！

5. 带有蓝牙技术的设备 (LAURASTAR SMART、AURA 和 IGGI) 的 FCC 和 ISED 声明

此设备符合 FCC 规则第 15 部分中的规范。

操作设备须符合以下两个条件：(1) 此设备不会导致有害干扰；(2) 此设备可承受任何外来干扰，包括可能导致非预期操作的干扰。

警告：请用户注意，未经合规负责方明确授权的更改或修改可能会使用户丧失操作本设备的权限。

注意：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分对 B 类数字设备的限制。这些限制旨在合理避免居住场所安装存在的有害干扰。此设备生成、使用并可以发射射频能量。如果未按照指示安装和使用，可能对无线电通信造成有害干扰。但是，在特定安装条件下，不保证这类干扰不会发生。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），建议用户尝试通过以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备与接收器之间的距离。
- 将设备连接到其他电路的插座中，而不是接收器所连接电路的插座。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

本设备符合 FCC 为非受控设备所规定的辐射暴露限制，并满足 FCC RF 暴露指导原则。该设备的射频能量水平非常低，无需进行特定吸收率测试即可视为符合要求。

此设备符合加拿大 ISED 免执照 RSS 标准。操作设备须符合以下两个条件：(1) 此设备不会导致干扰；(2) 此设备可承受任何外来干扰，包括可能导致设备非预期操作的干扰。

本设备符合加拿大针对非受控环境所规定的辐射暴露限制。该发射器不得与任何其他天线或发射器共置或协同操作。

6. 环境信息及废物处理措施



本设备必须送至单独的收集设施进行回收和再利用。本产品符合欧盟指令 2002/96/EC。设备上的带叉的废纸篓符号表示，在使用寿命结束时，该产品必须与普通家庭垃圾分开处理。

包装旨在保护设备免受运输过程中的损坏。所用的包装材料均选自对环境无害的材料，可以进行处理并回收利用。

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

LAURASTAR 国际保证

本保证不会以任何方式影响用户根据管理消费品销售的现行国家立法所享有的法定权利，包括欧洲议会和理事会 2011 年 10 月 25 日关于消费品销售和担保某些方面的指令 2011/83/EU 所规定的权利，或用户根据销售合同对相应供应商所拥有的权利。如果 Laurastar 销售的设备存在制造缺陷，Laurastar 应负责在下述范围内彻底消除这些缺陷。

1. 保证范围

此保证仅适用于由 Laurastar 或代表 Laurastar 生产的产品，这些产品可通过产品上附加的品牌、商标名称或 Laurastar 徽标识别。此保证不适用于非 Laurastar 产品、配件或备件。本保证仅适用于由于制造缺陷、组装缺陷或材料缺陷导致设备无法使用或使用受到严重阻碍，且在设备交付给用户时该缺陷已经存在的情况。

下列情况不适用于本保证：

- 如果设备使用受阻是由于设备的专业使用，即用户获得金钱报酬的高强度使用设备组件和配件的正常磨损
- 未经 Laurastar 批准的第三方或维修人员的干预
- 未遵守使用说明书（印刷版和/或视频版）中的说明，特别是有关设备启动、使用和维护的警告
- 不合规使用。

“不合规使用”的概念主要包括以下原因造成的损害：

- 设备或部件跌落
- 因疏忽造成的打击或痕迹
- 未冲洗锅炉
- 未对设备除垢
- 未按规定使用和更换防垢滤料（如适用）
- 使用不符合规格要求的水
- 使用非 Laurastar 产品、配件和备件
- 插头永久地连接到墙上插座。

2. 用户享有的权利

当用户以符合本保证的方式主张由该保证产生的权利时，Laurastar 可以自由实施最合适的方法消除缺陷。本保证不授予用户任何权利或任何额外权

利；特别是，用户不得要求偿还与缺陷有关的费用，或要求赔偿任何间接损失或损害。此外，设备从用户居住地至 Laurastar 场所以及返回的运输均由用户承担风险。

3. 有效期

此保证仅适用于其赋予用户的权利以及用户在保证期内向 Laurastar 主张的权利。对于非欧盟成员国，保证期为 1 年；对于欧盟成员国和瑞士，保修期为 2 年，自设备交付给用户之日起计算。如果在保修期结束后才通知缺陷，或者在保修期结束后才提供根据本声明主张缺陷所需的文件或证据，则用户不得凭借本保修而享有任何权利或权益。

4. 立即通知缺陷

当用户发现设备有缺陷时，他/她承诺立即将此情况告知 Laurastar。如果用户不这样做，他/她将失去本保证所提供的权利。

5. 主张权利的方法

为了主张本保证所产生的权利，用户必须通过以下方式联系 Laurastar 客户服务部门：

- 通过电话
- 通过电子邮件
- 通过传真。

用户必须遵循客户服务部门的指示并自行承担风险，将以下物品发出：

- 存在缺陷的设备
- 购买合同、发票、收据或任何其他适当文件的副本，作为购买日期或地点的证明。

关于此主题的任何其它信息，均可通过客户服务部门获取。您可以在 www.laurastar.com 上找到其他进口商和官方服务合作伙伴的地址。如果电器在无任何缺陷的情况下被退回 Laurastar 授权服务中心，则用户应承担发货和退货费用。

6. Laurastar™ 售后服务

如果 Laurastar 电器被送至约定的服务中心进行任何保修规定以外的维修或保修期已过，则该维修将被视为“保修期外维修”，并须收取相应费用。

仅适用于法国的特殊条款：

除了上述详述的合同保证之外，客户还可享受法国民法典第 1641 条及以下条款规定的隐藏缺陷的法律保证。

仅适用于中国/中国台湾/印度的特殊条款：

如果缺陷产品退货或维修或换货请求是在中国/中国台湾/印度进行的，则上述保证不适用，除非满足以下所有条件：

1. 客户必须提供所有必要的证据，例如正式销售收据、保修证书等，以证明所涉产品是从 Laurastar 直接或间接授权的中国/台湾/印度官方销售渠道购买的；并且
2. 产品上必须有由LAURASTAR贴上的强制性认证标签，以证明此产品适合在中国/中国台湾/印度销售和使用。

仅适用于韩国的特别条款：

如果在韩国境内退回缺陷产品或提出维修或换货请求，则上述保证不适用，除非满足以下所有条件：

1. 顾客必须提供所有必要的证据，例如正式销售收据、保修证书等，以证明所涉产品是从 Laurastar 直接或间接授权的韩国官方销售渠道购买的；并且
2. 产品必须加贴韩国特有的强制性认证标签。
3. 此项将韩国排除在国际保证之外的决定于 2017 年 6 月生效。

7. Laurastar 加拿大和美国有限保修

Laurastar 保证其产品是客户正常使用的情况下（如使用说明书中所述）不存在材料和工艺缺陷，自发票或现金收据上注明的购买之日起 1 年内有效。此有限保修仅适用于原始购买者且不可转让。Laurastar 可自行选择在本有限保修期内免费维修或更换有缺陷的设备。为了获得保修服务，必须将损坏的设备发送或带到授权的 Laurastar 客户服务中心。此有限保修是客户的唯一补救措施，仅适用于新 Laurastar 产品。此有限保修不涵盖正常磨损、电缆磨损、底板磨损或设备组件和配件的磨损。因操作或存储不当、误用或滥用、非 Laurastar 专家未经授权的维修、事故或疏忽、改造或连接到规定电压以外的电源而造成的损坏。本有限保修不涵盖用于商业或任何其他非家庭或家用用途的设备。产品的“误用或滥用”包括以任何目的或任何方式不按照设备随附的使用说明书中的说明使用设备。产品“误用或滥用”的例子包括但不限于：器具或其部件掉落到地板上造成的损坏、未对设备除垢、未能使用或更换防垢滤料（如适用）、未移除保护底板、使用除水以外的任何液体、每次使用后未从主插座拔下电源插头以及使用非 Laurastar 提供的产品、配件和备件。本有限保修不涵盖因不遵守本使用说明书规定的指示而造成的损害。

任何默示保证，包括但不限于适销性和针对特定用途的适用性的默示保证，均应限于本有限保证期限内。在任何情况下，LAURASTAR 均不对超过产品购买价格的损害或因客户无法使用产品而导致的任何偶然或间接损害承担责任。

一些州和司法管辖区不允许限制或排除偶然或间接损害，或限制默示保证的期限，因此上述限制或排除可能对您不适用。此有限保修赋予客户特定的合法权利，且您可能还拥有其他权利（因州而异）。

LAURASTAR™售后服务

如果您根据本有限保修提出索赔，请通过电话、电子邮件或传真联系 Laurastar 客户服务部门。您必须遵循客户服务部门的指示送回，并自行承担风险：

- 该设备；
- 购买合同、发票、收据或有关此主题的任何其他信息的副本。

您可以在 www.laurastar.com 上找到相关进口商和官方服务合作伙伴的地址。如果设备在没有缺陷的情况下被退回至 Laurastar 授权服务中心，则用户应承担发货和退货费用。如果将 Laurastar 设备委托给授权服务中心进行本有限保修规定以外的维修，或在一年有限保修期结束后，则应视为“有限保修以外的维修”，并须收取相应费用。

客户服务

通过网站联系LAURASTAR：<https://www.laurastar.com/select-your-location/>。

您将在此找到进口商和官方服务合作伙伴的联系方式，以及 Laurastar 配件的完整列表。

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

축하합니다!

이제 스위스의 기술과 디자인이 결합된 고품질 Laurastar™ 제품의 자랑스러운 소유자가 되었습니다. 제품을 처음 사용하기 전에 이 안전 지침과 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 사용할 수 있도록 잘 보관해 주세요.

모든 튜토리얼 동영상과 제안 사항은 www.laurastar.com 에서 확인하세요.



중요한 안전 지침.

기기를 사용하기 전에 사용 설명서 전체를 읽으세요.

1. 일반 안전 지침

- 이 기기는 가정용으로만 사용하세요.
- 본 기기는 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 약하거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 안전을 책임지는 사람으로부터 기기 사용에 관한 감독이나 지시를 받지 않은 경우 사용할 수 없습니다.
- 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 어린이가 감독 없이 청소 및 사용자 유지보수를 해서는 안 됩니다.
- 기기와 코드를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
- 감전 위험을 방지하려면 전기 케이블을 벽면 콘센트에서 뽑지 말고 플러그를 단단히 잡고 빼내세요.
- 전원이 연결된 상태나 아직 뜨거울 때는 기기를 방치하지 마세요.
- 걸려 넘어질 위험이 없도록 전기 케이블을 잡아당기거나 걸리지 않도록 배치하세요.
- 케이블을 늘리거나 케이블에 무리를 주지 마세요. 케이블을 가열된 표면에서 멀리 떨어뜨려 보관하세요.
- 이 기기에는 기능적인 목적으로만 접지 연결이 통합되어 있습니다.
- 사용 중에는 충전 및 배수 구멍을 열지 않아야 합니다.
- 사람, 동물 또는 어떤 종류의 전기 제품에도 증기를 직접 쏘지 마세요.
- 제품 사용 시 증기가 배출되므로 주의해야 합니다.
- 압력이 가해진 증기와 접촉하면 심각한 화상을 입을 수 있습니다.
- 화상을 입지 않도록 뜨거운 부품에 닿지 않도록 주의하세요.
- 연장선을 사용하지 마세요. 이에 대한 책임을 수락하는 경우, 상태가 양호하고 접지 연결 플러그가 있으며 기기의 정격 전력에 적합한 연장선만 사용하세요.
- 기기를 떨어뜨렸거나 눈에 보이는 손상 흔적이 있거나 누수가 있는 경우 기기를 사용해서는 안 됩니다.
- 전원 코드가 손상된 경우 위험을 방지하기 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 이와 유사한 자격을 갖춘 사람이 교체해야 합니다.

- 혼자서 기기를 수리하려고 하지 마세요. 정보나 수리에 대한 문의는 공식 Laurastar 고객 서비스 담당자에게만 문의하세요.
- 사용 설명서에 명시적으로 지시된 경우를 제외하고는 기기를 분해하거나 유지보수를 수행하지 마세요.
- 기기를 건조하고 안전한 곳에 보관하세요.
- 이 기기는 폭발 위험이 있는 장소나 독성 물질이 있는 곳에서는 사용해서는 안 됩니다.

2. IGGI

- 이 기기는 어린이가 사용해서는 안 됩니다. 기기와 코드를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
- 이 기기는 가정용 및 이와 유사한 용도로 사용하기 위한 것입니다:
 - 매장, 사무실 및 기타 작업 환경의 직원 주방 공간;
 - 호텔, 모텔 및 기타 주거 유형 환경의 고객들이 사용합니다;
 - 숙박 및 아침 식사 유형의 환경.
- 보일러/물탱크에 물이 있을 때만 기기를 연결하세요.
- 찜 시 보호 장갑* 사용(*선택 사항)
- 기기에 물을 채우고 과도하게 채우지 않으려면 제공된 전용 충전 용기를 사용하세요.
- 증류수를 사용하면 기기의 수명을 연장할 수 있습니다.
- 기기에 플러그를 꽂기 전에 충전 캡이 단단히 닫혀 있는지 확인하세요.
- 충전 캡을 열기 전에 기기에 가압된 증기가 없는지 확인하세요.
- 원치 않는 스팀 배출을 방지하기 위해 스팀이 끝나면 바로 스팀 트리거를 잠그세요.
- 기기를 위쪽으로 45° 또는 아래쪽으로 90° 이상 기울이면 과도한 물 배출로 인해 화상을 입을 위험이 있습니다.
- 제품을 과도하게 흔들면 물이 과도하게 배출되어 화상을 입을 위험이 있습니다.
- 사용 중에는 리필 캡을 열려고 시도하지 마세요. 기기가 완전히 식으면 리필 캡을 조심스럽게 풀어주세요. 몇 번 돌리면 남은 가압 증기가 빠져나가기 시작하여 화상의 위험이 있습니다.

3. AURA 와 IZZI

- 이 기기는 스팀으로 표면과 직물을 위생적으로 청소하기 위한 제품입니다.
- 이 제품을 사용하여 유해 물질이 포함된 물체를 찌는 데 사용하지 마십시오(예 석면).
- 소켓이 있는 타일 벽을 찌질할 때는 매우 주의하세요.
- 가죽, 왁스로 광택을 낸 가구나 바닥, 벨벳 또는 기타 연약하고 증기나 물에 민감한 소재에는 사용하지 마세요.
- 계속하기 전에 찌질할 표면의 격리된 부분을 테스트하는 것이 좋습니다. 또한 표면 제조업체의 사용 및 관리 지침을 확인하는 것이 좋습니다.
- 액체나 증기가 오븐 내부와 같이 전기 부품이 들어 있는 장비로 향하지 않도록 해야 합니다.
- 찌 시 보호 장갑* 사용(*선택 사항)
- 기기에는 석회질을 줄여 제품 수명을 연장하는 특수 수지가 포함된 필터가 있습니다. 권장된 대로 필터를 교체하지 않으면 돌이킬 수 없는 손상이 발생할 위험이 높습니다.
- IZZI 가전제품의 경우:
 - 작동 중에는 절대로 배수 캡을 열지 마세요. 기기가 완전히 식으면 배수 캡을 조심스럽게 풉니다. 몇 번 돌리면 가압된 증기가 빠져나가기 시작하여 화상의 위험이 있습니다.
 - 찌통 바닥판에서 손과 몸을 멀리 떨어뜨려야 합니다.
- AURA 기기용:
 - 기기가 움직이거나 액세서리를 교체할 때는 항상 스팀 트리거를 잠그세요.
 - 액세서리 부품을 분리할 때 뜨거운 물이 떨어질 수 있습니다. 조심하거나 보호 장갑을 착용하세요.
 - 사용자 설명서에 설명된 지침에 따라 석회질을 제거하세요.
 - 모든 액세서리는 흐르는 물로 세척할 수 있으며, 다음 사용 전에 완전히 말려야 합니다. 브러시를 사용한 후에는 브러시 모가 변형되지 않도록 자연스러운 위치에서 식히는 것이 좋습니다. 어떤 종류의 세제도 사용하지 마세요.
 - 제공된 극세사 패드는 라벨에 포함된 지침에 따라 세척할 수 있습니다.

4. SMART, S, LIFT 와 GO

- 의류/직물을 다림질하기 전에 라벨에 표시된 지침을 따르세요.
- 사용 중에는 다리미 열판과 스팀 분사구에서 손과 몸을 멀리 떨어뜨려야 합니다.
- 다리미가 전원에 연결되어 있는 동안 다리미를 방치해서는 안 됩니다.
- 작동 중에는 절대로 배수 캡이나 충전 캡을 열지 마세요. 기기가 완전히 식으면 배수 캡/충전 캡을 조심스럽게 풉니다. 몇 번 돌리면 가압된 증기가 빠져나가기 시작하여 화상의 위험이 있습니다.
- 다리미는 반드시 제공된 스탠드에 올려서 사용해야 합니다.
- 다리미는 평평하고 안정적인 표면에 놓고 사용해야 합니다.
- 사용 후 보호 받침판을 분리하고 내려놓을 때는 주의하세요. 내열 다리미 받침대 위에 뜨거운 열판을 놓습니다.
- 물 없이 제품을 작동하지 마세요.

경고 및 안전 기호:



주의, 뜨거운 표면



주의, 증기, 화상 위험

이 지침을 잘 저장하세요!

5. 블루투스 기술이 적용된 가전제품(SMART, AURA 및 IGGI)에 대한 FCC 및 ISED 성명서

이 장치는 FCC 규정 제15조를 준수합니다.

(1) 이 장치는 유해한 간섭을 일으키지 않아야 하며, (2) 이 장치는 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 모든 간섭을 수용해야 한다는 두 가지 조건에 따라 작동합니다.

주의: 사용자는 규정 준수 책임이 있는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 사용자의 장비 작동 권한을 무효화할 수 있다는 점에 유의해야 합니다.

참고: 이 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규정 제15조에 따라 클래스 B 디지털 기기에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용 설치 시 유해한 간섭에 대한 합리적인 보호를 제공하기 위해 고안되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우(장비를 껐다 켜서 확인할 수 있음), 사용자는 다음 조치 중 하나 이상을 사용하여 간섭을 수정할 것을 권장합니다:

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 위치를 변경합니다.
- 장비와 수신기 사이의 거리를 늘립니다.
- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 대리점이나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하세요.

이 장비는 비제어 장비에 대해 규정된 FCC 방사선 노출 제한을 준수하며 FCC RF 노출 가이드라인을 충족합니다. 이 장비는 특정 흡수율에 대한 테스트 없이도 준수하는 것으로 간주되는 매우 낮은 수준의 RF 에너지를 가지고 있습니다.

이 장치는 캐나다 산업부 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. (1) 본 기기는 간섭을 일으키지 않아야 하며, (2) 본 기기는 원치 않는 기기 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함한 모든 간섭을 수용해야 합니다.

이 장비는 통제되지 않은 환경에 대해 규정된 캐나다 방사선 노출 제한을 준수합니다. 이 송신기는 다른 안테나 또는 송신기와 함께 배치하거나 함께 작동해서는 안 됩니다.

6. 환경 정보 및 폐기물 처리 대책



이 장치는 회수 및 재활용을 위해 별도의 수거 시설로 보내야 합니다. 이 제품은 EU 지침 2002/96/EC를 준수합니다. 제품에 표시된 줄이 그어진 쓰레기통 기호는 제품 수명이 다하면 일반 가정용 쓰레기와 분리하여 폐기해야 함을 의미합니다.

포장은 운송 중 기기가 손상되지 않도록 보호하도록 설계되었습니다. 사용되는 포장재는 폐기 시 환경 친화적이며 재활용이 가능한 재료로 선택됩니다.

EN

FR

DE

IT

NL

ES

PT

PL

NO

DK

SV

FI

TR

RU

CHT

CHS

KR

AR

라우라스타 국제 보증

본 보증은 소비재 판매 및 보증의 특정 측면에 관한 유럽의회 및 2011년 10월 25일 유럽이사회 지침 2011/83/EU에 명시된 권리를 포함하여 소비재 판매에 관해 시행 중인 국내법에 따른 사용자의 법적 권리 또는 해당 판매업체에 대한 판매 계약에 따라 사용자가 보유한 권리에 어떠한 방식으로도 영향을 미치지 않습니다. 라우라스타가 판매한 기기에 제조상 결함이 있는 경우, 라우라스타는 아래에 정의된 범위 내에서 이러한 결함을 완전히 제거할 책임이 있습니다.

1. 보장 범위

본 보증은 제품에 부착된 브랜드, 상표명 또는 라우라스타 로고로 식별할 수 있는 라우라스타가 제조하거나 라우라스타를 대신하여 제조한 제품에만 적용됩니다. 보증은 라우라스타가 아닌 제품, 액세서리 또는 예비 부품에는 적용되지 않습니다.

본 보증은 기기의 제조 결함, 조립 결함 또는 기기의 재료 결함으로 인해 기기를 사용할 수 없게 되거나 사용에 현저한 지장을 초래하는 경우에만 적용되며, 이러한 결함이 사용자에게 기기를 공급할 당시 이미 존재하고 있었던 경우에만 적용됩니다.

특히 적용되지 않습니다:

- 기기 사용에 대한 장애가 기기의 전문적인 사용, 즉 사용자가 금전적 보수를 받는 집중적인 사용으로 인한 것인 경우
- 기기의 구성 요소 및 액세서리의 정상적인 마모에 대해
- 라우라스타가 승인하지 않은 제3자 또는 수리업체가 개입한 경우
- 사용 설명서(인쇄 및/또는 비디오)에 포함된 지침, 특히 기기의 시동, 사용 및 유지 보수에 관한 경고를 준수하지 않는 경우
- 규정을 준수하지 않는 사용.

‘규정 미준수 사용’의 개념에는 특히 다음과 같은 원인으로 인한 피해가 포함됩니다:

- 기기 또는 구성 요소의 추락
- 부주의로 인한 타격 또는 자국
- 보일러를 행구지 않은 경우
- 어플라이언스 석회질 제거 실패
- 해당되는 경우 스케일 방지 카트리지를 사용 및 교체 실패
- 워터 타트 사용은 사양을 준수하지 않습니다.
- 라우라스타가 아닌 제품, 액세서리 및 예비 부품의 사용
- 플러그는 벽면 콘센트에 영구적으로 연결됩니다.

2. 사용자가 보유한 권한

사용자가 본 보증에 부합하는 방식으로 해당 보증에 따라 발생하는 권리를 주장하는 경우, 로라스타는 결함을 제거하기 위한 가장 적절한 방법을 자유롭게 실행할 수 있습니다. 이 보증은 사용자에게 어떠한 자격이나 추가적인 권리를 부여하지 않으며, 특히 사용자는 결함과 관련된 비용의 상환 또는 그로 인한 손실이나 손해에 대한 보상을 청구할 수 없습니다. 또한, 사용자의 거주지에서 로라스타 국내까지 기기의 운송 및 반송은 사용자의 책임 하에 수행됩니다.

3. 유효 기간

본 보증은 사용자에게 부여된 권리 및 사용자가 보증 기간 내에 로라스타에 대해 주장한 권리에 대해서만 유효합니다. 보증 기간은 유럽연합 비회원국의 경우 1년, 유럽연합 회원국 및 스위스의 경우 2년이며, 사용자에게 제품을 인도한 날로부터 계산됩니다. 보증 기간이 종료된 후에 하자가 통지되거나 본 선언에 따라 하자를 주장하는 데 필요한 서류 또는 증거물이 보증 기간이 종료될 때까지 존재하지 않는 경우, 사용자는 본 보증에 의해 어떠한 권리나 자격도 보유하지 않습니다.

4. 결함에 대한 즉각적인 알림

사용자는 기기의 결함을 발견한 경우 지체 없이 이를 로라스타에 알려야 합니다. 그렇게 하지 않을 경우, 사용자는 본 보증에 의해 제공되는 자격을 상실하게 됩니다.

5. 본 선언으로 인해 발생하는 권리 주장 방법

이 보증에 따른 권리를 주장하려면 사용자는 로라스타 고객 서비스 부서에 연락해야 합니다:

- 전화로
- 이메일로
- 팩스로.

고객 서비스 부서의 지침에 따라 자신의 책임 하에 발송해야 합니다:

- 결함이 있는 기기
- 구매 계약서 사본, 송장, 영수증 또는 구매 날짜 또는 장소를 증명하는 기타 적절한 문서.

고객 서비스 부서에서 이 주제에 대한 추가 정보를 제공해 드릴 수 있습니다. 수입업체 및 공식 서비스 파트너의 다른 주소는 www.laurastar.com 에서 확인할 수 있습니다. 결함이 없는데도 제품을 로라스타 공인 서비스 센터로 반송하는 경우, 사용자는 배송 및 반송 비용을 부담해야 합니다.

6. 로라스타™ 애프터 서비스

보증 조항이 적용되지 않거나 보증 기간 이후에 개입을 위해 합의된 서비스 센터에 Laurastar 기기를 인도하는 경우, 해당 개입은 《보증 외 수리》로 간주되며 비용이 청구됩니다.

프랑스에만 적용되는 특별 조항입니다:

위에 설명된 계약상 보증 외에도, 고객은 프랑스 민법 제1641조 이하에 명시된 숨겨진 결함에 대한 법적 보증의 혜택을 받을 수 있습니다.

중국/대만/인도에만 적용되는 특별 조항입니다:

중국/대만/인도 내에서 결함이 있는 제품을 반품하거나 수리 또는 교환을 요청하는 경우, 다음 조건이 모두 적용되는 경우를 제외하고는 앞서 언급한 보증이 적용되지 않습니다:

1. 고객은 해당 제품이 로라스타가 직간접적으로 승인한 중국/대만/인도의 공식 판매 채널에서 구매했음을 증명하기 위해 공식 판매 영수증, 보증서 등과 같은 필요한 모든 증거를 제공해야 합니다.
2. 중국/대만/인도에서의 판매 및 사용과 관련하여 로라스타가 해당 제품에 강제 인증 스티커를 부착해야 합니다.

대한민국에만 적용되는 특별 조항입니다:

상기 보증은 다음 조건이 모두 적용되는 경우를 제외하고 대한민국 내에서 결함이 있는 제품의 반품 또는 수리 또는 교환 요청이 이루어진 경우에는 적용되지 않습니다:

1. 고객은 해당 제품이 로라스타가 직간접적으로 승인한 대한민국의 공식 판매 채널에서 구매했음을 증명하기 위해 공식 판매 영수증, 보증서 등 필요한 모든 증빙 자료를 제공해야 합니다.
2. 해당 제품에는 대한민국 전용 강제 인증 스티커가 부착되어 있어야 합니다.
3. 대한민국이 국제 보증에서 제외된 것은 2017년 6월에 발효되었습니다.

7. 캐나다 및 미국에 대한 로라스타 제한 보증

로라스타는 송장 또는 현금 영수증에 명시된 구매일로부터 1년간 사용 설명서에 설명된 대로 정상적인 고객 사용 조건에서 재료 및 제작상의 결함이 없음을 보증합니다. 이 제한 보증은 최초 구매자에게만 적용되며 양도할 수 없습니다. 로라스타는 이 제한 보증 기간 동안 선택에 따라 결함이 있는 장비를 무상으로 수리 또는 교체해 드립니다. 보증 서비스를 받으려면 손상된 장비를 공인 로라스타 고객 서비스 센터로 보내거나 가져가야 합니다. 이 제한 보증은 고객의 독점적인 구제책이며, 새 로라스타 제품에만 적용됩니다. 본 제한 보증은 정상적인 마모, 전기 케이블의 마모, 밀판의 마모, 기기의 구성품 및 액세서리의 마모에는 적용되지 않습니다. 부적절한 작동 또는 보관, 오용 또는 남용, 라우라스타 전문가가 아닌 자의 무단 수리, 사고 또는 방치, 변경 또는 지정된 전압 이외의 전원에 연결로 인한 손상. 상업용 또는 기타 비가정용 또는 가정용 장비는 이 제한 보증이 적용되지 않습니다. >제품의 '오용 또는 남용'에는 장비와 함께 제공된 사용 설명서에 포함된 지침에 따르지 않고 어떤 목적이나 방식으로든 장비를 사용하는 행위가 포함됩니다. 제품 <오용 또는 남용>의 예로는 제품 또는 제품 구성품 중 하나가 바닥에 떨어져서 발생한 손상, 제품 석회질 제거 실패, 해당되는 경우 석회질 방지 카트리지 사용 및 교체 실패, 보호 발판 제거 실패, 물 이외의 액체 사용, 사용 후 전원 플러그를 주 소켓에서 뽑지 않은 사실, 로라스타에서 제공하지 않은 제품, 액세서리 및 예비 부품 사용

등이 포함되나 이에 국한되지는 않습니다. 본 제한 보증은 본 사용 설명서에 명시된 지침을 준수하지 않아 발생한 손해에는 적용되지 않습니다.

상품성 및 특정 목적에의 적합성에 대한 묵시적 보증을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 묵시적 보증은 본 제한 보증의 기간으로 제한됩니다. 라우라스타는 어떠한 경우에도 제품 구매 가격을 초과하는 손해 또는 고객의 제품 사용 능력 또는 사용 불능으로 인해 발생하는 모든 종류의 부수적 또는 결과적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

일부 주 및 관할권에서는 부수적 또는 결과적 손해의 제한 또는 배제 또는 묵시적 보증 기간의 제한을 허용하지 않으므로 위의 제한 또는 배제가 회원님에게 적용되지 않을 수 있습니다. 이 제한 보증은 고객에게 특정 법적 권리를 부여하며, 주마다 다른 권리를 가질 수 있습니다.

라우라스타™ 애프터서비스

본 제한 보증에 따른 클레임이 있는 경우 전화, 이메일 또는 팩스로 라라스타 고객 서비스 부서에 문의하시기 바랍니다. 고객 서비스 부서의 지침을 따르고 본인 책임하에 발송해야 합니다:

- 어플라이언스;
- 구매 계약서, 청구서, 영수증 사본 또는 이와 관련된 추가 정보를 제출해야 합니다.

수입업체 및 공식 서비스 파트너의 다른 주소는 www.laurastar.com 에서 확인할 수 있습니다. 결함이 없는 상태에서 제품을 라라스타 공인 서비스 센터로 반환하는 경우, 사용자는 파견 및 반환 비용을 부담해야 합니다. 본 제한 보증의 조항을 벗어난 작업을 위해 라라스타 제품을 공인 서비스 센터에 위탁하거나 제한 보증 1년 기간이 종료된 후에는 이를 <제한 보증 외 수리>로 간주하며 청구서의 대상이 됩니다.

고객 서비스

로라스타 웹사이트 (<https://www.laurastar.com/select-your-location/>)에서 문의하세요

여기에서 수입업체 및 공식 서비스 파트너의 연락처와 로라스타 액세서리의 전체 목록을 확인할 수 있습니다.

تقتصر أي ضمانات ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية الخاصة بقابلية التسويق والملاءمة لغرض معين، على مدة هذا الضمان المحدود. لن تكون لوراستار مسؤولة تحت أي ظرف من الظروف عن الأضرار التي تزيد عن سعر شراء المنتج أو عن أي أضرار عرضية أو تبعية من أي نوع تنشأ عن قدرة العميل أو عدم قدرته على استخدام المنتج.

لا تسمح بعض الولايات والسلطات القضائية بتقييد أو استثناء الأضرار العرضية أو التبعية، أو تحديد مدة الضمان الضمني، لذلك قد لا تنطبق عليك القيود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه. يمنح هذا الضمان المحدود العميل حقوقاً قانونية محددة، وقد تكون لك حقوق أخرى تختلف من ولاية إلى أخرى.

لوراستار™ خدمة ما بعد البيع
إذا كانت لديك مطالبة بموجب هذه الكفالة المحدودة، يُرجى الاتصال بقسم خدمة عملاء Laurastar، إما عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني أو الفاكس. يجب عليك اتباع تعليمات قسم خدمة العملاء والإرسال على مسؤوليتك الخاصة:

- الجهاز
 - نسخة من عقد الشراء، أو الفاتورة، أو حتى الإيصال، أو أي معلومات إضافية عن هذا الموضوع.
- ستجد عناوين أخرى للمستوردين وشركاء الخدمة الرسميين على www.laurastar.com. إذا تم إرجاع الجهاز إلى مركز خدمة لوراستار المعتمد في حالة عدم وجود عيب، يكون المستخدم مسؤولاً عن تكاليف الإرسال والإرجاع إذا تم تسليم جهاز لوراستار إلى مركز الخدمة المعتمد للعمل خارج أحكام هذا الضمان المحدود، أو بعد انتهاء مدة الضمان المحدود البالغة سنة واحدة، يعتبر ذلك «إصلاحاً خارج الضمان المحدود» ويشكل موضوع فاتورة.

خدمة العملاء

تواصل مع لوراستار على موقعنا الإلكتروني: <https://www.laurastar.com/select-your-location>
ستجد هناك جهات الاتصال الخاصة بالمستوردين وشركاء الخدمة الرسميين، بالإضافة إلى القائمة الكاملة للملحقات Laurastar.

شرط خاص ينطبق فقط في الصين/تايوان/الهند:

لا يسري الضمان المذكور أعلاه إذا تم إرجاع المنتج المعيب أو طلب إصلاحه أو استبداله في الصين/تايوان/الهند، إلا إذا انطبقت جميع الشروط التالية

يجب على العميل تقديم جميع الأدلة المطلوبة، مثل إيصال البيع الرسمي، وشهادة الضمان، وما إلى ذلك لإثبات أن المنتج المعني قد تم شراؤه من قناة البيع الرسمية في الصين/تايوان/الهند المعتمدة بشكل مباشر أو غير مباشر من قبل شركة Laurastar

٢. يجب لصق ملصق شهادة إلزامية على المنتج المعني من قبل شركة Laurastar فيما يتعلق ببيعه واستخدامه في الصين/تايوان/الهند.

شرط خاص ينطبق فقط في جمهورية كوريا:

لا يسري الضمان المذكور أعلاه إذا تم إرجاع المنتج المعيب أو طلب إصلاحه أو استبداله في جمهورية كوريا، إلا إذا انطبقت جميع الشروط التالية

يجب على العميل تقديم جميع الأدلة المطلوبة، مثل إيصال البيع الرسمي، وشهادة الضمان، وما إلى ذلك لإثبات أن المنتج المعني قد تم شراؤه من قناة البيع الرسمية في جمهورية كوريا المرخصة بشكل مباشر أو غير مباشر من قبل شركة Laurastar؛ و

٢. يجب لصق ملصق شهادة إلزامية خاصة بجمهورية كوريا على المنتج المعني.

٣. دخل استثناء جمهورية كوريا من الضمان الدولي حيز التنفيذ في يونيو ٢٠١٧.

٧. ضمان محدود من Laurastar لكندا والولايات المتحدة الأمريكية

تضمن Laurastar خلو منتجاتها من العيوب في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي للعميل كما هو موضح في دليل التعليمات لمدة عام واحد من تاريخ الشراء كما هو محدد في الفاتورة أو الإيصال النقدي. يسري هذا الضمان المحدود على المشتري الأصلي فقط وهو غير قابل للتحويل. ستقوم شركة Laurastar، حسب اختيارها، بإصلاح المعدات المعيبة أو استبدالها مجاناً خلال فترة هذا الضمان المحدود. للحصول على خدمة الضمان، يجب إرسال المعدات التالفة أو نقلها إلى مركز خدمة عملاء معتمد من Laurastar. هذا الضمان المحدود هو العلاج الحصري للعميل وينطبق فقط على منتجات Laurastar الجديدة. لا تغطي هذه الكفالة المحدودة البلى العادي أو تآكل الكابل الكهربائي أو تآكل قاعدة المكواة أو تآكل مكونات الجهاز وملحقاته. التلف الناجم عن التشغيل أو التخزين غير السليم، أو سوء الاستخدام أو إساءة الاستخدام، أو الإصلاح غير المصرح به من قبل غير المتخصصين في شركة Laurastar، أو الحوادث أو الإهمال، أو التغيير، أو التوصيل بمصدر طاقة خارج الجهد المحدد. لا يغطي هذا الضمان المحدود المعدات المستخدمة لأغراض تجارية أو أي أغراض أخرى غير محلية أو منزلية. تشمل «إساءة استخدام أو إساءة استخدام» المنتج استخدام الجهاز لأي غرض أو بأي طريقة لا تتوافق مع التعليمات الواردة في دليل التعليمات المرفق مع الجهاز. تشمل الأمثلة على «إساءة استخدام أو إساءة استخدام» المنتج، على سبيل المثال لا الحصر، التلف الناجم عن سقوط الجهاز أو أحد مكوناته على الأرض، وعدم إزالة الترسبات الكلسية من الجهاز، وعدم استخدام خرطوشة منع الترسبات الكلسية وتغييرها حيثما أمكن، وعدم إزالة قاعدة النعل الواقية، واستخدام أي سائل غير الماء، وعدم فصل قابس الطاقة من مقبس التيار الكهربائي بعد كل استخدام، واستخدام المنتجات والملحقات وقطع الغيار التي لم توفرها لوراستار. لا يغطي الضمان المحدود الحالي الأضرار الناجمة عن عدم احترام التعليمات المنصوص عليها في دليل التعليمات هذا.

مكان إقامة المستخدم إلى مقر شركة Laurastar، ونقله مرة أخرى يجب أن يتم على مسؤولية المستخدم.

٣. مدة الصلاحية

يسري هذا الضمان فقط على الاستحقاقات التي يمنحها للمستخدم والتي أكدها المستخدم ضد لوراستار خلال مدة الضمان. مدة الضمان هي سنة واحدة للدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وستان للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وسويسرا، محسوبة من تاريخ تسليم الجهاز للمستخدم. إذا تم الإخطار بالعيوب بعد انتهاء مدة الضمان، أو إذا لم يتم تقديم المستندات أو عناصر الإثبات اللازمة لتأكيد العيوب وفقاً لهذا الإقرار إلا بعد انتهاء مدة الضمان، فلا يجوز للمستخدم أن يحتفظ بأي حقوق أو مستحقات بموجب هذا الضمان.

٤. الإخطار الفوري بالعيوب

عندما يكتشف المستخدم وجود عيب في الجهاز، فإنه يتعهد بإبلاغ شركة Laurastar بذلك دون تأخير. إذا لم يقوم المستخدم بذلك، فإنه يفقد الاستحقاقات التي يوفرها الضمان الحالي.

٥. طرق تأكيد الاستحقاقات الناشئة عن هذا الإعلان

من أجل تأكيد الاستحقاقات الناتجة عن هذا الضمان، يجب على المستخدم الاتصال بقسم خدمة العملاء لدى Laurastar، إما

- عن طريق الهاتف
 - عن طريق البريد الإلكتروني
 - عن طريق الفاكس.
- يجب عليه اتباع تعليمات قسم خدمة العملاء وإرسالها على مسؤوليته الخاصة:
- الجهاز المصاب بالعيب (العيوب)
 - نسخة من عقد الشراء أو الفاتورة أو إيصال الشراء أو أي مستند آخر مناسب كدليل على تاريخ أو مكان الشراء.

قسم خدمة العملاء متاح لتقديم أي معلومات إضافية حول هذا الموضوع. ستجد عناوين أخرى للمستوردين وشركاء الخدمة الرسميين على www.laurastar.com. إذا تم إرجاع الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من Laurastar في حالة عدم وجود عيب، يكون المستخدم مسؤولاً عن تكاليف الإرسال والإرجاع.

٦. Laurastar - خدمة ما بعد البيع

إذا تم تسليم جهاز Laurastar إلى مركز خدمة متفق عليه لإجراء تدخل غير مشمول بأي بند من بنود الضمان أو بعد فترة الضمان، فسيتم اعتبار هذا التدخل «إصلاحاً خارج الضمان» وسيتم إصدار فاتورة به.

شرط خاص يطبق في فرنسا فقط:

بالإضافة إلى الضمان التعاقدي المفصل أعلاه، يستفيد العملاء من الضمان القانوني للعيوب الخفية المنصوص عليه في المادة ١٦٤١ وما يليها من القانون المدني الفرنسي.

ضمانة لوراستار الدولية

لا يؤثر هذا الضمان، بأي شكل من الأشكال، على الحقوق القانونية للمستخدم وفقاً للتشريعات الوطنية السارية التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية، بما في ذلك الحقوق المنصوص عليها في التوجيه 2011/83/EU الصادر عن البرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي بتاريخ ٢٥ أكتوبر ٢٠١١ بشأن بعض جوانب البيع والضمانات للسلع الاستهلاكية، أو الحقوق التي يتمتع بها المستخدم، بموجب عقد البيع، فيما يتعلق بالبائع المعني. في حالة احتواء الجهاز المباع من قبل شركة لوراستار على عيوب في التصنيع، تكون لوراستار مسؤولة عن إزالة هذه العيوب بالكامل ضمن النطاق المحدد أدناه.

١. نطاق التغطية

ينطبق هذا الضمان فقط على المنتجات المصنعة من قبل شركة لوراستار أو بالنيابة عنها، والتي يمكن تحديدها من خلال العلامة التجارية أو الاسم التجاري أو شعار لوراستار الملصق على المنتج. لا يسري الضمان على المنتجات أو الملحقات أو قطع الغيار غير التابعة لشركة لوراستار. لا يسري هذا الضمان إلا إذا أصبح الجهاز غير صالح للاستخدام، أو إذا أعيق استخدامه بشكل كبير، بسبب عيب في التصنيع أو عيب في التجميع أو عيب في مادة الجهاز، وإذا كان هذا العيب موجوداً بالفعل عند توريد الجهاز للمستخدم.

لا يجوز، على وجه الخصوص:

- إذا كان العائق في استخدام الجهاز يرجع إلى الاستخدام المهني للجهاز، أي الاستخدام المكثف الذي يتلقى المستخدم مقابله أجرًا نقديًا
 - إلى البلى العادي لمكونات الجهاز وملحقاته
 - لتدخل من طرف ثالث أو مصلح غير معتمد من قبل لوراستار
 - إلى عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في دليل التعليمات (المطبوع و/أو الفيديو)، وتحديدًا التحذيرات المتعلقة ببدء تشغيل الجهاز واستخدامه وصيانته
 - للاستخدام غير المتوافق.
- يشمل مفهوم «الاستخدام غير المتوافق» بشكل خاص الضرر الناجم عن:
- سقوط الجهاز أو أحد مكوناته
 - الضربات أو العلامات الناتجة عن الإهمال
 - الفشل في شطف الغلاية
 - عدم إزالة الترسبات من الجهاز
 - عدم استخدام وتغيير الخرطوشة المضادة للتكلس حيثما ينطبق ذلك
 - استخدام المياه التي لا تتوافق مع المواصفات
 - استخدام المنتجات والملحقات وقطع الغيار من غير لوراستار
 - يتم توصيل القابس بمقبس مقبس الحائط بشكل دائم.

٢. الاستحقاقات التي يحتفظ بها المستخدم

عندما يؤكد المستخدم، بطريقة تتوافق مع هذا الضمان، استحقاقاً ناشئاً عن الضمان المذكور، يكون لشركة لوراستار الحرية في تنفيذ الطريقة الأنسب لإزالة العيب. لا يمنح هذا الضمان المستخدم أي استحقاق أو أي حق إضافي؛ وعلى وجه الخصوص، لا يجوز للمستخدم المطالبة باسترداد النفقات المتعلقة بالعيب، أو التعويض عن أي خسارة أو ضرر لاحق. وعلاوة على ذلك، فإن نقل الجهاز من

٣- المعلومات البيئية وتدابير التخلص من النفايات

يجب إرسال هذا الجهاز إلى مرافق تجميع منفصلة لاستعادته وإعادة تدويره. يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي ٢٠٠٢/٩٦/EC. رمز سلة المهملات المشطوب على الجهاز يعني أنه في نهاية عمره الإنتاجي، يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية العادية. تم تصميم العبوة لحماية الجهاز من التلف أثناء النقل. يتم اختيار مواد التعبئة والتغليف المستخدمة من مواد صديقة للبيئة للتخلص منها ويجب إعادة تدويرها.



٢. بيانات FCC وISED للأجهزة المزودة بتقنية البلوتوث (SMART و IGGI و AURA)

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (١) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و (٢) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

تحذير: يُحذر المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال قد تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. هذه الحدود مصممة لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة ترددات لاسلكية ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز بالفعل في حدوث تداخل ضار على الاستقبال اللاسلكي أو التلفزيوني والذي يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، يُنصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة الفصل بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ في دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرّس للحصول على المساعدة.

تتوافق هذه المعدات مع حدود التعرض للإشعاع التي وضعتها لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC للمعدات غير الخاضعة للرقابة وتفي بإرشادات التعرض للترددات اللاسلكية الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. تحتوي هذه المعدات على مستويات منخفضة جداً من طاقة الترددات اللاسلكية التي تعتبر متوافقة دون اختبار حصة امتصاص محددة.

يتوافق هذا الجهاز مع معيار (معايير RSS المعفاة من ترخيص الصناعة الكندية). يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (١) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل، و (٢) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه للجهاز.

تتوافق هذه المعدات مع حدود التعرض للإشعاع الكندية المحددة للبيئات غير الخاضعة للرقابة. يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا في نفس الموقع أو تشغيله مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

GO و LIFT و S و SMART

- قبل كيّ الملابس/القماش، اتبع التعليمات الموضحة على الملصق.
- أبقِ يديك وجسمك بعيداً عن قاعدة المكواة ونفث البخار أثناء الاستخدام.
- يجب عدم ترك المكواة دون مراقبة أثناء توصيلها بالتيار الكهربائي.
- لا تفتح أبداً غطاء التصريف أو غطاء التعبئة أثناء التشغيل. عندما يبرد الجهاز تمامًا، قم بفك غطاء التصريف/غطاء الملء بحذر. سيبدأ أي بخار مضغوط موجود في التسرب بعد بضع لفات، مما يشكل خطر الإصابة بحروق.
- يجب استخدام المكواة على الحامل المزود بها.
- يجب استخدام المكواة ووضعها على سطح مستو وثابت.
- توخى الحذر عند إزالة قاعدة النعل الواقية ووضعها بعد الاستخدام. توضع قاعدة المكواة الساخنة على مسند المكواة المقاوم للحرارة.
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون ماء.

رموز التحذير والسلامة:



تنبيه، سطح ساخن



تنبيه، خطر الإصابة بالحروق

احفظ هذه التعليمات بعناية!

- هذا الجهاز مخصص للتنظيف الصحي للأسطح والمنسوجات بالبخار.
- لا تستخدمى الجهاز مطلقاً لتبخير الأشياء التي تحتوي على مواد خطرة (مثل الأسبستوس).
- كن حذرًا جدًا أثناء تبخير جدران البلاط بالمقابس.
- لا يُستخدم على الجلد أو الأثاث أو الأرضيات المصقولة بالشمع أو المخمل أو غيرها من المواد الحساسة أو الحساسة للبخار أو الماء.
- يوصى باختبار منطقة معزولة من السطح المراد تبخيره قبل المتابعة.
- نوصي أيضاً بمراجعة تعليمات الاستخدام والعناية من الشركة المصنعة للسطح.
- يجب عدم توجيه السائل أو البخار نحو المعدات التي تحتوي على مكونات كهربائية، مثل الأفران من الداخل.
- استخدمى القفاز الواقي* عند التبخير (*اختياري)
- يحتوي جهازك على فلتر يحتوي على راتنج خاص قادر على تقليل الترسبات الكلسية مما يطيل من عمر المنتج. إذا لم يتم استبدال الفلتر كما هو موصى به، فهناك خطر كبير من حدوث تلف لا يمكن إصلاحه.
- لأجهزة IZZI:
 - لا تفتح غطاء التصريف مطلقاً أثناء التشغيل. عندما يبرد الجهاز تمامًا، قم بفك غطاء التصريف بحذر. سيبدأ أي بخار مضغوط موجود في التسرب بعد بضع لفات، مما يشكل خطر الإصابة بحروق.
 - أبقى يديك وجسمك بعيداً عن قاعدة مكواة البخار.
- لأجهزة AURA:
 - احرص دائماً على قفل مشغل البخار عندما يكون الجهاز في حالة حركة أو عند تغيير الملحقات.
 - قد يتساقط الماء الساخن عند فصل الأجزاء الملحقة.
 - يُرجى توخي الحذر أو استخدام القفاز الواقي.
 - اتبع التعليمات الموضحة في دليل المستخدم لإزالة الترسبات الكلسية.
 - يمكن تنظيف جميع الملحقات باستخدام الماء الجاري، مع التأكد من جفافها تماماً قبل الاستخدام التالي. بعد استخدام الفرشاة، نوصي بترك الشعيرات تبرد في وضعها الطبيعي لتجنب أي تشوه. لا تستخدم المنظفات من أي نوع.
 - يمكن غسل الضمادات المصنوعة من الألياف الدقيقة المتوفرة باتباع التعليمات الموجودة على الملصق.

- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل حصريًا بممثل خدمة عملاء معتمد من Laurastar للحصول على معلومات أو إصلاح.
- لا تفك الجهاز أو تجري صيانة عليه إلا وفقًا للتعليمات الصريحة الواردة في دليل المستخدم.
- خزّن جهازك في مكان جاف وآمن.
- لا ينبغي استخدام هذا الجهاز في المناطق التي يوجد فيها خطر حدوث انفجارات أو في وجود مواد سامة.

IGGI

- لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احفظي الجهاز وسلوكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الاستخدامات المنزلية والاستخدامات المماثلة مثل:
 - مناطق مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى;
 - من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى;
 - بيئات من نوع المبيت والإفطار.
- قم بتوصيل الجهاز بالكهرباء فقط عندما يكون هناك ماء في الغلاية/خزان المياه.
- استخدم القفاز الواقي* عند التبخير (*اختياري)
- استخدم زجاجة التعبئة الخاصة المتوفرة من أجل ملء الجهاز وتجنب الإفراط في الملء.
- يمكن أن يؤدي استخدام الماء المقطر إلى إطالة عمر الجهاز.
- تأكد من إغلاق غطاء التعبئة بإحكام قبل توصيله بالجهاز.
- تأكد من عدم وجود بخار مضغوط في الجهاز قبل فتح غطاء التعبئة.
- أقفلي مشغل البخار بمجرد الانتهاء من الكي بالبخار لتجنب انبعاث البخار غير المرغوب فيه.
- خطر الإصابة بالحروق بسبب التصريف الزائد للمياه إذا كان الجهاز مائلًا بزاوية ٤٥ درجة لأعلى أو أكثر من ٩٠ درجة لأسفل.
- خطر الإصابة بالحروق بسبب التصريف الزائد للمياه إذا تم رج الأجهزة بشكل مفرط.
- لا تحاول مطلقاً فتح غطاء إعادة التعبئة أثناء الاستخدام. بمجرد أن يبرد الجهاز تمامًا، قم بفك غطاء إعادة التعبئة بحذر: سيبدأ البخار المضغوط المتبقي في الخروج بعد بضع لفات وهناك خطر حدوث احتراق.

تهانينا!

أنت الآن المالك الفخور لمنتج Laurastar™ عالي الجودة الذي يجمع بين التكنولوجيا السويسرية والتصميم السويسري. يرجى قراءة تعليمات السلامة هذه ودليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى والاحتفاظ بها للاستخدام في المستقبل.
اعثر على جميع فيديوهاتنا التعليمية واقتراحاتنا على www.laurastar.com



تعليمات السلامة المهمة. اقرأ دليل التعليمات بالكامل قبل استخدام الجهاز.

١. تعليمات السلامة العامة

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (مما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تعليمهم بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.
- يجب ألا يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.
- احفظ الجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال
- لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تسحب الكابل الكهربائي من مقبس الحائط - أمسك القابس بقوة وقم بإزالته.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء توصيله بالكهرباء أو وهو لا يزال ساخناً.
- ضع الكابل الكهربائي بحيث لا يمكن سحبه أو الإمساك به لتجنب خطر التعثر.
- لا تقم بتمديد الكابل أو وضع الكابل تحت الضغط.
- أبق الكابل بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- يشتمل هذا الجهاز على وصلة أرضية لأغراض وظيفية فقط.
- يجب عدم فتح فتحات الملء والتصريف أثناء الاستخدام.
- لا توجه البخار أبداً إلى الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية من أي نوع.
- يجب توخي الحذر عند استخدام الجهاز بسبب انبعاث البخار.
- يمكن أن يؤدي التلامس مع البخار تحت الضغط إلى حروق شديدة.
- تجنب ملامسة الأجزاء الساخنة للوقاية من الحروق.
- لا تستخدم سلك تمديد. إذا كنت تقبل المسؤولية عن القيام بذلك، استخدم فقط سلك تمديد في حالة جيدة ومزود بقابس مزود بوصلة أرضية ومناسب لتصنيف طاقة الجهاز.
- لا يجب استخدام الجهاز في حالة سقوطه أو إذا كانت هناك علامات تلف واضحة أو إذا كان هناك تسريب.
- في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو أشخاص مؤهلين بالمثل لتجنب حدوث خطر.

www.laurastar.com



SWISS ENGINEERING | DESIGN